



**ESCUELA DE PSICOLOGÍA**

**TESIS PARA OPTAR AL GRADO DE LICENCIADO**

**EN PSICOLOGÍA Y TÍTULO DE PSICOLOGO**

*El Grupo y su función de envoltura, para la elaboración del  
sufrimiento psíquico en niños inmigrantes*

Santiago, diciembre 2011

Profesor guía: Daniella Mirone Muñoz.

Profesor informante: Marianela Abarzúa.

Profesor metodólogo: Francisco Kaman

Alumno: Cristian Gaona Cáceres

## **INDICE**

1. Resumen.	4
2. Antecedentes	7
3. Formulación del problema y pregunta de investigación.	12
4. Aportes y relevancia de la investigación.	18
5. Objetivos de la investigación.	21
6. Marco teórico	22
6.1. La migración desde la mirada psicoanalítica	23
6.2. El grupo desde el enfoque psicoanalítico	35
6.3. El grupo en lo comunitario	45
7. Marco Metodológico	47
7.1. Enfoque Metodológico	47
7.2. Tipo y diseño de investigación.	49
7.3. Delimitación del campo a estudiar.	51
7.4. Tipo de muestra.	52
7.4. Criterios selección muestra.	52
7.5. Tamaño de la muestra.	53
7.6. Técnicas e instrumentos de recolección de información.	56
7.7. Técnicas de Análisis de la información.	59

8. Presentación de resultados.	66
9. Análisis de los resultados.	73
10. Conclusiones.	78
11. Bibliografía.	87
12. Anexos.	92

## 1. Resumen

La migración en la actualidad es uno de los fenómenos que ha impactado a la realidad Chilena, puesto que la llegada de inmigrantes al país, se ha constituido como un factor de desarrollo económico. Hoy en día se produce un importante éxodo desde el Perú y en menor escala de otros países de America Latina. Desde este punto de vista la sociología (2004) Stefoni abarcó el fenómeno de la migración en Chile y el efecto de la feminización, pero casi no hay literatura acerca del impacto de la separación de estas mujeres con sus hijos, ni tampoco de lo que sucede cuando los niños y niñas emigran a Chile. Según investigaciones desde la psiquiatría que efectuó la universidad de Chile, Rojas. G. (2008) Diagnóstico y Factibilidad Global para la Implementación de Políticas Globales de Salud Mental para Inmigrantes de la Zona Norte de la Región Metropolitana y ONGs sobre la inmigración, que tiene efectos desorganizantes a nivel psíquico en los niños.

A lo anterior se suma el hecho de que la salud mental no es una prioridad desde las políticas públicas en Chile, siendo una carencia que afecta tanto a los usuarios nacionales, como a los inmigrantes<sup>1</sup>. En el caso de estos últimos, solo acceden al sistema de salud pública una vez que han obtenido la visa definitiva, lo cual ocurriría después de cinco años de estadía en el país. Antes de este periodo no son considerados sujetos de atención, es decir,

---

<sup>1</sup> Colectivo Sin Fronteras, niños y niñas migrantes. (2007). *Políticas públicas, integración e interculturalidad*, p 78, editorial Colectivo Sin Fronteras.

considerados como beneficiarios de atención por el sistema de Salud pública como: Hospitales, consultorios. En este sentido acceden a centros de urgencia los inmigrantes que están en situación irregular. Por ello se hace necesario mostrar y relatar la experiencia de tratamiento psicológico bajo la modalidad grupal, en lo público o privado, ya que de esta forma se abarca a un número mayor de niños para su atención, y por las propiedades de este dispositivo mencionadas por Kaës (1976) y una de esas es la de envoltura psíquica.

En esta tesis se realizó la investigación en base a la experiencia de trabajo en el dispositivo grupal de la comuna de Independencia pertenecientes a una ONG del sector, que trabaja con niños inmigrantes en temáticas de derechos. Los resultados obtenidos, se analizaron bajo los conceptos de sufrimiento psíquico por Avila (2011), envoltura psíquica, grupo, pequeño de Anzieu y los efectos de la migración por Rene Kaës (1976), Grinberg y Grinberg (1982). Ya que estos autores son trabajan lo grupal, la migración tanto de adultos como de niños con sus efectos.

La metodología de recolección de datos empleada es de carácter etnográfico por Taylor y Bodgan (1987) y desde donde se extraen los discursos, se recolectan, son ordenados y analizados por categorías, y emergentes que explica Echeverria (2005), cuyo objetivo es captar la realidad tal cual se da en el campo de estudio.

El resultado del estudio arrojó que los niños migrantes en el grupo logran elaborar algo de su experiencia migratoria, ya que aparecen propiedad de la envoltura psíquica que es la pertenencia, donde ellos a pesar de no venir del

mismo país de origen, pueden ver aspectos culturales similares que pertenecen más que a un país a una región latino americana.

Por otro lado bajo la función de conexidad descrita por Houzel (1987) en el libro de las envolturas psíquicas, se puede apreciar por los discursos elementos similares dentro de sus experiencia de inmigración que va desde su vida en el país hasta la su llegada y estadía en Chile.

Como otro resultado se puede observar en los relatos como fenómeno de lo grupal la envoltura a la agresión vivida por parte de los niños aquí en Chile. Entre otros temas emergentes que aparecieron en el transcurso de las sesiones, surgieron los siguientes temas como: La separación con la figura significativa, las experiencias con respecto a los espacios escolares, de vivienda, entre otros, los cambios en las dinámicas familiares.

## **1. Introducción.**

### **1.1. Antecedentes.**

La presente investigación se enmarca dentro de la disciplina de la psicología, la cual desde sus inicios, se ha propuesto comprender las diversas temáticas que tienen que ver con la complejidad del comportamiento humano, dando pie a un abanico amplio de enfoques para este propósito.

El enfoque teórico de esta investigación será el psicoanálisis, para la comprensión subjetiva del fenómeno de la inmigración en los niños .

Nuestro campo de estudio se enmarca en el niño inmigrante, quien es, en opinión de Stefoni (2004), visualizado como aquel colono que abandona su lugar de origen junto con su prole para instalarse en una nueva tierra lejana y por lo demás distinta. Más bien, hoy en día, es visualizado en un mundo globalizado como un agente que transforma el patrón de asentamiento colonizador y lo instala en una nueva dinámica social movilizadora. El inmigrante al percibir la migración como circular, que tiene ires y venires, temporal. Es decir, como alguien que eventualmente regresará a su lugar de origen. Cabe señalar que el fenómeno de la inmigración ha experimentado en los últimos años un sostenido incremento en nuestro país (Stefoni, 2001). Este hecho ha enfrentado tanto a la sociedad civil como a los organismos estatales a una serie de problemáticas tales como: el acceso a la educación, salud,

beneficios sociales, en las familias inmigrantes, problemática que no ha podido ser resuelta de forma satisfactoria.

El cambio definitivo de asentamiento difícilmente es producido, generando dos lugares de residencias paralelas, es decir, se sabe cuando llega al país que migro, pero cuando retorna, lo que genera el vivir entre dos lugares, el país que lo recibe y la patria que dejó.

Con respecto a lo anterior en Chile hay escasas investigaciones desde la psicología hacia el tema de salud mental con inmigrantes, siendo un tema que ha sido tomado más frecuentemente desde la sociológica desde la inserción, acceso al trabajo, la feminización de la migración, el impacto de las comunidades receptoras.

Dentro de las investigaciones realizadas desde la psicología, se encuentran las siguientes investigaciones:

- Investigación: “Comunidades transnacionales de inmigrantes” ¿espacios de integración social o globalización de la exclusión? Autoras Carolina Stefoni, Lorena Muñoz. (2004). Proyecto FONDECYT: Este capítulo trata de comprender el proceso de la emergencia de comunidad en la población inmigrante peruana. 2004.
- Artículo Inmigración y Ciudadanía: La formación de comunidades peruanas en Santiago y la emergencia de nuevos ciudadanos. El artículo trata de cómo la población inmigrante peruana ha logrado crear un tipo de comunidad con sus propias características en el entorno de Santiago centro.



- Breve examen de la Migración en Chile según los datos generales del CENSO del año 2002: Este estudio dio cuenta de cómo ha ido creciendo el tema de la inmigración en el país según datos censales del 1992.
- Stefoni, C. (2001). Representaciones culturales y estereotipos de la migración peruana en Chile.: Esta investigación tiene como eje analizar las representaciones que hacen un grupo de chilenos que tienen relación con inmigrantes, ya que ellos proyectan su forma de pensar sobre el resto de la población.
- Colectivo Sin Fronteras: es una ONG sin fines de lucro que trabaja la temática desde el 2002 en promoción de derechos de niños y niñas inmigrantes en la comuna de Santiago e Independencia, promoviendo la integración social y cultural, con amplio trabajo en escuela y en estudios que tengan impacto a nivel de políticas públicas en Chile. Ellos concluyen que estos sentimientos estarían marcados por: Quiebres familiares, cambios en la estructura familiar por la migración en el antes y un después, a la separación de los padres, factores culturales marcados por diferencias en el entorno, diferencias en los estilos de relación interpersonal, con la sociedad y la naturaleza. Y por último marginación y exclusión social, contexto de inserción adverso.
- ACNUR: trabaja en la protección de inmigrantes refugiados en Chile. Con programas que promueven temáticas de acceso a derechos humanos en nuestro país.

- Rojas G. (2008), en un estudio del Hospital Clínico de la Universidad de Chile expone que además de los problemas de aculturación y la separación de las figuras paténtales, en el proceso de migración por parte de los niños (as) experimentan una serie de trastornos. Donde la mayoría estaría marcado por: Trastornos del ánimo, trastornos ansiosos, maltrato debido a la violencia intrafamiliar, disfunciones familiares.
- Alarcón y Carrasco en su Tesis para optar al grado de psicólogo. Migración y psicología; Niños peruanos inmigrantes en Chile (2008). Universidad Academia de Humanismo Cristiano llegan a las siguientes conclusiones en torno a los niños inmigrantes: Que viven sentimientos de desamparo, pérdida y adaptación.

Respecto a las políticas relacionadas con migración, es posible encontrar exigencias mundiales en torno al cuidado de los más pequeños de la sociedad, pero sin embargo en nuestro país Chile, no hay políticas para la integración formal de los niño(as) en la escuela que promuevan una educación multicultural, que aminore las prácticas de xenofobia, que susciten el derecho a la salud tanto física como mental y que aseguren el bienestar psíquico de ellos y ellas.

Un ejemplo de lo que podría estar sucediendo en Chile es lo que plantea Stefoni (2002) que los hijos o hijas de mujeres migrantes que trabajan en México en casas particulares. Los niños mayores de la familia ejercen el cuidado de sus hermanos menores por la extensión de los horarios de trabajo de

sus madres, lo que altera la calidad de vida de la familia y de los niños y niñas inmigrantes.

Ahora bien Según Cárcamo (2005), las migraciones no sólo generan impacto en las sociedades receptoras y de origen, sino además en los migrantes que sufren ajustes en la mayoría de los ámbitos de su vida: social, educativo, cultural, laboral.

De de tal manera se puede considerar, entendiendo a Cárcamo (2005), que la experiencia migratoria es un proceso que impacta no tan sólo en el ámbito social de los sujetos migrantes, sino que se transforma en una experiencia aún más abarcadora, pues al repercutir en los ámbitos ya mencionados, cualquier bienestar o malestar generado por los procesos de cambio cultural, afectan directamente a los aspectos psicológicos de los inmigrantes, y en consecuencia, en su desarrollarse humano.

Es posible pensar que se trata de un tema relevante, ya que la población migrante de América del sur en Chile ha aumentado en un 73% desde el año 1995 al 2005 en el país, esto se ve expresado en la solo en la solicitud de visas temporales.<sup>2</sup> La mayoría son de procedencia Peruana, pero en los últimos años también ha llegado población Boliviana, Ecuatoriana y Colombiana. Cabe señalar que en la actualidad, desde la psicología, en los cuales la prioridad sea la salud mental infantil, que es el área de nuestro estudio. (Colectivo sin fronteras, 2007)

---

<sup>2</sup> Colectivo sin fronteras. *Niños migrantes*. (2004). pág.74. Editorial Colectivo sin fronteras. Santiago.

### 3. Formulación del problema y pregunta de investigación

Colectivo Sin Fronteras (2004) es una ONG que trabaja temáticas en relación a la protección de los derechos de los niños y niñas migrantes en Chile. En su publicación niños y niñas inmigrantes: Derechos y realidades, comentan con relación al malestar psíquico como efecto de la migración se inicia en su primera fase, cuando uno de los padres decide migrar y se produce la separación entre niños y padres. En este sentido el sufrimiento estaría marcado por sentimientos de desamparo que produce la desestructuración familiar que se produce cuando una de las figuras paternas decide migrar en una primera ocasión, y este sentimiento se prolongaría durante el tiempo de migración.

Luego de esta primera fase vendría otra etapa, que sucede cuando se actualizan los sentimientos de desamparo que llaman donde los niños y niñas experimentan cambios abruptos que van desde haber vivido con la familia extensa a vivir sólo con el sistema parental.<sup>3</sup>

Otro factor importante, sería la escasa presencia de los padres por largas jornadas laborales, donde los niños pasarían la mayor parte de los tiempos solos, sin una figura significativa que les brinde protección, junto a esto se suma el escaso apoyo social.<sup>4</sup>

---

<sup>3</sup> Colectivo Sin Fronteras. *Niños y niñas inmigrantes en Chile, infancia migración y salud*. (2004). p 128. Editorial Colectivo Sin fronteras. Chile. Santiago.

<sup>4</sup> Colectivo Sin Fronteras. (2004). *Niños y niñas inmigrantes en Chile, infancia migración y salud*. Pág. 128. Editorial Colectivo Sin fronteras. Santiago.

Conjuntamente a lo mencionado en el párrafo anterior, el Colectivo Sin Fronteras (2004) plantea que a la problemática de los niños se añaden sentimientos de estrés y angustia al medio, ya que los niños que vivencian este proceso deben integrarse y adaptarse a un nuevo contexto familiar, cultural y escolar, en donde no hay políticas claras de integración, por lo tanto, sobrevivir en el medio significa la exigencia de la adaptación a lo nuevo. Otra consecuencia del proceso migratorio serían los sentimientos de angustias relacionados con la pérdida del entorno, en relación al país de origen, sus paisajes, espacios de juego y figuras significativas de sus primeras experiencias vinculares.<sup>5</sup>

Colectivo sin fronteras, (2004), señala que gran parte de los niños y niñas que vivencian el proceso de inmigración, sufren instancias de separación con sus madres quedando solos al cuidado de familiares o amigas cercanas, antes de que se pueda dar la reunificación familiar.

En este sentido es necesario establecer a qué tipo de sufrimiento psíquico se referirá la investigación. Según Alejandro Ávila Espada (2011) el sufrimiento psíquico se define como las perturbaciones del sujeto con el objeto, y esto se manifiesta en la ansiedad por la pérdida de satisfacción del objeto (interpersonal internalizado) por una parte, y por otra, es vista como la consecuencia de la influencia que el ambiente puede ejercer sobre el sujeto. Por lo tanto es un sufrimiento que esta en permanente. Si lo extrapolamos a el sufrimiento de los niños inmigrantes se puede apreciar que en una primera parte

---

<sup>5</sup> Íbid

es por la separación con la madre el objeto primordial en su estructuración, pero esto depende de quien haya desarrollado los cuidados.

Freud (1895) propone que la primera experiencia de dolor ocurre en la separación con la madre, esta sensación de un ser indefenso ante el mundo, privación de este otro primordial, provoca un estado negativo, lo que desencadena la desorganización psíquica. Este primer aparato no tiene la capacidad de elaborar el dolor ni la tolerancia a la frustración, ya que aun se encuentra psíquicamente desorganizado e inmaduro. La capacidad de elaborar dichos sentimientos, ocurre cuando se ha instalado la función simbólica.

En este sentido, se apela en la presente investigación, a que en los niños y niñas inmigrantes existe lo que Freud llamo el sufrimiento psíquico, como resultado del proceso de separación con las figuras paternas, maternas y de familia extensa, en el cual efectivamente se desencadenan en la desorganización psíquica en los niños.

Por su parte Alarcón y Carrasco (2008), proponen, en relación al sufrimiento psíquico en los niños(as) que en este proceso de inmigración, vivirían situaciones de estrés y angustias frente al proceso de integración y adaptación, lo que implicaría, el incorporarse a un nuevo contexto con cambios a nivel familiar, cultural y social. Y en consecuencia de esto, demandarían un gasto en la economía libidinal que debilitaría fuertemente sus sentimientos yóicos.

Concuerdan Alarcón y Carrasco (2008) con el colectivo sin fronteras que la escasa presencia de las figuras parentales en la vida cotidiana, producto de la carga laboral a la cual son sometidos estos últimos y la escasa red

familiar, lleva a los niños (as) a que pasen gran parte del día solos, lo cual produciría angustias relacionadas con la pérdida, el abandono y las demandas no explícitas de ser cuidados y protegidos.

Por lo tanto, retomando estas concordancias entre la investigación y publicación, podría decirse que el sufrimiento, marcado por el sentimiento de abandono y pérdida, se traduce en un sentir se desamparado, sentimiento que se actualiza a propósito, de sus propios procesos de migración y se condensa en la experiencia de haber pasado de vivir con sus familias extensas a vivir sólo con sus padres y en la gran mayoría de los casos sólo con padre o madre. La migración de niños es de una espera modulada angustiosa, ante la re- unión familiar. En cuanto al cambio dan cuenta de estados de ansiedad, alerta preocupación y desconfianza, desborde emocionales, como el llorar y aislarse.

El dentro de lo que más impacta a los niños inmigrantes que identifican dentro de sus recuerdos, es el momento en que fueron perturbados por un fuerte temor en relación a la separación con los parientes que vivían en el país de origen, lo que puede interpretarse como sentimientos de desprotección absoluta del país de destino, además del abandono de la cultura de origen.

Otro punto que abordan las autoras, es el que tiene relación con la pérdida del objeto y sentimiento de culpabilidad: esta idea esta asociada a el sentimiento de culpabilidad por la elección del objeto al momento de migrar, siendo recurrente la búsqueda de posición en la elección objetal. En las resoluciones edípicas mas sanas se tramita por medio de identificaciones con ciertos espacios propios de la elección sexual, como es la posibilidad de jugar a

la pelota con el padre en el caso de los niños, salir de compra con la madre o con las amigas en el caso de las niñas.

A partir de lo anteriormente expuesto, la población infanto juvenil inmigrante presenta niveles de sufrimiento psíquico, a un nivel importante, y se hace necesario investigar en el área clínica de la psicología para abordar la temática de la migración con los niños (as), ya que la decisión no pasa por ellos y no se considera su subjetividad en construcción, es decir, los procesos de migración son desorganizadores en el psiquismo de los niño (as). La realización de investigaciones que estén ligadas a la salud mental, aportaría en gran medida a comprender la problemática de estos niños y niñas, contribuyendo a un mejor abordaje de dicho sufrimiento, ya que estos niños viven efectivamente procesos de aculturación, desestructuración familiar tanto a nivel nuclear como extensa, lo que causa estados disarmónicos en la construcción psíquica.

Pero uno de los puntos centrales es que el sufrimiento está marcado por la pérdida del objeto, es decir, la pérdida de la figura de la madre o la cuidadora que cumplía ese lugar según Grinberg y Grinberg (1982) lo que conlleva para los niños, los cuales son concebidos desde el psicoanálisis como sujetos en construcción con consecuencias desorganizantes para su aparato psíquico, en donde se perdería el sentido de pertenencia, pérdida de la capacidad de simbolizar, tolerar la frustración, dificultades en la adaptación, y pérdida de los códigos tanto corporales como del lenguaje.

De esta manera además de problematizar el tema del sufrimiento psíquico, se hace necesario elaborar, plantear y sistematizar estrategias de



intervenciones terapéuticas orientadas a disminuir el sufrimiento ocasionado por el proceso de migración de niños (as) desde el Perú a Chile.

En Relación a lo anterior Kaës comenta,

*“El problema no consiste en repetir lo que encontró Freud frente a la crisis de la era victoriana. Consiste en encontrar una respuesta psicoanalítica al malestar del hombre en nuestra civilización presente... Allí surge lo inconciente, se tiene que hacer un trabajo de tipo psicoanalítico, de pie, sentado, recostado, individualmente, en grupo o en las familia: en todas partes donde un hombre pueda dejar de hablar a sus angustias y sus fantasmas a alguien que supuestamente los oye y es apto para rendirle cuentas de unos y otros.”<sup>6</sup>*

El supuesto es que el sufrimiento psíquico en los niños podrá poder disminuir, ser elaborado, bajo condiciones que desarrollen, una adecuada salud mental en ellos. Lo que va dar paso al bienestar psíquico de ellos que va desde: El sentirse querido por su familia, confianza en si mismos y una adecuada autoestima, oportunidad de jugar con otros niños, recibir cuidados y sostén desde sus profesores y cuidadores, vivir en un ambiente seguro y contenedor adecuado para su desarrollo, recibir normas claras, y estabilidad social.<sup>7</sup>

El supuesto del que parte esta tesis, es que en el espacio grupal con niños inmigrantes es un espacio tiempo, se puede contener el sufrimiento psíquico, envolverlo y transformarlo en palabras, lo cual contribuiría a una elaboración y resignificación de lo que les sucede.

De lo anteriormente expuesto se desprende la siguiente pregunta de investigación **¿Cómo el dispositivo grupal ayudará a elaborar el sufrimiento psíquico en niños(as) inmigrantes en Chile?**

---

<sup>6</sup> Kaës, R. (1995). *El grupo y el sujeto del grupo*. Pág. 255. Amorrortu Editores. Buenos Aires.

<sup>7</sup> Cepvi.com, artículo *El cuidado de la salud mental infantil*. Extraído el 11 de agosto del 2011 desde [http://www.cepvi.com/articulos/salud\\_infantil.shtml](http://www.cepvi.com/articulos/salud_infantil.shtml)

#### **4. Aportes y relevancia de la investigación**

La relevancia de esta investigación se centra en la posibilidad de revelar los aportes y el impacto de lo grupal en la realidad de estos niños, como un dispositivo válido, eficaz y reparador del sufrimiento que trae consigo el proceso de migración desde su país de origen a Chile. Y en lo específico, cómo este dispositivo grupal ayuda a reorganizar la experiencia migratoria que traen, mediante la simbolización y la palabra en el espacio grupal.

- **Relevancia teórica**

La relevancia de la presente investigación para la disciplina de la psicología guarda relación con el valor que puede revelar el grupo como dispositivo en futuras intervenciones en salud mental, que apunten a abordar o dar orientaciones y ejes terapéuticos viables para la resolución de los conflictos que aquejan a estos niños inmigrantes. Es decir, se pretende entender al grupo como herramienta efectiva que ayudaría a reducir el sufrimiento psíquico que se expresa en la angustia, en los duelos por la pérdida del suelo, la familia, los vínculos, los compañeros de escuela, la cultura de origen. Y como efecto de este proceso la desorganización de los niños en el proceso de migración.

Los escasos estudios en nuestro país respecto al tema, crean la necesidad de realizar un aporte al ámbito teórico, posible de realizar desde una Tesis de

Pregrado. Si bien este trabajo no tiene como fin último elaborar una nueva propuesta teórica al respecto, es una aproximación de carácter exploratorio, que servirá de guía y consulta para comprender desde la mirada psicoanalítica y más importante aún desde el ámbito psicológico el sufrimiento psíquico que conlleva el proceso de migración vivido desde una etapa tan compleja como la infancia.

De igual forma esta investigación pretende dentro de otros fines contribuir y enriquecer las investigaciones ya existentes del área clínica - comunitaria en relación a la etapa del ciclo vital infanto juvenil presente en los procesos de migración.

- **Relevancia social**

La relevancia social de esta investigación, cobra sentido pues permite observar el impacto directo que sobrelleva el proceso de migración en niños(as) inmigrantes, en relación a su malestar el cual tiene derivaciones y efectos que se expresan mediante una serie complicaciones en su salud mental.

De este modo en la presente investigación, corte cualitativo y exploratorio, busca plasmar un registro real de las experiencias sociales de la grupalidad, vivenciada por los niños y niñas inmigrantes, lo que facilitaría la posibilidad de sistematizar el diseño de estrategias, intervenciones, y reflexiones, que contribuyan como un dispositivo para que los propios sujetos tengan herramientas prácticas de las cuales se puedan empoderar, para tomarlas

al servicio de su estructuración personal y posterior construcción de subjetividad.

- **Relevancia práctica**

La relevancia práctica de esta tesis en relación al tema de la migración en Chile, se sostiene en que, este proceso de inserción de nuevas sujetos a la cultura ha influido de manera visible en nuestra sociedad actual, en este sentido se puede derivar en la idea de que cómo fenómeno no es algo tan novedoso puesto que viene ocurriendo a lo menos hace 10 años, tomando en cuenta además que, en nuestro país no existen políticas públicas destinadas a tratar el tema de la migración, aun siendo un proceso recurrente de nuestro medio, menos aún se ha abierto un amplio espectro en el campo de la investigación del mismo. Por consiguiente existen pocas herramientas desde la psicología y en específico desde lo clínico- comunitario para trabajar en forma sistematizada en esta área. Por lo tanto el poder registrar nuevas experiencias de prácticas desde esta área podrá dar luces a nuevas reflexiones sobre cómo intervenir desde este ámbito en la psicología de las migraciones.

## **5. Objetivos de la investigación**

### **5.1. Objetivo general.**

Conocer cómo el dispositivo grupal, en tanto puede cumplir función de envoltura psíquica, ayuda a elaborar el sufrimiento psíquico en niños y niñas inmigrantes.

### **5.2. Objetivos específicos**

- Conocer las experiencias subjetiva que tuvieron los niños inmigrantes que participaron en el espacio grupal de la ONG que trabaja con niños inmigrantes para trabajar la experiencia migratoria.
- Conocer qué elementos de lo grupal, que facilitarían la elaboración del sufrimiento psíquico en niños inmigrantes.

## **6. Marco teórico**

Entre las definiciones que se pueden encontrar del concepto de Migración, está el propuesto por la Real Academia de la Lengua Española, define los siguientes acervos: Inmigrar viene del latino *immigrare*. Expresión natural de un país: Llegar a otro para establecerse en él, especialmente con la idea de formar nuevas colonias o domiciliarse en las ya formadas.

Otra definición posible, es la Organización interamericana de las Migraciones (2006) plantea que la migración es: El movimiento de la población hacia el territorio de otro estado, dentro del mismo, que abarca todo movimiento de personas sea cual fuere su tamaño, composición o sus causas: incluye migración de refugiados, personas desplazadas, personas desarraigadas, migrantes económicos. Entonces, la palabra denota como migración a todo desplazamiento de población que se produce desde un lugar de origen a otro destino y lleva consigo un cambio de la residencia habitual. Es a consecuencia de esto, que el proceso de migración sobrelleva particularidades en tanto movimiento efectuado. Esta definición, sería la que se acerca más a los postulados de la presente investigación.

## 6.1. La migración desde la mirada psicoanalítica.

Kaës (1979) propone que la experiencia del *inmigrante, exiliado, desculturizado de perder el código*, es exponerse a la muerte, ya que sería como estar en desconexión con el entorno, y en consecuencia, de alguna manera la persona es negada como sujeto propiamente tal. Tanto como ser excluido del grupo de pertenencia, en toda esta vivencia la energía se desligaría, estaría libre y este exceso provocaría angustia. Por lo tanto hay un quiebre de la confianza con el medio, del Yo y del código, se agregaría la inseguridad de medio “de recepción”, en este sentido aunque se organice para ser activamente para un receptor, es decir, ser un contenedor suficientemente bueno.

El autor propone que esta inseguridad proviene de distintos fenómenos; en primer lugar “la sensación de rechazo”, en segundo “sospecha o de ataque frente al extranjero”. Explica sobre el inmigrante, que es radicalmente otro, pero que sin embargo, no es completamente identificado como un par, por los sujetos del país de recepción.

Entonces el inmigrante tiene una reacción persecutoria frente a una enculturación<sup>8</sup> por sometimiento. Es decir, como el inmigrante se le impone la cultura del país de recepción.

---

<sup>8</sup> Es el proceso mediante el cual una cultura establecida, enseña a un individuo con la repetición de sus normas y valores aceptados de tal forma que el individuo pueda sentirse un miembro aceptado por la sociedad y encuentre su papel aceptado. Extraído de Internet (<http://es.scribd.com/doc/452446/Enculturacion>)

Con respecto a lo anterior, Kaës (1979) realiza una analogía en relación a lo que le sucede al bebé, que no puede luchar con la cultura que traen los padres, por ejemplo, encontrándose en una posición en que inevitablemente la asimila. Sin embargo, en el caso de los inmigrantes, esta asimilación es sentida con mayor violencia, puesto que es percibido como algo persecutorio. Ello que podría explicar numerosos fracasos en los proyectos de formación, alfabetización, ayuda a los inmigrantes y a las personas desplazadas.

Kaës,(1979) propone que el espacio potencial entre el bebé y su madre, entre el niño y su familia, entre el individuo y la sociedad o el mundo, depende de que una experiencia conduzca a la confianza, es decir, a la construcción de un sentimiento de seguridad, estaría fundado, en la experiencia, en el momento de mayor dependencia.

El autor explica sobre los inmigrantes; que viven *la experiencia de ruptura con su grupo de pertenencia y la pérdida de la herencia cultural que es la extensión del espacio potencial entre el individuo y el entorno*, en este sentido la ruptura en los inmigrantes revela, que la herencia cultural ya no está en condiciones de asegurar la continuidad de la existencia. (Kaës, 1979)

Kaës (1979) hace una analogía entre la migración y la experiencia de ruptura del bebé, donde señala que si el sentimiento de ruptura en la existencia (la ausencia), se prolonga más de un cierto tiempo, deja de funcionar la capacidad de símbolos de unión, y el traumatismo vivido genera un retorno a formas primitivas de defensa. En consecuencia la regresión tópica, genética y formal asegura las condiciones de la adaptación por el ajuste de los nuevos



datos del espacio interno y del medio, en términos psíquicos, no en términos de renunciar a la subjetividad y ceñirse a la cultura del lugar de llegada.

Plantea además, que el niño con carencias vivencia una pérdida del objeto, ya puede confiar en su medio, lo cual se traduce en una pérdida en el área del juego y los símbolos llenos de sentido. También, muestra un empobrecimiento de la capacidad de experiencias con respecto al campo cultural, si bien es cierto ellos transitan a este lugar con sus ritos y símbolos, se produce una distancia desde donde generaron originalmente, estos elementos culturales.

Con respecto a lo anterior Kaës (1979) propone que la experiencia de la pérdida del objeto, se relaciona con la pérdida de la herencia cultural. Esta, es entendida como el código individual social codificador y decodificador de las representaciones y afectos organizados más o menos flexible, y movilizados en un determinado sujeto y ámbito cultural. En este sentido el autor plantea que la herencia cultural sólo podría encontrar su valor o utilidad psicosocial si permite una articulación recíproca de las formaciones inconscientes y las sociales: El mito es una de las articulaciones. Este código se basa en una relativa congruencia entre el Yo de los componentes del grupo y las cualidades del medio material y humano. Esta congruencia se origina cuando se da el espacio libre a cada uno como es. Este mito, se obtiene por la construcción mutua y personalmente apropiada del espacio potencial.

Ahora bien, Kaës (1979), comenta que hay muchas obras sobre la migración y los migrantes, pero no se dispone de documentos donde estos se

expresen directamente. Dice en esta línea que no es menor el hecho, que sean otros quienes hablen de ellos y generalmente en un sentido en que, aquello que evoca en nosotros su transicionalidad, será reubicado en una línea ideológica de nuestros grupos de pertenencia. El inmigrante invita a ser encuadrado, sobre todo su pensamiento, en tanto se inclinaría a identificarse con el discurso de quien lo dirige con la intención de comprenderlo, en este sentido sería la forma de ellos para existir para otro.

Kaës (1979) propone pensar al inmigrante como: un ser en crisis, que no existe en ninguna parte. Explica que es un ser utópico entre ruptura y sutura, que pierde el soporte de un código que puede ser el habla, el lenguaje. Que ya no metaboliza ninguna significación y sin compartir con otro, que pudiera eventualmente originar toda posibilidad de articular su subjetividad con una cultura y sociabilidad.

La Crisis según Kaës (1979) realiza una analogía entre crisis vivida por el inmigrante la que se vive en la etapa de la adolescencia, periodo etario en el cual se producen cambios. Es para este autor, un momento de desorganización crucial: constituye una intensa experiencia de desposesión, de despojamiento y pérdida que moviliza las energías y los mecanismos de trabajo del duelo. Esta experiencia depende del trabajo de pérdida del objeto interno y externo. La pérdida del objeto no es solamente dejarlo, sino ser dejado por él. Y desde ese momento experimentar el terror que nada lo reemplace.

Los inmigrantes experimentan la hostilidad de quienes parten o se separan de un grupo, donde se realiza un trabajo de duelo, entre el que parte y el que es abandonado; tanto para el uno como para el otro la pérdida del objeto interior se realiza mediante la pérdida del objeto interiorizado.(Kaës, 1979)

También en los inmigrantes se activan de los procesos de la posición depresiva descritos por Klein,

“Si la elaboración de esta posición es exitosa, con la utilización de fantasías y defensas correspondientes, dependerán las consecuencias de la inmigración, como por ejemplo en la desorganización de los sujetos”<sup>9</sup>

Continuando con lo que sucede al inmigrante destaca Kaës (1979) que el aspecto fundamental del vínculo entre la pérdida del objeto y la pérdida de algunas partes del sí - mismo: Que cada pérdida objetal, es acompañada simultáneamente con la pérdida de las partes de sí – mismo que habían sido colocadas en el objeto por identificación proyectiva<sup>10</sup>. Sería por esto que él sí-mismo se debilita, se empobrece. Concluye que siempre existe un duelo subyacente del sí-mismo en todo duelo del objeto.

Es a propósito de la dificultad elaborar el duelo, que el autor describe la existencia de dos estados diferentes: una la denominó *falta persecutoria* que sobrevendría en una etapa precoz en la sensación de pérdida de objeto, y se acrecienta con la angustia de la fase esquizo paranoide<sup>11</sup>, en analogía a las

---

<sup>9</sup> Kaës, (1979). *Crisis, ruptura y separación*. Pág. 36. Ediciones Cinco. Buenos Aires.

<sup>10</sup> Identificación proyectiva término utilizado por Melanie Klein que quiere decir que se atribuye a otro de ciertos rasgos de sí mismo o de una semejanza global consigo mismo. Laplanche (1996). Pág. 189. Paidós. Buenos Aires.

<sup>11</sup> Según Melanie Klein: Es un Tipo de relación con el objeto consecutivo a la posición paranoide: comienza alrededor de los cuatro meses y se supera progresivamente en el curso, aún cuando se pueda encontrar en el curso de toda la infancia y reactivarse en el adulto,

pérdidas que experimentadas Klein detallada en su obra de las relaciones objetales:

“La fase esquizo - paranoide es una modalidad de relación con el objeto, específica de los cuatro meses de vida, que consiste en pulsiones agresivas coexisten con pulsiones libidinales y son singularmente intensas. El objeto es parcial (el pecho materno). Y se haya escindido en dos, el objeto bueno y el objeto malo, los procesos psíquicos que predominan son de introyección; la angustia, intensa, es de naturaleza persecutoria (destrucción por el objeto malo). Se puede encontrar en niños y en adultos en estados paranoicos y esquizofrénicos.”<sup>12</sup>

Por lo contrario Kaës (1979) sitúa la *falta depresiva* al período del desarrollo correspondiente a la etapa depresiva esto requiere un Yo más maduro e integrado; en esta etapa predomina la pena, preocupación por el objeto y el sí mismo, la nostalgia y la responsabilidad; Un duelo normal se manifiesta en actitudes de sublimación y reparación.

Ahora bien Kaës (1979) postula con relación a la pérdida del código en inmigrantes que genera en los sujetos, lo que llama el reflujo narcisista, que se expresa en centrarse en sí mismos, una intensa erotización de las propias producciones internas mediante las cuales se afirmarían los significantes locos.

Con respecto a esto mismo el autor mencionado anteriormente comenta que en la ruptura del código o bien la tentativa de incorporar la forma maníaca del objeto e instaurarlo por la fuerza en el interior, en lugar de surgir la subjetividad, esto permite asegurar la incorporación del código externo, la constitución de un falso sí-mismo. En este sentido la transicionalidad no se puede separar del medio externo. El grupo permite orientar la trayectoria de

---

especialmente en el duelo y en los estados depresivos. Laplanche (1996). pp 276 – 277. Paidos. Buenos Aire.

<sup>12</sup> Laplanche. (1996). Paidos. Pág. 278. Buenos Aires.

estas dos tendencias y se construye como mediador de las relaciones del código y el sí-mismo.

El quiebre de la confianza con el medio es también una falla de la capacidad del código para organizar las conductas y regular las elaboraciones pulsionales<sup>13</sup>, es decir, para asignar un objeto y una meta a la pulsión. Para el inmigrante el grupo nuevo al que llega,

“... posee su propio código de significación y procedimientos de amor y odio. El pasaje del grupo a otro implica necesariamente para el sujeto una desintegración del código anterior y al mismo tiempo una imposibilidad de dominar el código del grupo receptor”.<sup>14</sup>

Según Kaës (1979) la angustia ante la pérdida del código,

“Significa forzosamente la reactualización de los conflictos entre las tendencias de amor y ternura, actualizar las tendencias destructivas de odio, es decir, irrumpe lo pulsional en el sujeto”<sup>15</sup>

En la medida en que el Migrante pueda ir elaborando la experiencia de su migración a lo largo del tiempo,

“pudiendo integrar los aspectos y sentimientos negados y disociados, habrá *crecido* lo suficiente como para poder *padecer* su sufrimiento, lo que equivale, a lo que en el lenguaje popular se denomina *dolores de crecimiento*. Tendrá entonces un mayor conocimiento de las experiencias que ha vivido (...) no sólo sabrá que emigra, sino que *será un inmigrante*”<sup>16</sup>

---

<sup>13</sup> El concepto de pulsión en Freud, pasa por diversas etapas. En su texto *Pulsiones y destinos de pulsión*, brevemente podríamos decir, que la define como *una fuerza constante que actúa todo el tiempo. Por lo tanto, parte desde el interior del organismo, la fuga es ineficaz para su supresión*..además, describe características básicas de ellas, a saber, provienen de una fuente básica, que tienen una magnitud de excitación, un objeto hacia el cual se dirigen, y un fin constituido por la satisfacción. Freud, S. (1915). *Pulsiones y destinos de pulsión*. Tomo XIV. En Obras Completas. 2ª Edición. Buenos aires.

<sup>14</sup> Kaës. R, (1979). *Crisis, Ruptura y superación*. Pág. 37 Argentina. Buenos Aires. Ediciones Cinco.

<sup>15</sup> Kaës, R. (1979). *Crisis, Ruptura y separación*. Pág. 37. Ediciones cinco. Buenos Aires.

<sup>16</sup> Grinberg, y Grinberg. (1982). *Psicoanálisis de la migración y el exilio*. Pp 70 – 71. Alianza Editorial. Madrid.

Grinberg y Grinberg (1982) proponen,

“La migración, como hemos dicho y repetiremos, es una situación traumática múltiple que implica numerosos cambios de la realidad externa con la consiguiente repercusión en la realidad interna”<sup>17</sup>

### 6.3. Niños Inmigrantes

Los niños que migran extrañan muy intensamente a las personas del entorno más cercano: abuelos, profesores, tíos vecinos, entorno material, la casa, y ambiental, los juguetes, parques, etc., no existiendo espacio para que emerjan las expresiones de rabia, pena, las ansiedades de la pérdida del objeto. Ahora bien esto repercute en el área emocional del niño, y en los casos que los niños son muy apegados a la madre se manifiesta en fobias<sup>18</sup>, tendencia al aislamiento, dificultades en el aprendizaje, deserción escolar, agresión. En otros casos plantean los autores Grinberg y Grinberg (1982), habrá síntomas expresados en el cuerpo tales como enuresis<sup>19</sup>, encopresis<sup>20</sup>, depresión<sup>21</sup>.

---

<sup>17</sup> Grinberg, y Grinberg. (1982). *Psicoanálisis de la migración y el exilio*. Pág. 71. Alianza Editorial. Madrid.

<sup>18</sup> El niño "con fobias" siente un **miedo desproporcionado respecto a un objeto o situación real que se lo provoca; él lo vive como una "auténtica" amenaza**, de ahí la angustia y el pánico que le suscita. Extraído del sitio web: el 11 de febrero del 2011.

<sup>19</sup> La enuresis se califica como un problema desde los 5 o 6 años y se considera clínicamente significativa cuando se manifiesta con una frecuencia de 2 veces por semana, por un período de 3 meses. Extraído el 12 de septiembre del 2011, <http://www.guioteca.com/psicologia-y-tendencias/enuresis-infantil-%C2%BFcomo-manejarla/>

<sup>20</sup> Recordaremos que para que se padezca de encopresis, el niño debe una edad cronológica y mental de 4 años en adelante, no presentar una patología orgánica que explique el problema y tendrá que defecar en sitios inadecuados. Este comportamiento tiene que darse al menos una vez cada 30 días, en un periodo mínimo de seis meses. <http://psicologia.costasur.com/es/diagnostico-de-la-encopresis.html>

<sup>21</sup> La **depresión infantil** puede definirse como una situación afectiva de tristeza mayor en intensidad y duración que ocurre en un niño. Se habla de **depresión mayor**, cuando los síntomas son mayores de 2 semanas, y de **trastorno distímico**, cuando estos síntomas pasan de un mes. (<http://www.psicologoinfantil.com/articulodepresion.htm>)

Algunos síntomas del sufrimiento psíquico en niños migrantes, que veremos en esta investigación son:

- a) Sentimientos de soledad: verse privado de la compañía externa.
- b) Ansiedad de separación: Significa que es un miedo extremo a separarse de las figuras parentales.<sup>22</sup>
- c) Estados depresivos: Son estados pasajeros, donde los niños presenta desanimo, llanto, inapetencias.<sup>23</sup>
- d) Angustia: sensación de malestar, dificultad de concentrarse, palpitations, tartamudez, sentimiento de no poder controlar el estado.<sup>24</sup>

---

<sup>22</sup> Artículo Asociación Catalana para el tratamiento de la ansiedad y la depresión, ansiedad por separación, extraído el 12 de agosto del 2011 del sitio:

[http://www.actad.org/actad\\_cas/ansiedad\\_por\\_separacion.ph](http://www.actad.org/actad_cas/ansiedad_por_separacion.ph)

<sup>23</sup> Artículo, ministerio nacional de Colombia, La depresión también afecta a los niños, extraída, 16 de agosto del 2011, <http://www.colombiaprende.edu.co/html/familia/1597/article-71066.html>

<sup>24</sup> Centro de psicología de Bilbao, artículo Crisis de angustia en los niños, extraído el 16 de agosto del 2011, <http://www.centro-psicologia.com/es/Angustia.html>

#### **6.4. El grupo desde el enfoque psicoanalítico.**

Anzieu (2004) explica que las primeras referencias de la concepción de grupo datan desde el inicio del siglo XVII y están vinculadas con el italiano *gruppo* o *gruppo*, donde se utilizaba el lenguaje de las bellas artes para la designación de varios individuos pintados o esculpidos. En este sentido la concepción italiana de *gruppo*, se incorporaría a la lengua francesa bajo el concepto de *groupe*, pero recién sería a mediados del siglo XVII que se utilizaría el término como en la actualidad, para denominar la concepción de reunión de personas.

Otros antecedentes hablan que desde el alemán el concepto de grupo se denominaría *grupp* y en el idioma inglés se conocería como *Group*. Desde la lingüística en la etimología de la palabra grupo habría una convención desde su significado que daría paso a la concepción de nudo, antes de que significara reunión, en el sentido que daría pie a los entre cruzamientos e imbricación de unidades. Otro sentido de la palabra sería *kruppa* que viene del germano, que significa masa redondeada. Ambos términos aluden a la concepción de círculo. Este último se relaciona con una idea relevante sobre el grupo, donde todos sus integrantes se ubicarían en una distancia equidistante que simbolizaría la concepción de igualdad (Kaës, 1997).



La primera concepción de grupo desde el psicoanálisis fue realizada por Freud (1921) donde hace una analogía desde la relación que existe entre el hipnotizado y el hipnotizador, es idéntica a los fenómenos de masas de a dos, puesto que ocurrirían fenómenos idénticos, que no se supeditarían al número.

Freud (1921) trató en distintos tiempos: lo social como fenómeno de lo grupal, en específico hace referencia en su trabajo de psicología de las masas y análisis del yo, donde da a saber de los efectos que tendría la masa en las personas. Asunto que considero importante en sus investigaciones sobre la estructura psíquica.

Ahora bien con respecto al origen de formación de la masa, Freud (1921) explica que se da por una particular ligazón de los individuos, que constituye lo esencial de la masa. Para el autor esta ligazón es de carácter libidinosa. En este sentido surge en los individuos una necesidad de aceptación. Freud se centra en masas con un conductor establecido es este tipo de multitudes o agrupaciones. Por efecto la masa surte un doble efecto de ligazón en el conductor y los demás miembros.

Con respecto a la teorización precedente, la familia es el primer grupo de pertenencia de los niños y niñas, articulado con dos dimensiones: Una manifiesta y otra latente. Se propone que la primera permite perpetuar los mitos del linaje familiar, en conjunto con los aspectos sociales, culturales y políticos. Por otro lado lo que concierne la tarea de lo latente, es lo que le permite ser al grupo familiar el pilar fundador del nacimiento del sujeto. (Jaitin, 2010)

La familia como grupo se estructura, a través, de vínculos inconcientes. Y las representaciones toman fuerza según el grupo de pertenencia. Jaitin (2010), propuso que el espacio donde el Yo puede advenir, este aspecto específico de la familia se establece por sus vínculos, palabras y por la posición del sujeto en el conjunto intersubjetivo.

El aparato psíquico familiar funciona desde la relación intrapsíquica e intersubjetiva, como continencia de las angustias arcaicas, la transmisión entre generaciones y transformación de las sensaciones en vivencias psíquicas en vivencias representables. Pero en familias sufrientes como ejemplo con desestructuración familiar, se hace imposible transformar las angustias y sensaciones en representaciones.

Con relación a la Familia, Jaitin (2010) propone la idea del vínculo fraternal en lo grupal, que corresponde a un modo de organización de la grupalidad psíquica que esta edificada como herencia y construcción psíquica que es propia de los miembros de la misma generación, consanguínea o no. Es decir, la familia recompuesta o nueva organización familiar. Entonces el vinculo fraternal corresponde a una nueva forma de la organización de la grupalidad infantil, que la autora llama “aparato psíquico fraternal, que tiene dos organizadores: Uno el tabú del incesto y otro el espacio representado por la envoltura psíquica.

Con respecto a la grupalidad Anzieu (1997) hace referencia a que en el grupo pequeño, donde observa la tendencia de sus participantes a llenar el vacío

(por ejemplo se agrupan en un lugar de la habitación si fuese grande o dispondrían las mesas de forma circular) y tenderían a tapar los huecos.

El mismo autor, propone que en los grupos amplios se acentúan las siguientes vivencias: El anonimato, las angustias de fraccionamiento, se revive la amenaza de pérdida de identidad yóica fuerte, el sujeto se siente y tiene la tendencia a replegarse sobre sí mismo y guarda silencio. Lo que está ubicado en los registros de los tres mecanismos de defensa correspondiente a la posición esquizo – paranoide: La primera de ellas es la escisión del objeto en el objeto malo, que se proyectaría sobre el grupo amplio en su conjunto, también sobre los monitores o sobre los participantes tratándolos como una víctima exploratoria. Por otro lado el objeto bueno se proyecta sobre los grupos pequeños lo que Anzieu llama la ilusión grupal. Y por último se presenta como mecanismo de defensa grupal, la proyección de la agresividad. En este sentido los sujetos del grupo percibirían a los demás como devoradores cuando hablan, sin que se pueda identificar el habla, o cuando me miran sin que yo les vea mirarme.

Con respecto a los grupos pequeños Anzieu (1974) propuso que el grupo tiende a buscar el vínculo, y ejemplifica que si se deja a los participantes libres de sentarse, sin posición previa de las sillas, la mayoría tenderá a aglutinarse. En otra etapa posterior y defensivamente, adoptarían una disposición en uno o varios círculos ovoides céntricos, en este sentido lo grafican como un huevo cerrado, dado la seguridad reconstruida de una envoltura narcisística colectiva. Por lo tanto, Anzieu propone que la posibilidad de un

participante de emerger como sujeto, fuera de la posibilidad de individuo anónimo, pasa por el establecimiento de un contacto (visual, gestual o verbal) con sus vecinos o con dos vecinos inmediatos.

En analogía de la función del Yo piel y su relación con lo grupal Turquet, Anzieu (1974) conecta la idea de *la frontera relacional de mí mismo con la de mi vecino*, donde expone el concepto de pulsión de apego; que explica que los seres humanos funcionamos con la pulsión de apego que se produce por la búsqueda de contacto (corporal y social) que asegure una doble protección de los peligros exteriores y contra el estado psíquico de desamparo, y que hace los intercambios de signos en una comunicación recíproca en la que cada compañero se siente reconocido por el otro. En este sentido el desarrollo en los grupos de técnicas de contacto corporales, expresión corporal y masajes mutuos va en la misma línea.

Entonces en relación al grupo y su función corporal, Anzieu (1974) sostiene que la integración del YO en el tiempo y el espacio, depende de la forma en que la madre sostendría al lactante (función del Holding) y que la personalización del YO se realiza desde la forma de cómo la madre brinde los cuidados a este (función de handling). Y la instauración del Yo con relación al objeto, dependerá de la presentación de los objetos por parte de la madre (pecho, biberón, leche) por los cuales el lactante va a poder encontrar satisfacción a sus necesidades. Anzieu (1974) expone que el YO se constituye, por un yo corporal, cuando ocurren los primeros cuidados con el lactante de forma adecuada, en este sentido se incorpora el cuerpo, las funciones

corporales. Y se constituye lo que él llamo la piel o membrana – frontera, todo esto se extrapola al yo

Con respecto a la función de lo grupal prosigue Anzieu(1974) que el espacio grupal es una cavidad, un saco una envoltura, un continente un contenido (boca, pecho, piel, vientre), una frontera aun porosa. La actividad mental también es porosa.

Anzieu (1998) comenta que,

“En una etapa del grupo se caracteriza por la disminución de la distancia de las pieles entre los participantes”<sup>25</sup>

Que se relaciona con lo materno, a lo que agregara Kaës sobre la experiencia grupal la idea *con la piel de mi vecino*” es decir, lo que el grupo experimenta en una primera etapa es una experiencia de apego. Con esto trata de explicar que antes de las identificaciones especulares (la mirada) están las identificaciones preespeculares (término relacionado con la etapa de identificación primaria, donde el bebé se diferencia a través de los cuidados corporales de la madre) , o sea antes del estadio del espejo, antes que actué la mira como diferenciador de yo no yo, actúa el cuerpo como diferenciador, que tendría que ver con las identificaciones piélicas, que tiene que ver con las diferenciaciones, del adentro y el afuera gracias a los cuidados de la madre con el bebe.

Continuando con lo anterior Kaës plantea que en este estado regresivo, el grupo esta hipersensible a los contactos o a ser privado de estos. Es decir,

---

<sup>25</sup> Anzieu, D. (1998). *El yo piel*. Pág. 40. Editorial Biblioteca Nueva. Madrid.

cuando la relación de grupo se establece y mantiene, se constituye una piel individual-grupal común, una envoltura y por lo tanto tejido colectivo poco diferenciado.

Kaës (1995) propone esta envoltura que proporciona el grupo, como un saco donde las relaciones son frías o calientes, la membrana es rígida o flexible, hostil o protectora y esto se ve favorecido o no por la porosidad de ésta. En este sentido las imágenes piélicas son las primeras identificaciones del archigupo. Y la construcción del grupo, requiere la elaboración de un aparato psíquico grupal, surgido de los conflictos inconcientes, que surge en el conflicto de las mociones pulsionales antagónicas que atraviesan cada uno de los participantes.

Con respecto a la elaboración del Aparato Psíquico grupal (A.P.G) se puede manifestar a través, de la creatividad del grupo. Es decir, el A.P.G resulta de la actividad fantasmática. Esto quiere decir, que es una actividad que tapa acontecimientos que causan sufrimiento por ejemplo y lucha contra la pulsión de muerte, contra la angustia primaria el sentimiento desprovisto del objeto, dentro de una asignación de un conjunto coherente de relaciones (Kaës, 1995).

Kaës (1993) plantea que en la fase inicial del grupo, la correlación isomórfica entre uno de los organizadores del psiquismo y el aparato psíquico grupal caracteriza al vínculo entre cada individuo, los otros individuos y el grupo objeto como una relación de objetos parciales, en ella predomina las los procesos psíquicos de la posición esquizo paranoide, las figuraciones enlazadas al objeto materno parcial primitivo: el grupo es una piel, un pecho, una boca, un vientre, una cloaca. (Kaës, 1993).

El autor comenta, que el aparato psíquico grupal que extrae desde el modelo de aparato psíquico individual, en el cual el trabajo consistiría en integrar con la anterior transformación de excitaciones que amenazaría con construirse en patógenas, donde se establecerían conexiones asociativas. Una de las características de trabajar con la grupalidad de desde este enfoque es que, el aparato psíquico grupal, vendría a ser irreductible a los aparatos individuales, ya que realiza el trabajo de producir y elaborar la realidad psíquica de y en el grupo.

Es un dispositivo de ligazón y transformación de los elementos psíquicos y sólo funciona por los aportes individuales. En el grupo, por efecto del agrupamiento se produce cierta combinación de las psiques y este acoplamiento define la realidad psíquica o la psique del grupo.

Kaës (1995) en relación a la construcción del aparato psíquico grupal, menciona que en la psique se mueven grupos internos tales como; las fantasías originarias, imagos y esta construcción se apuntala en el apoyo de forma múltiple y reciproca sobre formaciones grupales del psiquismo de cada uno de los miembros del grupo. No existe sólo colección de individuos, sino grupo, con fenómenos específicos, Entonces el grupo con niños inmigrantes se trabaja con un conjunto con problemas específicos. Y el autor continua explicando que cuando se ha operado entre los individuos que constituyen ese grupo una construcción psíquica común que implica un nivel indiferenciado y un nivel diferenciado de relaciones.

El autor dirá que en el aparato psíquico grupal se moverá en una tensión dialéctica entre dos polos, el isomorfo y el polimorfo que se explican a continuación:

El polo isomórfico se comprende la idea de masa psicológica freudiana, en el sentido que un objeto común para sus miembros implicará la pérdida de los límites individuales y por consecuencia predominan los mismos sentimientos, la homogeneidad mental, la exaltación de la emotividad, las reacciones automáticas.

El polo homomórfico lo comprenderá como la diferenciación de ambos aparatos, en donde se hace posible que la relación de cada uno con el grupo pueda ser elaborada, según ciertas condiciones que aseguren la contención. La integración de las diferencias se produce en el mismo momento en que se efectúa el acceso a lo simbólico.

Kaës (1995) aparte de comentar el funcionamiento de APG, habla del El grupo – cuerpo que calma la angustia de escisión y angustia sin asignación (que no se sabe de donde viene).

En analogía con la función del grupo, Anzieu (1974) plantea que la función de continente debe ser entendida, como el proceso de transformación íntima, por medio del cual sensaciones e emociones impensables, se vuelven pensables, y por lo tanto, pueden ser contenidas en su actividad de pensamiento, en lugar de ser evacuadas en actos o desviadas hacia lesiones somáticas, o de hacer efracción entre el mundo interior y el mundo exterior en una actividad alucinatoria.



Que con respecto a lo que Kaës piensa sobre la actividad grupal que consiste en integrar, transformar las excitaciones que amenazan con convertirse en patógenas, a través, de conexiones asociativas

Para entender de mejor forma la función del grupo como envoltura se trabajara a través, del concepto de envolturas psíquicas donde Houzel (1987) destaca la función del sueño como continente proporcional a la violencia de las emociones por elaborar; es pensado como un gran vestíbulo que contiene a muchos invitados, y propone la función de envoltura del sueño. Entonces, la envoltura psíquica, es continente, frontera, se mueve por la fuerza y la forma, que organiza, según las formas dadas.

Houzel (1987) habla de las funciones de envoltura del yo que son:

- a) La diferenciación de una parte de psiquismo.
- b) Tiene la función de juicio que permite evitar la efracción del psiquismo desde el interior hacia el exterior.
- c) Es un agente de represión que protege al psiquismo de una efracción proveniente del exterior.
- d) El yo está dotado de la función de atención.

Anzieu (1990), señala que el concepto de envoltura psíquica, se lo debemos a Ferderm, ya que introduce la noción de frontera del Yo donde estudió cómo variaba esta en: las psicosis, sueños, estados de adormecimiento y vigilia.

Houzel (comp. 1987) explica que la envoltura psíquica tiene propiedades estructurantes que están presentes en el grupo:

- a) **Pertenencia:** Donde la pertenencia de los elementos psíquicos están en un espacio dado; espacio psíquico interno, espacio perceptivo, espacio psíquico de otros.
- b) **Conexidad:** Es conexas, es decir, donde es posible unir dos en cualquiera de sus trayectos enteramente incluido en ella.
- c) **Compacidad:** Es la posibilidad de redescubrir el espacio, llamado compacto, con un número finito de las que se pueden considerar piezas de construcción de ese espacio, a saber.

Houzel (1987) explica que las propiedades de conexidad y de compacidad dan a la envoltura psíquica la forma de continuidad requerida por sus funciones específicas, en este mismo tiempo delimita los espacios, es decir, esta estructura continua debería permitir comunicaciones entre estos espacios, por lo que se puede decir que tendría cualidades de permeabilidad. Una de las apuestas de esta tesis es que en el grupo se presentan algunas propiedades de la envoltura psíquica.

El dispositivo psicoanalítico opera por las palabras, palabra que se opera por medio de la memoria,

“Este proceso de la rememoración que se desarrolla en la cura, también con la instalación de la transferencia, permite recuperar las huellas activas que, olvidadas, transformadas, deformadas por los efectos de la historia, del

tiempo, de la imaginación, del discurso, hicieron de cada uno de nosotros lo que uno es<sup>26</sup>

Este dispositivo permite: retejer, remodela una envoltura de memoria singular, garantizando un sentimiento de singularidad, garantizando el sentimiento de continuidad de sí, en la temporalidad, es decir la diferencia, y permitiendo que uno se proyecte en el futuro. En este sentido el grupo interna en la memoria lo que dará paso a una envoltura grupal. (Kaës, 1979) envoltura.

Con la intención de explicar la envoltura de la memoria en lo grupal, comentare lo que plantea Enríquez (1987, comp.) sobre está.

“La memoria desde esta perspectiva se califica de prehistoria, no se situaría en el campo de lo memorable, resiste al desgaste del tiempo, como también al marco temporal del proceso secundario”. Es decir, está constituida por las huellas imborrables de las impresiones precoces dejadas por influjos reales que se ejercieron por la vida pulsional y fantasmática.<sup>27</sup>

Esta memoria constituye un conjunto inconexo de inscripciones. Enríquez. M, (1987) sostuvo que estas inscripciones, tenidas o padecidas por el infante en un encuentro inaugural entre la realidad y las pulsiones, tienen un influjo decisivo sobre la actividad psíquica posterior. La memoria designa la receptividad pasiva del dispositivo pulsional y psíquico en el vivenciar infantil.

Enríquez, (1987, comp.) propone que la memoria esta representada por diferencias de facilitación de neuronas, la define como una fuerza persistente, que depende de la intensidad producida y de la frecuencia de repetición.

---

<sup>26</sup> Enríquez, M. (1987), comp. Pag.118. las envolturas psíquicas. Editorial Amorrortu. Buenos Aires.

<sup>27</sup> Íbit.

En este sentido la memoria se edifica sobre impresiones que son susceptibles, de una ulterior elaboración. Esta pertenece al pasado y permanecería en parte, sino en su totalidad, de conocer como tal. Y aparecen solamente indicios (repeticiones, reminiscencias, e insistentes reacciones y gestos estereotipados) que nos permiten deducir sus marcas.

Enríquez (1987, comp.). Propone que esta memoria esta desde un comienzo capturada por la inconciencia y es por esto que tiene un carácter imborrable, su dimensión prehistórica, y su fuerza.

En consecuencia esta memoria solo puede ser ligada por medio de una protección antiestímulo que provenga de otro, en este sentido se puede pensar en los la madre, cuidadores, compañeros de grupos, terapeutas o monitores especializados. El holding lo proporcionaría la memoria de la madre con su sensibilidad para hacer las vivencias evidentes o supuestas del infante, sus posibilidades de ligazón por el tacto y la voz, son otros tantos apoyos para el mantenimiento de las impresiones de aquel dentro de una envoltura corporal y psíquica continente. (Enríquez, 1987, Comp.)

El grupo trabaja como un aparato de transformación que vuelve posible el apuntalamiento de la investidura, la formación y transformación de pensamientos, un espacio donde se pueden poner a prueba la aparición de representaciones y afectos que no surgen en otro lugar. (Kaës, 1979)

## **6.5 El grupo en lo comunitario**

La grupalidad desde lo comunitario será vista desde la experiencia de migración de los niños, en cambio la psicoterapia grupal se fundamenta en la comprensión de los dinamismos grupales intrapsíquicos y vinculares, la utilización de los mismos como agente específico en el tratamiento de la psicopatología individual.

La psicoterapia grupal tiene relación con que se reúne a un grupo de personas por algún personal de la salud mental con algún objetivo terapéutico. En esta línea se definen como grupos artificiales. En cambio los grupos pequeños propone Anzieu que tienen la característica de formar relaciones cara a cara, intimidad, expresión total de la personalidad de los integrantes, pero en algunos casos el encuadre institucional proporciona un referente contractual con referentes contractuales, objetivos más específicos y afectos más laxos (Bleger, L. 1997).

Por otra parte Anzieu (1997) en su libro la dinámica de los grupos pequeños lee a Kaës y Winnicott plantea que en los grupos pequeños los monitores del grupo pueden instaurar un sistema de área transicional, donde permitan a los participantes superar la ruptura con las actuales condiciones de vida, vivir la crisis personal e interpersonal, que será la consecuencia de realizar en ellos y entre ellos cambios individuales e incluso institucionales.

En este sentido la utilización de grupos pequeños permite superar la crisis en este sistema transicional, superar en algo la ruptura que viven los niños en su proceso de migración a Chile.

## 7. Marco metodológico

### 7.1. Enfoque metodológico.

Puesto que en la presente investigación se busca acceder a las experiencias subjetivas que tuvieron los niños inmigrantes que participaron en el espacio grupal de la ONG que trabaja con niños inmigrantes de 10 años, de la comuna de Independencia, para trabajar la experiencia migratoria, se ha escogido trabajar con el método cualitativo exploratorio.

A través de esta metodología se describen cuáles son los aportes del dispositivo grupal a la disminución del sufrimiento psíquico en niños y niñas inmigrantes en Chile, desde la observación participante y análisis de discursos.

La metodología de la investigación aplicada en la presente tesis es de carácter cualitativo y exploratorio una de las ventajas de esta tesis, es que

“... entrega profundidad a los datos, la dispersión, la riqueza interpretativa, la contextualización del ambiente o entorno, los detalles y las experiencias únicas”.<sup>28</sup>

También es holística y considera al fenómeno como un todo, se trata de estudios a pequeña escala que solos se representan así mismos y por último hace énfasis a la validez de las investigaciones a través de la proximidad a la realidad empírica que brinda esta metodología.

---

<sup>28</sup> Hernández, Fernández y Baptista (2003). Pág. 18. *Metodología de la investigación*. Editorial Mc Graw-hill. México.

Además Flick (2004)

*“...la investigación cualitativa tiene relevancia específica para el estudio de la ciencias sociales, debido al hecho de la pluralización de los mundos vitales”<sup>29</sup>*

Es en este sentido que la metodología cualitativa plantea que,

*“... la mayoría de los fenómenos en la realidad no se puedan, de hecho, explicar aislados es un resultado de la complejidad de la realidad y los fenómenos”.*

Otra ventaja que tiene este tipo de investigación es que se pueden,

*“... diseñar métodos tan abiertos que hagan justicia a la complejidad del objeto de estudio”<sup>30</sup>.*

Taylor y Bodgan (1987) sostienen que el enfoque cualitativo buscar proporcionar información o datos de tipo descriptivo en sus investigaciones, donde las palabras o los discursos de los sujetos, ya sea verbal o escrito y el comportamiento humano, son el objetivo principal del investigador.

Las ventajas del enfoque cualitativo son las siguientes:

- La investigación no es inductiva.
- El investigador debe escuchar el escenario y a los sujetos desde una perspectiva holística, siendo estos considerados como un todo, y no reducirlos a variables.
- Los investigadores deben ser sensibles a los efectos que pueden producir a los sujetos dentro del marco de referencia de ellos mismo.

---

<sup>29</sup> Op Ciy. Pág 15

<sup>30</sup> Op, cit, pág. 19.



- El investigador debe distinguir sus propias creencias, perspectivas y predisposiciones, respecto de los sujetos participantes.
- Todas las perspectivas son consideradas validas por el investigador.
- Para el investigador cualquier sujeto es digno de ser investigado, al igual que distintos escenarios.

La metodología cualitativa es compatible con el enfoque psicoanalítico, ya que en ambos casos se explora a partir de los significados, la subjetividad de los sujetos, en este caso, de que forma el dispositivo grupal y su función de envoltura psíquica aliviaría el malestar subjetivo de niños inmigrantes en Chile.

## **7.2. Tipo y diseño de investigación**

La presente investigación es tipo trasversal, ya que se miden una sola vez, no hay seguimiento después de los talleres. No experimental, porque la realización es sin la manipulación deliberada de las variables, se observa los fenómenos desde su contexto natura como señalan Hernández et al (2003),

*“... el objetivo es observar fenómenos tal y como se dan en su contexto natural, para después analizarlos”<sup>31</sup>.*

En este caso, el objetivo de la investigación es acercar los aportes del dispositivo grupal y su función de envoltura psíquica, ayuda elaborar el sufrimiento psíquico de niños inmigrantes en Chile.

---

<sup>31</sup> Op Cit. Pág. 270

El diseño de investigación es cualitativo de corte etnográfico para la extracción de la información, que combina métodos de observación participativa y no participativa con el objetivo de lograr una descripción e interpretación holística del asunto problema a investigar. El énfasis es documentar todo tipo de información a diario en una determinada situación o escenario especificado, registrando discursos que se darían en el grupo. En este caso, se trató de las sesiones de grupo de la ONG, que trabaja con niños inmigrantes.

Según S. J. Taylor y R. Bogdan (1987) en la observación participante, el trabajo de campo incluye tres actividades principales, donde la primera, tiene relación con una interacción social no ofensiva, la segunda trata de la forma de obtener datos, y la tercera, es el registro de datos en formas de notas de campo escritas. En este caso, lo que se registró, fueron las sesiones con los niños.

La relevancia de este tipo de investigación es que permite ver muchos aspectos subjetivos difícil de cuantificar o de medir objetivamente.

## **7.2. Delimitación del campo a estudiar**

El universo o campo de estudio, comprende 6 niños y niñas que asisten a una ONG de la comuna de Independencia que participan en una institución que trabaja con niños en la comuna de Independencia.

A partir de las características de esta investigación, la que tiene como objetivo conocer los aportes que se realiza el trabajo a través dispositivo grupal en la disminución del sufrimiento psíquico en niños inmigrantes en Chile, se analizaron los discursos y materiales de los propios niños mediante el transcurso de la investigación, ya que esto permite acceder a la subjetividad de los actores.

La frecuencia que se realizaron las sesiones es de una sesión semanal con una duración de una hora y media respectivamente en la institución.

*“Digamos que es un subconjunto de los elementos que pertenecen a ese conjunto definido en sus características al que llamamos población”<sup>32</sup>*

---

<sup>32</sup> Hernández et al (2003) Pág. 207

### **7.3. Tipo de muestra**

La presente investigación trabajo con una muestra no probabilística (no utiliza procedimiento aleatorio de selección, sino criterios) e intencionada. Valles (1996) afirma que una de las decisiones muestrales y criterios de selección que hay que considerar, es la de *contextos relevantes al problema de investigación*, a partir de los cuales se procederá a seleccionar *los casos individuales*. Otro criterio, son las *consideraciones pragmáticas: consideración de accesibilidad y recursos disponibles*, en la selección de contextos (Valles, 1996).

Por *muestreo*, Goetz y LeComt se refieren a la forma especializada de un proceso más general de enfoque y elección: la selección. Esta requiere que el investigador determine los perfiles relevantes de la población o fenómeno. Y para ello, se utilizan: criterios teóricos o conceptuales, las características empíricas del fenómeno, la curiosidad personal, etc. (Goetz y LeComt, 1988). Por lo tanto, los criterios de muestreo fueron los siguientes:

### **7.4. Criterios de selección de la muestra**

La selección basada en *criterios simples*, requiere la confección de un listado de los atributos que debe poseer la unidad seleccionada, para luego buscar a los que se ajuste a ellos (Valles, 1996):

- Edad: niños de 10 años de edad: Ya que en este periodo se sitúan la mayor cantidad de niños con problemas asociados al sufrimiento psíquico.

- Lugar: Niños que residan en la comuna de independencia, ya que es de este lugar donde se concentra la mayor población migrante.
- Niños que presenten problemáticas asociadas al sufrimiento psíquico a propósito del proceso de migración, de acuerdo a los criterios de selección realizados previamente por la institución:
  - e) Sentimientos de soledad.
  - f) Ansiedad de separación.
  - g) Estados depresivos.
  - h) Angustia.
  - i) Niños inmigrantes.

### **7.5. Tamaño de la muestra:**

Números de niños por grupo: Seis inicialmente, de acuerdo a lo asignado por la institución, número que se redujo a 3 posteriormente:

<b>PARTICIPANTES</b>	<b>NACIONALIDAD</b>	<b>EDAD</b>
3 Niños	Peruanos	10
1 niño	boliviano	10
2 Niñas	Peruanas	10

## **7.6. Técnicas e instrumentos de recolección de información**

Las técnicas de recolección de información corresponden a los registros de sucesos que nos permiten conocer y analizar el tema que investigamos. Mediante la recolección, síntesis, organización y comprensión de los datos que se necesiten.

Es por esto que el instrumento de recolección que se utilizó, es el registro de relatos y observaciones participantes en las sesiones de grupo, entrevista semiestructurada. Se privilegia este tipo de metodología de recolección por sobre otras, ya que, ofrece una riqueza mayor en el posterior análisis de la información desde este enfoque de investigación.

Estas herramientas utilizadas consisten en situarse primero en el campo de observación, formar un vínculo con la institución y con los participantes, para posteriormente se realizaran actividades de trabajo según lo demandado por el grupo.

Otra distinción que realiza Taylor (1987), es que por parte de la observación es que el observante hace participante del escenario estudiado. En esta línea la participación va en un continuo que va desde la total inmersión en el escenario como un participante completo, hasta la total separación con el escenario siendo sólo un espectador.

El instrumento de recolección que se utilizó, es el registro de relatos y observaciones participantes en las sesiones de grupo de niños inmigrantes.

Una vez que las 8 sesiones se registraron, se realizó una transcripción de ellas.

Posteriormente se realizó una pauta de observación, que fue organizada, en un cuadro con las siguientes columnas.

- Objetivos de la sesión y técnicas utilizadas.
- Contenido de la sesión.
- Registro obtenido a partir de la pauta de observación.
- Interpretación y reflexiones que surgieron a partir de la información.

A continuación se procedió a seleccionar el material, dejando solo lo que hacía referencia a la pregunta de investigación y los objetivos. Esto nos permitió acceder a la interpretación que se dio en el espacio de intervención grupal.

Una vez que se identificaron estas interpretaciones, se inscribieron en un texto, el que da cuenta de algunas elaboraciones grupales construidas, a partir de la intervención en el espacio grupal desde una perspectiva psicoanalítica.

Para poder construir este texto y dar cuenta de la elaboración grupal, se acudió a estrategias literarias de un relato novelado.

El relato es construido por Ce, Ri, Rt, Ka, A, L, que son los niños que protagonizan estas sesiones de grupo con el investigador y psicólogo a cargo,

quien realiza las sesiones y luego se realizó una entrevista a una informante clave, la psicóloga y que toma las notas y realiza algunas intervenciones.

Estas herramientas utilizadas consisten en situarse primero en el campo de observación, formar un vínculo con la institución y con los participantes, para posteriormente se realizaran actividades de trabajo según lo demandado por el grupo.

En esta investigación se utilizaron dos tipos de observación: Una es la directa, que es la observación participante, de simultáneamente a la observación de los acontecimientos, se participa en ellos. La observación sistemática, donde uno se limita a la observación sin participar en ella.

La observación participante tiene lo que llama Taylor y Bodgan las técnicas de obtención de datos, como son:

- **La entrada al campo:** se entro a la institución y se estableció relaciones de carácter abierto con las personas. Se negociación del propio rol: Donde se buscaba que las sesiones podían ser apoyadas pero no guiadas por otra persona.
- **Participación:** El compromiso activo en las actividades de las personas, sería lo principal para el logro de la aceptación de las personas.
- **Informantes claves:** Son los que “apadrinan” al investigador en el campo de investigación y proporcionan fuentes primarias de información. Que en este caso es la psicóloga de la institución y figuras cercanas de los niños.



- **Formulario de preguntas:** Las preguntas se formularon dentro de las sesiones de grupo para dar cuenta de relatos espontáneos.
- **Notas de campo:** Se tomaron notas de campo dentro de las 7 sesiones grupales que consistieron en tratar los diversos temas que se identificaron que aparecían más en los niños que inmigran Chile y que han tenido algún tipo de sufrimiento asociado a esta. además de la primera sesión donde se realizo el encuadre grupal:
  - a) El encuadre.
  - b) La vida en su país de origen.
  - c) La despedida.
  - d) El viaje.
  - e) La llegada.
  - f) Su vida en Chile.

### **Construcción de la pauta de entrevista semiestructurada**

Para contrastar temáticas del sufrimiento psíquico que expresan los niños, se construyó una pauta de entrevistas por ejes temáticos, que permita extraer de los discursos, el material necesario para trabajar los objetivos investigativos.

- **La vida en el País de origen:** Correspondiente a la historia biográfica que tienen los niños desde su país de origen, contada por los padres, que va desde su historia desde el nacimiento hasta momentos antes de llegar

a Chile, que pasa desde sus cuidadores hasta su vida en el barrio. Para ello, se realizaron preguntas tales como ¿cómo era el niño cuando nació?, ¿con quién se relacionaba más en su país de origen?, etc. Con lo cual se buscaba indagar si el sufrimiento psíquico había comenzado antes o después de llegar a Chile.

- **El viaje y la llegada:** Cómo fue la partida de los padres, e hijos, y las sensaciones, y pensamientos de la llegada al país. Para entender este punto, se realizaron preguntas tales como ¿cuándo emigra usted a Chile?, ¿con quién se quedó el niño cuando usted se vino?, ¿cómo reaccionó el niño cuando usted se vino?. Con estos testimonios, se buscaba indagar sobre las consecuencias psíquicas en los niños, a partir de este hecho, y cómo lo enfrentaron.
- **La vida en Chile:** Que corresponde al trayecto de cómo se fue insertando en el país y las vivencias que han observado los padres de sus hijos. Para desarrollar este tópico, se hicieron preguntas tales como ¿dónde llega a Chile con el niño?, ¿cómo percibía dicho lugar el niño?. Con esto se buscó información acerca de cómo se insertaban los niños, en el país de llegada.

## **7.7. Técnica análisis de información**

El análisis de la información será la etapa de búsqueda sistemática y reflexiva de la información obtenida por medio de instrumentos, como registros de sesiones y entrevistas semi estructurada que según Valles (2002), es en la cual el entrevistador dispone de un guión, donde recoge los temas que debe tomar a lo largo de la entrevista, los temas y las preguntas quedan a disposición de la persona que entrevista. En este sentido establece según Latorre y González (1992) uno de los tiempos más importantes de la investigación, es el de la búsqueda de dichos instrumentos, que sean los más atinentes con lo que se quiere descubrir, encontrar o relacionar con el supuesto inicial de la investigación. Ello implica distintas tareas relacionada con el trabajo de datos tales como:

- Recopilación.
- Organizarlos en unidades manejables sintetizadas.
- Búsqueda de regularidades o modelos entre ellos.
- Descubrir la relevancia de cada uno de ellos.
- Aportes a la investigación de los datos.

Este análisis cualitativo se presenta adecuado con el tipo de investigación, ya que la problemática a estudiar planteada en este presente

proyecto pretende dar cuenta de cómo el dispositivo grupal ayuda a elaborar el sufrimiento subjetivo en niños y niñas inmigrantes en Chile.

Según Taylor y Bodgan (1987), el método cualitativo permitirá mirar acontecimientos, valores, normas, desde la perspectiva de la gente que está siendo estudiada, en este sentido se tomará la perspectiva del sujeto de estudio, es en esta línea que los acontecimientos, conductas que ocurran en el proceso de investigación se comprende dentro de su contexto social.

Po último en la investigación tratar el tema de la fiabilidad tiene relación con,

*“... el grado en que las respuestas son independientes de las circunstancias accidentales de la investigación”<sup>33</sup>.*

Dado que la investigación cualitativa carece de medida, es la categorización la que juega un papel importante en la fiabilidad., y la validez se logra en la medida en que se interpreta correctamente.

A partir de lo anterior, plantean los autores que en la investigación cualitativa, en su supuesto básico es que cualquiera que sea la esfera donde los datos se recolecten, sólo se puede entender los acontecimientos, si ellos son situados en un contexto social y históricamente amplio.

Pérez Serrano (1998) propone que los procedimientos de análisis de datos, se aplicarán también a la información tanto a los datos proporcionados por la propia investigación, donde se utilizan las categorías para organizar

---

<sup>33</sup> Pérez (2001). Pág. 77

conceptualmente y presentar la información, más relevante para el análisis de las categorías.

### **7.7. Análisis por categorías**

Con respecto al análisis por categorías propone que “se utiliza el análisis por categorías cuando no se busca reconstituir el discurso social en su conjunto y globalidad, sino mas bien rescatar temáticas, ideas, sentires que se encuentran presentes en las narrativas escogidas (Echeverria, 2005).

Luego el ordenamiento, que es organizar la información de acuerdo con ciertas categorías establecidas previamente en función de la teoría asumida.

El procedimiento en términos generales se desprende de los registros grupales que se realizaron con los niños inmigrantes rescatando citas que tienen relación a temáticas relevantes para el problema definido en la investigación. Posteriormente se agruparon las citas en la medida que se construyen los tópicos con sentidos diferenciables.

Luego se revisaron los tópicos para generar las categorías, que implicaron un nivel mayor de abstracción y de integración, lo que nos dio ciertas comprensiones interpretativas que dieron sentido y coherencia al interior de cada categoría.

Para finalizar construimos una integración interpretativa que busco situar las categorías y tópicos dentro de una red de sentidos, que posibilito crear esquemas de distinciones que apunten a responder las preguntas iniciales de la investigación.

### 7.7.1. Categoría a priori

Las Categorías a priori de esta investigación están en concordancia al objetivo específico de investigación como es como el dispositivo grupal su función de envoltura psíquica ayudan a disminuir el sufrimiento psíquico en niños inmigrantes, para esto se definirán dos el de pertenencia y conxidad que se explican en qué consisten a continuación.

**1. Pertenencia:** Donde la pertenencia de los elementos psíquicos están en un espacio dado; espacio psíquico interno, espacio perceptivo, espacio psíquico de otros.

**2. Conexidad:** es decir, donde es posible unir dos trayectos de vida, desde el país de origen, hasta el país de llegada. Ello alude a la propuesta de Kaës (1979), quien como se dijo anteriormente, señala que en el inmigrante se rompe algo del trayecto de vida, que no se logra simbolizar.

CATEGORÍAS A PRIORI	CÓDIGO
GRUPO Y FUNCIÓN DE ENVOLTURA PSÍQUICA	FUPE
FUNCIÓN DE CONEXIDAD	FUCOGRUP

### 7.7.2. Categorías emergentes

Por razones que el tema es nuevo y porque existen pocos temas en el área que entreguen pistas de donde enfocar la mirada, porque se decidió capturar fielmente lo expresado por los participantes de los grupos con niños inmigrantes, para evitar sesgos y solo una focalización, opto también por utilizar el análisis inductivo, que privilegio que las categorías e fueran construyendo a partir del análisis mismo.

CATEGORÍAS EMERGENTES	CÓDIGO
LA MEMORIA COMO ENVOLTURA GRUPAL	MEPAO
EL GRUPO COMO ENVOLTURA DE O AGRESIVO	EXAPI

A continuación se menciona los pasos por medio de los cuales se obtuvo la información requerida para esta investigación en particular:

1. **Segmentación:** a partir de las sesiones y la entrevista realizadas, se dividió el contenido textual en unidades de contenidos, considerando aquellos fragmentos que expresaban un mismo tema. Dichos temas a los cuales aludían los fragmentos, constituyeron las categorías.
2. **Codificación:** este proceso fue abierto dado que las categorías se construyeron en la fase segmentación del material. A partir de ello, se

clasificó el contenido a través de códigos en cada una de las categorías construidas en las distintas unidades temáticas.

3. **Selección de datos:** posteriormente se realizó una selección de citas, excluyendo las que repitieran una idea, y las que no fueran totalmente atinentes al estudio. Esto permite dar cuenta en forma descriptiva, los elementos que constituyen las citas en cada una de las unidades temáticas elegidas, mostrando una panorámica general de los datos arrojados.
4. **Integración por categoría:** a partir de la selección anteriormente realizada, se reordenó la información considerada significativa por categoría, y nuevamente se eliminaron citas que repitieran una misma idea, lo cual permitió reducir el volumen de los datos, facilitando su posterior análisis.
5. **Análisis:** la presentación de resultados se realizó a partir de los discursos que grafican las diferentes unidades temáticas encontradas en el proceso de categorización, y haciendo un correlato con el material expuesto a partir del marco teórico.
6. **Conclusiones:** en esta etapa se exponen elementos más reflexivos en torno al material recopilado, con la finalidad de responder a la pregunta que guió la presente investigación, así como también proponer nuevas preguntas, hipótesis y cuestionamientos.



Kaës (1977) y Anzieu (1998), otra parte de categorizar están los elementos que aparecen como emergentes en el espacio grupal y desde su desarrollo teórico grupal y la descripción de Kaës nuevamente en sus obra Crisis, ruptura y separación donde lleva a cabo teorización desde el psicoanálisis sobre el proceso lleva la migración.

Todo esto lleva al análisis, que descompone el hecho en sus múltiples aspectos, buscando sus relaciones y sus conexiones internas y externas. Para que en una última etapa se lleve a cabo la conceptualización, que es el momento de abstracción, de generalización de los hechos y de elaboración de conceptos para integrarlos en un cuerpo teórico o informe.

## **8. Presentación de resultados.**

Se presentará el material recogido y seleccionado mediante los objetivos presentados con anterioridad de este se desprenden las siguientes categorías temas: La función de envoltura de la pertenencia en el grupo, la función del grupo como conexidad y otros emergentes. Como la función del grupo en como envoltura de la agresividad, la función de envoltura de la memoria en lo grupal.

### **Presentación de resultados categorías**

#### **Objetivo específico:**

El objetivo de la investigación fue conocer que elementos de lo grupal actúan como envoltura psíquica. Para responder ello, se seleccionó discursos de los niños y niñas, que emergieron en las sesiones grupales, para dar cuenta de los elementos que aparecieron de la envoltura psíquica en este espacio.

Los elementos de lo grupal que actuaron de envoltura psíquica y ayudaron a elaborar el sufrimiento subjetivo de los niños (as) que participaron de las actividades:

### **Envoltura psíquica en el espacio grupal**

Como se dijo anteriormente, la envoltura psíquica viene a dar la *frontera del Yo* que ayuda a organizar a los niños que vienen con sufrimiento psíquico, esta envoltura lo dan las funciones de conexidad, pertenencia, la memoria, dado lo señalado anteriormente por Kaës, Winnicott y Grinberg, que la separación con el objeto y grupo de pertenencia trae el sufrimiento desencadenado por este proceso. El grupo es el espacio donde actúa la envoltura a través de los tópicos ya mencionados.

### **Categoría: el grupo y su función de envoltura, Pertenencia.**

Respecto a este punto, en las sesiones, fue posible ver qué características estaban asociadas a la sensación de pertenencia al lugar de origen. En este sentido, encontramos frases tales como,

*“... en Bolivia, teníamos un campo grande donde jugábamos con mi hermana, y había árboles donde subía.”(Ri)*

*“... estoy con mi hermana (la prima) vivía en Lima, con mi tía Co y mi prima en una casa grande” (A)*

Estas frases, evidencian una percepción de pertenencia a sus países de origen, donde tenían una vida distinta, en el sentido de estar acompañados con otros familiares, y con más espacio. Se podría pensar que se trata de una idealización, en tanto generalmente, las familias se trasladan de país, buscando mejores oportunidades de trabajo y profesionales, lo cual haría pensar que no estaban

bien en sus lugares de origen. Sin embargo, la información fue corroborada en las entrevistas de padres, al menos en cuanto al hecho de que los niños eran contenidos emocionalmente por otros familiares.

En cuanto a la pertenencia al país de llegada y al barrio en el que actualmente viven,

*“... el territorio vale como la conquista de América (el territorio de independencia). (L)*

*“... yo en mis ratos libres, me junto con una pandilla que se llama Los Vaguitos.” (L)*

*“... el lunes voy a sacar carnet, tío” (Ri)*

Con estas frases, se podría suponer, que la pertenencia al barrio y al país, está asociada al hecho de poder de alguna manera “conquistar” este lugar, y sentirse parte de él, ya sea, en estos casos por medio del acto de sacar un carnet de “identidad”, o formar parte de un grupo “pandilla”.

### **Categoría grupo: Función de envoltura psíquica por conexidad:**

En este tópico, se vio cómo los niños pueden unir trayecto cuando hablaban de sus producciones. Estos pueden ser trayectos con sus familias, o de su entorno.

Diálogo:

*“En el dibujo estoy yo con mi mamá mi tía y mi hermana.” (A)*

*“Tú no tienes hermana.” (Ri)*

*“Es mi prima que era como mi hermana que es hija de mi tía consuelo, Ahí estábamos todos felices.” (A)*

En este diálogo, se expresa la conexidad entre los participantes del grupo donde sucede que los mismos niños, modifican el lugar que sus familiares ocupan, fantaseando, ya que como se vio en una de las frases, aparecen lugares familiares que no son tal. En esto se podría decir, que el niño une de alguna manera, trazos (psíquicos) entre la tía y su prima, que la coloca en lugar de hermana, adoptando la función de cuidado y crianza que para él representaba la madre, y que posteriormente, dicha función fue tomada la tía. En el mismo niño, el lugar de prima es cambiado por el de hermana, fantaseando un vínculo más cercano. Podría hipotetizarse, que es un movimiento hecho para recubrirse psíquicamente con figuras más cercanas, en un contexto, donde han tenido que dejar de lado, otros vínculos y afectos.

### **Categoría emergente: El grupo y su función envoltura psíquica a través de memoria.**

Las citas que se exponen a continuación, reflejan la forma en que los niños pueden, por medio de la rememoración de sus vidas en el país de origen, hacer emerger los sentimientos, sensaciones, asociadas a estas vivencias,

*“Cuando me vine me junte con mis amigos, vimos un cohete de estos que se tiran para año nuevo y después me despedí de ellos. En mi despedida estaba con mis tías, me sentía triste porque no conocía a nadie acá y me habían contado que los chilenos eran pesados mis amigos... mi llegada fue más o menos, feliz y triste, porque me separe de mi familia y mi familia.” (L)*

*“... me quede con mi abuelita y cuando me portaba mal mi abuelita me pegaba, ella tenía razón porque me portaba mal.” (L)*

Mediante la rememoración de lo que este niño vivía en su país de origen, pudo integrar el relato, con las emociones asociadas, logrando resignificar las experiencias, lo que tradujo – podríamos pensar -, en una mejor organización de trabajo en el espacio grupal. Ello fue visto en el tránsito de las sesiones, en las cuales se produjo una disminución de los montos de agresión de este niño, hacia sus pares.

En el caso de la siguiente cita, si bien, existen emociones asociadas a la vivencia relatada, se vio una dificultad para verbalizarlas e integrarlas, durante todas las sesiones,

*“En el dibujo estoy yo con mi mamá mi tía y mi hermana” (A)*

### **Categoría emergente: Grupo como envoltura psíquica de lo agresivo.**

Se vio en el transcurso de las sesiones, fueron capaces de integrar las experiencias de agresión vividas o realizadas por ellos mismos, en el país de origen, o en Chile. El hecho de poder mediar palabra entre la agresividad y el acto, la tensión por una parte, y la ejecución de actos agresivos hacia ellos mismos o hacia otro. Al respecto, las siguientes citas sirven para graficar lo descrito,

*“Me porte mal porque trate de ahogar a A en el paseo.” (Ri)*

El niño relata un suceso ocurrido con un integrante del grupo, durante un paseo con la institución, expresándolo con malestar (culpa). Posteriormente a este relato, el niño logra simbolizar este evento y otros conflictos, disminuyendo sus niveles de agresividad con sus pares.

Otros ejemplos, en el diálogo,

*“En la escuela tío el profesor nos pega” (R)*

*“Eso es verdad tío el profesor nos pega” (L)*

*“Mis compañeros me molestan y yo los golpeo... Eso me da rabia y al mismo tiempo me gusta porque puedo pegarles” (Ri)*

*“Yo golpeo a mis compañeros cuando me sacan la madre.” (L)*

*“Yo en el colegio tengo pocos amigos porque me pegan y me molestan... debe aprender a defenderse, a un amigo mío le pegaban en la escuela y a mí me daba pena tío.” (A)*

En este diálogo, se ve cómo el grupo actúa como envoltura, para organizar las experiencias de agresión vividas en espacios como el colegio, donde ellos dialogan sobre éstas, simbolizando los sentimientos asociados a la experiencia. Como grupo, se logra un espacio en el que acceden a contar lo que les sucede, y se dan contención y consejos sobre cómo enfrentar las situaciones descritas.



## **9. Análisis de los resultados.**

El grupo pudo funcionar inicialmente, por la contención de los terapeutas y al encuadre reiterativo, fuera del que los niños pudieron elaborar. Se observa clara falta de límites entre ellos y en algunos casos un alto descontrol de impulsos, lo cual se vio en que los juegos iniciales y dinámicas de conversaciones, estaban marcados por lo sádico oral.

Aspectos positivos los niños muestran una cultura participativa, excepto algunos casos que tienden al aislamiento como mecanismo defensivo con lo que le provoca el grupo.

Se aluden algunas agresiones del grupo mayoritariamente de niños peruanos a un integrante de nacionalidad boliviana. Se observa ante este hecho una negación de esta por parte del niño como mecanismo de defensa ante la exclusión.

La envoltura aquí está dada por la contención, la capacidad de sostener al grupo de los terapeutas y después de un inicio agresivo como se mencionó anteriormente, se puede funcionar con actividades y cultura participativa.

Así también la envoltura psíquica, se da por la función de pertenencia que se expresa por las experiencias en común, que relatan los niños en este espacio psíquico, protegido por personas que pueden entender su relato y poder devolver desde un saber. En este sentido aparecen distintas experiencias en la sesión que tienen que ver con lo que les pasa en la familia, amigos y otros.

Aparece en los niños algo sobre la ruptura con el territorio hay algo que cambia, que rompe con la continuidad. Es lo que tiene que ver con el espacio con lo geográfico, el paisaje, el barrio, la casa, en gran parte de los casos, los espacios se reducen, no es solo la ruptura con el código, sin restarle importancia pero hay algo que los niños y niñas perciben como una falta que les causa sufrimiento en la vida cotidiana. En este sentido los niños dan cuenta de sus historias porque tienen la sensación de pertenencia al grupo de niños inmigrantes.

En el transcurso de las sesiones, pudo evidenciarse la otra función de en envoltura grupal, la de conexidad, la que permite al grupo, conectar entre ellos trayectos que ellos habían olvidado en el proceso de migración. Esta función de la envoltura, ayuda a elaborar algo del sufrimiento, que se expresa en olvidos o transformación de acontecimiento de la experiencia migratoria.

En este sentido, la memoria, es otra de las envolturas que como consecuencia de este ejercicio, aparecieron en el grupo de niños. Donde el holding lo proporcionaría la memoria grupal, con su sensibilidad para hacer las vivencias evidentes del infante, sus posibilidades de ligazón por el tacto y la voz, son otros tantos apoyos para el mantenimiento de las impresiones de aquel dentro de una envoltura corporal y psíquica continente. En el trabajo con los relatos, pudo constatar, que al integrar las experiencias con los sentimientos, y además, compartirlos grupalmente, la tensión disminuyó, así como el nivel de agresividad de los participantes.

En esta línea es relevante cómo los niños rememoran o actualizan mediante la nostalgia esto, que no lo hablan en otro lugar y lo verbalizan y simbolizan en sus dibujos o producciones en el grupo.

La envoltura de la memoria, en el espacio grupal, que da pie al sentimiento singularidad, en la medida en que por una parte, logran integrar las experiencias, como se explicó anteriormente, y en que son reconocidos por el grupo mismo, como únicos y válidos. Por lo tanto garantiza el sentimiento de continuidad de sí, en la temporalidad, es decir la diferencia, y permitiendo que uno se proyecte en el futuro.

Otro polo análisis, lo dio la envoltura de lo agresivo con el grupo de niños, que comienza con el límite de lo corporal, al instaurar el encuadre en el que se especifica, que en este espacio no se pueden agredir, y que será una instancia donde ellos hablaran sobre su proceso de migración. Es decir, se usa la contención con la palabra y con contacto corporal para poder sostener como plantea Winnicott este espacio transicional. Con respecto al límite con el contacto corporal Anzieu plantea que lo piélico está dado por la función corporal del grupo, en lo llamada el grupo – cuerpo, que está dada por el Yo piel, que cumple la función de sostener el aparato psíquico de los participantes que sufre. Esto se hace en analogía de cómo la madre sostiene el cuerpo del bebé.

En este sentido la envoltura de lo agresivo, la dio la construcción de las reglas. Esto les permitió organizarse en un objetivo en común, pudo haber también angustias iniciales relacionadas con la etapa esquizo paranoide de Melanie Klein donde hubo algunos integrantes no hablaron demasiado en esta fase. En este sentido en este tópico se ve como el grupo elabora esta agresión y se da la función de envoltura, porque permite organizar a los niños estas experiencias, mediante la palabra, ya sea de agresión a los otros o agresiones vividas por ellos mismo.

En este sentido la tesis central de Kaës inmigrante y en este caso específico el niño pierde nociones del adentro y el afuera, aparecen elementos de la manía en un caso en particular. Lo central en este análisis es como el grupo a pesar de tener un tema tratado en particular puede llegar a llevar a un integrante a la realidad.

En este ruptura con el espacio causa sufrimiento a los niños les cuesta comenzar a trabajar, ellos expresan haber tenido más espacio en su país de origen. Lo que la mayoría de los casos es una realidad, porque se reducen su espacio a una pieza que es cocina, living y patio ya que el hacinamiento es uno de los problemas que los niños sufren desde lo social.

Un niño pone énfasis que él, será enviado a Bolivia, por una educación y que en tanto no tiene más vida en Chile, esto no le permite instalarse, en el territorio. Esto no le permite tener un duelo por el territorio, en este caso su

familia trabaja todo el día. En este sentido esta inestabilidad al niño no le permite instalarse en este territorio.

Kaës como Winnicott y Grinberg y Grinberg coinciden que en el proceso migratorio hay elementos que desorganizan a las personas en este caso a los niños serían las pérdidas con el objeto. Se puede ver en sesiones de grupo que hay pérdidas que tienen que ver con las figuras significativas con los niños que pueden causar cierta nostalgia, sentimientos de tristeza, que en algunos casos se les pregunta a los niños sobre la decisión de migrar.

## **9. Conclusiones**

Esta investigación se inicia planteando la pregunta si el grupo mediante su función de envoltura, ayuda a elaborar el sufrimiento psíquico. Todo esto se enmarca en un taller grupal donde los niños de una institución de Independencia,, iban relatando sus experiencias de vida, con respecto a la inmigración, dentro de una serie de intervenciones que tiene la institución en la cual también realice mi práctica profesional. Es en esta línea que las intervenciones de la institución tiene varias aristas, por un lado la promoción de los derechos de los niños y niñas migrantes en Chile, donde se efectúan talleres grupales de derecho, apoyo escolar brindando el derecho a la educación, inserción y conocimiento e las políticas públicas de los niños en el país, asegurando salud, educación y continuidad de lo cultural, realizando campañas de sensibilización en los colegios con prácticas discriminadores.

De lo anterior, la institución ha tratado de sostener un dispositivo clínico comunitario, donde se asegure el derecho a la salud mental de los niños, por los efectos desorganizadores que tienen en los niños. Y de esto se derivan intervenciones desde en los propios hogares hasta las mismas casas, en este sentido se propone realizar un taller para que los niños puedan verbalizar y simbolizar lo que ha sido su proceso de migración desde su país de origen hasta

el nuestro, en este sentido la institución propone que estos talleres aunque tengan un carácter terapéutico tienen que llevar las sesiones organizadas en temas y con metodología de acuerdo con los niños.

Es por esto que dentro de la experiencia se permiten tomar notas textuales del proceso con la psicóloga de la institución que tuvo una excelente disposición para participar y trabajar desde el enfoque psicoanalítico.

Se desarrollan las sesiones donde se pueden formular categorías no tan grandes que en algunos casos los niños verbalizaban, pero en otros era más la producción que ellos realizaban los que los convocaba o los organizaba más a simbolizar la experiencias dentro de estas categorías la que más se repitió en esta investigación experiencias es la de la envoltura del grupo para la agresividad. El grupo de niños, tendría que estar en una etapa más armónica desde el psicoanálisis, con mayor organización, que la etapa de latencia, donde lo pulsional no irrumpiría con tanta fuerza, es por la función del terapeuta y el encuadre donde casos con trastornos oposicionistas desafiantes y disocial se logran trabajar, ya que como diría Anzieu el efecto que tiene la calidez de la voz de los monitores tiene un efecto, que lo que intentan decir, ya que el acento dulce calmado, tranquilizador, es introyectado, entonces las palabras se dejan de lado. En este sentido se deja ver la cualidad que persigue la pulsión de apego como la dulzura, blandura, las pieles, cualidad táctil que será extendida a los demás órganos de los sentidos en el sentido metafórico.

En este sentido esto de poder hablar de sus experiencias de agresión tanto en su familia de origen como las relacionadas con lo que tiene que ver con

lo cultural puede ser simbolizado sin que los niños perciban un medio o ambiente agresivo lo que en Winnicott es importante, ya que, él plantea que ambiente facilitador da paso a tener experiencia adaptativa al entorno. Por otro lado ellos cuando tienen un espacio acogedor donde está todo planificado con ellos aunque existan temas que les causan sufrimiento después de un tiempo logran dar continuidad a la experiencia sin tanta agresión.

Kaës propone la idea del grupo como envoltura psíquica lo que ayuda a los infans a organizarse, dentro de este espacio lo que los ayudara como dice Winnicott a diferenciar el adentro y el afuera, este sentido lo pléico como habla Anzieu; está dado por la seguridad y contención de este grupo en la escucha de sus relatos.

Anzieu en su libro las envolturas psíquicas plantea: que la memoria es una envoltura que se hace una analogía de lo Freud plantea de la experiencia de alucinatoria con el pecho de la madre, donde esta primera experiencia de satisfacción, cuando se fantasee, ayudaría a disminuir el sufrimientos, es decir, en esta experiencia no solo los niños pueden fantasear algunos de sus relatos con facilidad, sino el poder simbolizar viene a dar una experiencia de continuidad dentro de la ruptura con la historia que traen desde su país de origen, algunos casos lo agresivo es separarse con figuras cuidadoras de su entorno y por otra parte como se pueden venir, las fantasías que traen en el país que los acoge, todo esto en el espacio grupal.

La ventaja de este grupo es el conocimiento previo que tenía los sujetos que lo componían, por la participación en la institución y en algunos casos



propicio que el grupo que algo se conocía pudiera ayudar a diferenciar lo real de lo imaginario, para distinguir el afuera del adentro, cuando trae lo real.

Permitió que los niños pudieran ver que sus experiencias no eran tan dispares y que se saliera lo más fraterno viendo el grupo como el grupo de hermanos que plantea Jaitin Rosa, donde alguna fase del grupo se traen recuerdos que todos viven se similar forma. Lo que visibiliza que las experiencias en esta venida a Chile no son tan dispares.

El grupo, es la temática de la ruptura con las figuras significativas, que la desarrollaba la familia extensa abuelas, tías, que en algunos casos desarrollaba labores de crianza con los niños, en este sentido los sujetos en formación logran simbolizar la experiencia de pérdida en esta instancia, donde surge la tristeza en las expresiones de ellos. Entonces lo terapéutico aparece aquí en el poder poner en palabras el sufrimiento expresado en lo verbal, corporal, proyectivo(los dibujos, molduras, creaciones, pintura) algo que no se pudo expresar en el espacio familia, escolar, ni institucional.

Otro espacio que aparece como ruptura es lo escolar, y emerge con nostalgia de parte de los niños. Donde el recordar, implica recordar los amigos de este espacio y que además eran los amigos del barrio.

A veces se rememora los espacios de las casas donde vivían con quienes vivían, donde se reducen estos a la realidad que pueden tener con sus familias en Chile, que en la mayoría de los casos, ya no hay un espacio propio.

Otro fenómeno es que se reducen las expectativas de mejor vida que traían los niños desde su país de origen con respecto a la vida en familia, esto se ve reflejado en que los niños plantean que mientras haya trabajo la familia está bien, lo que no se traduce en calidad de vida con los niños, donde en ocasiones la familia adquiere nuevas dinámicas, donde los niños tienen que auto cuidarse, expresan sentimientos de soledad, adquieren nuevas dinámicas con niños para poder formar grupos de pertenencia en el territorio para poder adherirse a él.

Hoy, no hay desde la política pública, espacios ni políticas en las diferentes áreas del país para acoger a los niños inmigrantes en Chile. Se puede decir que no hay muchos espacios contenedores ellos, es por esto que la institución que trabaja con niños en Independencia, se puede pensar con un espacio de contención escucha y terapéutico donde con diversas actividades puede dar cierta continuidad a la experiencia de ruptura con el territorio a los pequeños sujetos en formación, pensado como un espacio transicional, que le permitiría tramitar a los niños esta experiencia de separación con los niños de las figuras significativas de su vida, pero también reviviendo en sus fiestas latinoamericanas un sentimiento de pertenencia y de continuidad en nuestro país.

Como otra reflexión con esta investigación se pretendía indagar sobre un sufrimiento que se expresaba en los niños y que no les permite instalarse por eso es que no se trata de un grupo de terapia propiamente tal, sino trabajar elementos de lo grupal desde Anzieu y Kaës respectivamente para poder

trabajar lo grupal, ya que por las características de los niños no podría conformarse un grupo de psicoterapia psicoanalítica propiamente tal.

Por otro lado se hace necesario trabajar con los niños y con grupos de padres en paralelo para poder ver sus efectos, con esto no puede decir que toda la sintomatología de los niños se deba al proceso de migración. Por otro lado en niños el proceso tendrá mayor éxito si las figuras parentales apoyan el proceso.

Un elemento importante en el trabajo del grupo con niños, es poder usar diferentes técnicas de trabajo en lo grupal, por lo dinámicos que son los niños y no rigidizar los encuadres o pautas de funcionamiento grupal.

En este sentido se usaron técnicas de juego, comic, pintura, dibujo, moldeables con greda y con plastilina, donde se flexibiliza la técnica por sesión, que desde lo planteado por la institución donde se ejecuto el taller exigía una planificación con técnicas y materiales definidos, lo que en la práctica los niños aceptan los temas de trabajos por sesión de taller, pero el mismo grupo pide que sean distintas las técnicas a utilizar, en este sentido los niños cuando no pueden verbalizar parte de la historia de su migración la proyectan en las técnicas.

Los niños, no solo rememoran a la familia sino a los amigos en algunos casos las familias no tienen claridad sobre el proyecto de vida en Chile entonces los niños siempre rememoran con alta nostalgia los momentos de su partida, recuerdan con claridad hasta con quien se despidieron de haya cuando partieron, esto interfiere en la instalación de ellos (niños) en el país, ya que no hay claridad sobre el futuro en el país.

Entonces la práctica grupal con niños inmigrantes es compleja, ya que para ver fenómenos grupales como la ilusión grupal, la fantasmática del grupo, identificaciones, la transferencia tiene que haber un tramo de tiempo mayor para ejercer la práctica una análisis semanal de la transferencia y la contratransferencia, en este sentido lo que más aparece como fantasmática grupal es del de la ruptura con el objeto, la madre en los casos que esta figura es más significativa, los niños se identifican con experiencia de discriminación, pero las problemáticas de fondo de ellos impiden trabajar más haya de los objetivos trazados. Es relevante con futuras experiencias de investigación en temáticas de migración e infancia realizar estudios de post grados con medición de impacto y técnicas psicométricas para trabajar la temática como objetivos de medir el impacto las migraciones más traumáticas que no se dan en todos los casos, es decir, no en todos los casos tiene un carácter de daño, en otros esta en la instalación en el país por falta de políticas de educación desde lo multicultural.

Con lo anteriormente expuesto es relevante realizar estudios clínicos por la especificidad cultural de las familias migrantes que llegan al país, donde es un trabajo

Con el distinto, en donde la mirada desde psicología antropológica es interesante para mirar los fenómenos que se dan en la migración.

Mirar lo que plantea Kaës sobre la experiencia de ruptura con lo cultural, con el código, en la mayor parte con el objeto, que se puede pensar como crisis ante la ruptura, pero en la realidad de los niños migrantes como un

duelo constante, ya que el duelo tiene fases, pero gran parte de los casos hay una idea inconciente de retorno al país de origen, y en otros e ida y vuelta, es por eso que la vivencia de lo grupal permite elaborar algo que paso en esta experiencia de migración en los niños que vienen a Chile.

Como reflexión de esta tesis se hace necesario realizar estudios con familias donde hay más de 5 años de residencia en el país lo que se relaciona con el proyecto de vida de las familias migrantes por un lado ya que tiene sus efectos en términos de proyección de los niños y niñas en el país, en el sentido de instalación en el territorio, creación de nuevos vínculos en el país ya sea en el barrio, en la escuela, y otros espacios.

En este sentido la salud mental de los niños y niñas migrantes tiene que ver con los espacios de los niños, dinámicas familiares, la atención a los cambios que ellos experimentaron en este proceso, los vínculos que ellos realicen etc.

Como última reflexión en el proceso quisiera resaltar la herramienta Etnográfica como método de recogida de información, porque si bien no se utilizo como texto de análisis, hay algunas notas con respecto a la transferencia que producía en el espacio grupal desde los niños que siempre nos vieron como tíos, mas que psicólogos cosa que no me incomoda, y contratransferencialmente en las distintas sesiones fue imposible que en ocasiones surgieran emociones como: rabia, pena. Es por esto que en sesiones de grupos en estudios futuros con niños es necesario contar con un método de análisis con la etnografía, en este caso, ya que, se pueden recatar detalles importantes en las sesiones con niños

## 10. BIBLIOGRAFÍA

- Achotegui, J. (1999) *Los duelos de la migración: una perspectiva psicopatológica Y psicosocial*, en Perdiguero, E.; y Comelles, J. (comp.) *Medicina y cultura*, Bellaterra. pág. 88-100. Barcelona
- Alarcón y Carrasco. (2008). Tesis para optar al grado de psicólogo. *Migración y psicología; Niños peruanos inmigrantes en Chile*. Universidad Academia de Humanismo Cristiano.
- Anzieu, D. (1971). *La Dinámica de los grupos pequeños*. Editorial Kapeluz. Buenos Aires.
- Anzieu, D. (1998). *El Grupo y el Inconciente*. Editorial Nueva. Madrid.
- Anzieu, D. (1998). *El Yo Piel*. Editorial Biblioteca Nueva, Madrid, España.
- Bleger, L. (1997) *Psicoanálisis grupal*, Editorial Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.
- Colectivo Sin Fronteras, Loredó, P. comp. (2004). *Niños y Niños Inmigrantes en Chile: Derechos y Realidades*. Santiago, Chile. LOM editores. Santiago
- Colectivo Sin Fronteras, niños y niñas migrantes. (2007). *Políticas públicas, integración e interculturalidad*. Editorial Colectivo Sin Fronteras. Santiago.

- Echeverría G. (2005). *Análisis Cualitativo de por categorías*. Universidad Academia de Humanismo Cristiano. Santiago.
- Freud, S. (1895). Estudios sobre Histeria. Tomo II. En Obras completas. 2ª Edición, en castellano, Amorrortu editores. Buenos Aires.
- Freud, S. (1915). *Pulsiones y destinos de pulsión*. Tomo XIV. En Obras Completas. 2ª Edición en castellano, Amorrortu editores. Buenos aires.
- Freud, Sigmund. (1921). *Psicología de las masas y Análisis del Yo* En: *Obras Completas*. Segunda edición en castellano, Amorrortu editores. Buenos Aires.
- Goetz, J.P. y LeComt. M.D. (1988), Etnografía y Diseño Cualitativo en Investigación Educativa. Capítulo III: “Selección y muestreo: el comienzo de la investigación etnográfica”, (pág. 85 - 111). .
- Grinberg, L; Grinberg, R.(1984). *Psicoanálisis de la Emigración y El Exilio*. Alianza. Madrid.
- Hernández, Fernández y Baptista. Metodología de la investigación.
- Houzel, D, varios autores. Comp. (1987). *Las envolturas psíquicas*. Amorrortu, editores. Buenos Aires, Argentina.
- Kaës, R. (1995). *El grupo y el sujeto del grupo*. Amorrortu Editores. Buenos Aires.
- Kaës, R. (1997). *Crisis, Ruptura y Superación*. Ediciones Cinco. Buenos Aires Argentina.



- Kaës, R. (1999). *Las teorías psicoanalíticas del grupo*. Amorrortu editores. Buenos Aires.
- Laplanche. (1996). Pág. 189. Paidós. Buenos Aires,
- Latorre, A.; González, R. (1992). *El maestro investigador: “la investigación en el aula”*. Editorial Grao. Barcelona.
- Pérez, G. (1998). *Investigación cualitativa Retos e interrogantes*. Ed. La muralla. Madrid.
- S. J. Taylor y R. Bodgan (1987). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Paidós Barcelona España, 1992.
- Valles, M. (2002). *Entrevistas cualitativas*. Madrid: CIS
- Valles, Miguel. (1996). *Técnicas cualitativas de investigación social. Reflexión metodológica y práctica profesional*. Síntesis. Madrid.

### **Bibliografía electrónica**

- ACNUR, oficina del Alto comisionado para refugiados de naciones unidas, extraído de Internet 20 de junio del 2011 <http://www.acnur.org/t3/que-hace/proteccion/>.
- Ávila. *Revista electrónica Clínica e investigación, Dolor y sufrimiento psíquico*. Febrero 2011, extraído del sitio web:[http://www.psicoterapiarelacional.es/Portals/0/eJournalCeIR/V5N1\\_2011/09\\_A\\_Avila\\_Dolor-y-Sufrimiento-Psiquicos\\_CeIR\\_V5N1.pdf](http://www.psicoterapiarelacional.es/Portals/0/eJournalCeIR/V5N1_2011/09_A_Avila_Dolor-y-Sufrimiento-Psiquicos_CeIR_V5N1.pdf)

- Cárcamo. A. *El Fenómeno de inmigración en Chile. Causas y Efectos*.  
Extraído el 11 de agosto de 2011.  
[http://www.ilec.cl/ensayos/el\\_fenomeno\\_inmigracion.pdf](http://www.ilec.cl/ensayos/el_fenomeno_inmigracion.pdf).
- Centro de psicología de Bilbao. Artículo *Crisis de angustia en los niños*.  
Extraído el 16 de agosto del 2011, <http://www.centro-psicologia.com/es/Angustia.html>)
- Cepvi.com. *Articulo El cuidado de la salud mental infantil*. Extraído el 11 de agosto del 2011 desde [http://www.cepvi.com/articulos/salud\\_infantil.shtml](http://www.cepvi.com/articulos/salud_infantil.shtml)
- INAP. Universidad de Chile. (2004). Artículo *Inmigración y Ciudadanía: La formación de comunidades peruanas en Santiago y la emergencia de nuevos ciudadanos*. Revista política, Vol. 43. Red de revistas científicas de America Latina y el Caribe, España y Portugal, sistema de información científica Redalyc. Extraído de Internet el 25 de septiembre del 2010 del sitio <http://redalyc.uaemex.mx/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=64504313>)
- Martines, J.(2002). CELADE – CEPAL, documento de trabajo # 03, OIM – Chile. Extraído de Internet del sitio [http://www.cimal.cl/publicaciones/documentos/Documento\\_trabajo\\_cimal\\_03.pdf](http://www.cimal.cl/publicaciones/documentos/Documento_trabajo_cimal_03.pdf)
- Rojas. G. (2008) *Diagnóstico y Factibilidad Global para la Implementación de Políticas Globales de Salud Mental para Inmigrantes de la Zona Norte de la Región Metropolitana*. Extraído en 11 de agosto de

2011.

<http://www.redsalud.gov.cl/portal/url/item/71821af88f6ffda7e04001011f0164f3.pdf>

- Stefoni E. *Representaciones Culturales y Estereotipos de la Migración Peruana en Chile*. Informe final del concurso: Culturas e identidades en América Latina y el Caribe. Programa Regional de Becas CLACSO. 2001. Extraído el 11 de mayo del 2010. <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/becas/2000/stefoni.pdf>
- Stefoni, C. (2004). *Inmigrantes transnacionales: La formación de comunidades y la transformación en ciudadanos*. FLACSO, Facultad Latino Americana de ciencias Sociales. Chile. Extraído de sitio web el día 30 de octubre del 2010 del sitio <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/chile/flacso/artstef.pdf>
- Stefoni. C. (2003). *Mujeres Inmigrantes en Chile*. En Papeles de la Población. Julio- septiembre, Numero 33. Universidad Autónoma de México, Toluca México.

## **ANEXOS**

CATEGORÍA GRUPO Y FUNCION DE ENVOLTURA PSIQUICA	
Tópico	Función de pertenencia
<p><b>FUPE</b></p>	<p>Ri: <i>En Bolivia teníamos un campo grande donde jugábamos con mi hermana y había árboles, donde subía.</i></p> <p>A: <i>Estoy con mi hermana (la prima) vivía <b>en lima</b> con mi tía consuelo y mi prima, en una <b>casa grande</b>.</i></p> <p>R: <i>Ya no voy a estar en el colegio acá, me mandaran a Bolivia, ya no estaría acá(Chile).</i></p> <p>L: <i>el territorio vale como la conquista de America, es como la conquista del barrio.</i></p> <p>L: <i>Yo en mis ratos libre me junto con una pandilla que se llama los vaguitos.</i></p> <p>L: <i>Con mi familia miramos tele, todos los días voy al colegio y me va mal, me llevo mal con mis hermanos porque me llevo mal.</i></p> <p>Ri: <i>El lunes voy a sacar carnet tío.</i></p> <p>L: <i>El territorio vale como la conquista de America, es como la</i></p>

	<i>conquista del barrio.</i>
--	------------------------------

<b>Topico</b>	<b>FUNCION DE CONEXIDAD</b>
<b>FUCOGRU</b>	
Sujetos A, RI,	<p>A: <i>En el dibujo estoy yo con mi mamá mi tía y mi hermana.</i></p> <p>RI: <i>Tú no tienes hermana.</i></p> <p>A: <i>Es mi prima que era como mi hermana que es hija de mi tía consuelo, Ahí estábamos todos felices.</i></p> <p>Ri: <i>Hola soy Ri tengo 10 años soy de Perú y voy en el colegio Jorge Washintong. Y voy en quinto año.</i></p> <p>L: <i>Me llamo L tengo once años voy en el jorge Washintong. R y RI: El repitio.(por L)</i></p> <p>MNÑO: <i>si yo viajo al Perú a buscarlo y lo traje por tres meses pero él tuvo que devolverse porque no se acostumbraba.</i></p> <p>MNÑO: <i>Además yo estaba trabajando puertas adentro y él se aburría porque estaba encerrado y tenía que prohibirle muchas cosas. A muchas cosas tenía que decirle que no entonces como era niño él se incomodaba, se aburría.</i></p>

<b>CATEGORIA EMERENTE LA MEMORIA COMO ENVOLTURA GRUPAL</b>	
<b>MEPAO</b>	<b>Memoria del País de Origen</b>
	<p><i>A: En Bolivia me dejarían con mi mamita (abuela) no me dejarían salir a jugar haya.</i></p> <p><i>L: me quede con mi abuelita y cuando me portaba mal mi abuelita me pegaba, ella tenía razón porque me portaba mal.</i></p> <p><i>A: En el dibujo estoy yo con mi mamá mi tía y mi hermana</i></p> <p><i>L: Cuando me vine me junte con mis amigos, vimos un cohete de estos que se tiran para año nuevo y después me despedí de ellos. En mi despedida estaba con mis tías, me sentía triste porque no conocía a nadie aca y me habían contado que los chilenos eran pesados mis amigos.</i></p> <p><i>L: mi llegada fue más o menos, feliz y triste, porque me separe de mi familia y mi familia.</i></p>

**CATEGORIA EMERGENTE: EL GRUPO COMO ENVOLTURA  
PSIQUICA DE LA AGRESIVIDAD.**

<b>EXANI</b>	<b>Experiencias de agresión de los niños</b>
	<p>Ri: <i>Me porte mal porque trate de ahogar a Alex en el paseo.</i></p> <p>R: <i>En la escuela tío el profesor nos pega.</i></p> <p>L: <i>Eso es verdad tío el profesor nos pega.</i></p> <p>R: <i>Mis compañeros me molestan y yo los golpeo.</i></p> <p>R: <i>Eso me da rabia y al mismo tiempo me gusta porque puedo pegarles.</i></p> <p>L: <i>Yo golpeo a mis compañeros cuando me sacan la madre.</i></p> <p>A: <i>Yo en el colegio tengo pocos amigos porque me pegan y me molestan.</i></p> <p>L: <i>A debe aprender a defenderse, a un amigo mío le pegaban en la escuela y a mi me daba pena tío.</i></p> <p>L: <i>Mi vida familiar en Chile es más o menos en Chile porque hay peleas de banda en banda.</i></p> <p>RI: <i>Pelean en esa banda.</i></p>



	<p><i>L: Peleamos con los cronic por territorio.</i></p> <p><i>L: Si mucha matanza.</i></p> <p><i>L: No he matado a nadie.</i></p> <p><i>MNÑO: Una vez le patearon, otra vez un niño le hizo comer greda, otra vez lo tumbaron al piso y lo patearon</i></p>
--	--

## **SESIONES GRUPALES**

### **REGISTRO GRUPO TERAPEUTICO ONG INDEPENDENCIA.**

#### **SESIÓN 1: EL ENCUADRE.**

Entran en la sala y sacan los títeres, comienzan a jugar entre ellos, comienzan algunos conflictos e insultos. Pero se regulan adecuadamente entre ellos.

Cr: cuales son los nombres de los títeres.

L: Idiota, pendejo, compirellos y drangonte.

Uno de los niños se mantiene más alejada (Ka) del juego agresivo. Que se manifiesta a través de que los niños se comen unos a otros con las bocas de los títeres.

Cr: explica la dinámica ha seguir y que hay que cuidar los juguetes.

Los niños se sientan en el suelo en un círculo.

Cr: *Ahora se van a presentar y deben escuchar a sus compañeros y compañeras.*

Cr: Se presenta R.

Ri: *Hola soy Ri tengo 10 años soy de Perú y voy en el colegio Jorge Washintong. Y voy en quinto año.*

L: *Me llamo L tengo once años voy en el jorge Washintong.*

*Exclaman R y RI: El repitio.*

Después comienza una dinámica de agresión entre A y Ri, se enfrentan, después C, se pelea con L y con A.

P: Cr, Contiene y media el conflicto que se basa en las descalificaciones.

Una vez contenido el grupo se vuelve al objetivo del taller.

Cr: *El sentido de este taller es trabajar lo que ha ustedes les sucedió en el proceso de migrar desde su país de origen hasta Chile, desde que supieron que se venían para este país hasta cuando llegan a vivir acá.*

Cr: *Hoy se trabajaremos en la construcción de las reglas del grupo y lo escribirán en el papelógrafo, donde tienen que colocar de acuerdo en las reglas de funcionamiento de su grupo.*

Niños en general: *Reglas!!!.*

A: *No comer sin compartir.*

R: no pelear.

Ri y Ce: *No están de acuerdo con esta regla. Solo lenguaje corporal.*

A: *No estudiar.*

Ce: *No discriminar.*

R: *Respetar a los adultos.*

Ri y Ce: *Salen y son los que no participan activamente en la construcción de las reglas.*

Ce regresa a la sala y relata: *A mi me molesta que no me dejen hablar.*

Mientras K sigue ayudando a hacer las reglas, L, R y Ri dibujan en el papel.

Ri: *No me gusta este grupo.*

R: *A mi Tampoco.*

L: *En el grupo se comportan mal.*

Termina el grupo de elaborar las reglas del grupo.

Cr: *Niños quien quiere leer las reglas del grupo.*

R: Yo las leo tío.

Cr: *Niños la próxima semana trabajaremos en como era la vida de ustedes  
haya en el Perú o en el país de origen.*

C: *A que fome el tema no vendré.*

Nota sesión: el grupo pudo funcionar gracias a la contención de los terapeutas y al encuadre reiterativo, fuera del que los niños pudieron elaborar, se observa clara falta de límites entre ellos y en algunos casos un alto descontrol de impulsos. Juego inicial y dinámicas de conversaciones marcado por lo sádico oral.

Aspectos positivos los niños muestran una cultura participativa, excepto algunos casos que tienden al aislamiento como mecanismo defensivo con lo que le provoca el grupo.

Se aluden algunas agresiones del grupo mayoritariamente de nacionalidad peruana a un integrante de nacionalidad boliviana, se observa ante este hecho una negación de esta por parte del niño como mecanismo de defensa ante la exclusión.

## **Registro 2 la vida en su País de origen**

Cr: *El tema a trabajar es la vida en su País de origen, esto lo haremos mediante comics, esto es una historia que se cuenta por escena.*

L: *La actividad será aburrida. ¿Podría ser de robo tío?*

A, *Comienza a dibujar.*

L: *Puedo dibujar algo inventado.*

Cr: *Sí.*

Ri: *Tío tiene una regla para dividir la hoja.*

Ri comienza a dibujar y hace dos líneas en la hoja dividiéndola en cuatro partes iguales.

Cr: *Ya ti Ri no se te ocurre nada.*

Después el niño se pasa la punta de unos de los extremos de la regla por la parte inferior de las muñecas se le pide que deje de hacerlo porque o sino se causará daño.

Ri, *Entremedio molesta a A.*

Cr: *Ri que te pasa puede explicarlo.* Se pide que verbalice para manejar el acting.

Ri: *Disculpa A.*

Ri: *En Bolivia teníamos un campo grande donde jugábamos con mi hermana. Había árboles donde jugaba, también tenía un tío que me pegaba cuando me portaba mal.*

Cr: *Y A como era tú vida en Perú.*

A: *Estoy con mi hermana (la prima) vivía en Lima con mi tía Consuelo y mi prima, en una casa grande.*

L: *Tío en la primera escena estábamos en Chimbote y los asaltaron. Tío en la segunda escena íbamos en la micro. Pero en el autobús iban unos rateros.*

*En la tercera escena mi hermano esconde la plata para que no se la roben. El niño cuenta sobre el dibujo que realizó en la sesión que no tenía una secuencia de cómics, pero logra simbolizar, se adelanta al tema del viaje.*

Cr: *Y con quien vivías en el Perú antes de venirte a Chile.*

L: *Tío antes de venirme a Chile me quede con mi tía, después de 2 años mi mamá me vino a buscar. A y me quede con mi abuelita y cuando me portaba mal mi abuelita me pegaba, ella tenía razón porque me portaba mal.*

Cr: *A cuéntame que realizaste en el dibujo.*

A: *En el dibujo estoy yo con mi mamá mi tía y mi hermana.*

Ri: *Tú no tienes hermana.*

A: *Es mi prima que era como mi hermana que es hija de mi tía Cons, Ahí estábamos todos felices.*

En esta sesión les cuesta a los niños conectarse con su vida en Perú, se resisten ante el tema en un principio, se flexibiliza en la técnica, ya que la institución sugirió que hubiera sesiones mas planificadas, solo cuentan cosas muy poco intimas se introduce el tema del maltrato que vivían en su país de origen.

Sienten un ambiente protector. Luis comenta con mucha normalidad los hechos de robos que suceden en su viaje, no se conecta mucho con la vida en el Perú, se llenan sus ojos de lágrimas. Esta sesión se puede ver la nostalgia de ellos.

### **Registro sesión tres La despedida.**

Cr: *Como han estado.*

Ri: *Nos aburrimos la semana pasada.*

Cr: *El tema que nos convoca hoy se llama la despedida.*

Se entregan materiales.

Se da la consigna que pueden trabajar con los materiales que requieran y después o medida que vayan trabajando pueden ir contando sobre la despedida.

Los niños comienzan a trabajar sin resistencias. Todos con plasticina.

L: *A mi tío me dieron un jugo, comida y bebidas.*

Ri: *A mí también me dieron bebidas.*

A: *A mí me dieron bebidas y galletas.*

L: *Tío usted alguna vez a robado.*

Cr: *Porque la pregunta.*

L: *Es una pregunta.*

L: *Usted alguna vez ha peleado.*

Cr: Si.

L: *Yo peleaba en el colegio aquí en Chile, ya que los niños en un principio me molestaban, me ofendían porque era peruano, me decían peruano come palomas y esas cosas, me pegaban y después yo me aprendí a defender y les empecé a pegar yo.*

L: *Con mi papá siempre veo las películas de Shack Norris son buenas tíos.*

Cr: Sí.

Cr: *Gracias L, ahora vamos a preguntar a A por lo que hizo.*

A: *Yo hice súper héroes, el Powers, el monster y el lava.*

Cr: *Cuéntanos A como fue tu despedida,.*

A: *Buena.*

A: *Estaba mi tía cons y mi hermana Fab (prima). En la despedida me dijeron chao y me abrazaron.*

Cr: *Y porque hay tanto monstruo.*

A: *Por las cosas Malas.*

L: *Esa no es su hermana es su prima. (L le dice a A)*

Cr: *L tienes algo que contarnos.*

L, no habla.



Ri: *Yo siempre iba a sacar fruta a los árboles, ya que haya era grande era campo y saque manzanas por eso hice árboles con frutas (refiriéndose a la creación con plasticina)*

Ri: *Cuando me vine saque fruta, me vine en bus, me fue a dejar mi abuela y mis tíos.*

Cr: *¿como te sentías?*

Ri: *Bien. Haya había un tío que me pegaba y lo bkn que no lo iba a ver mas.*

Cr: *Gracias Ri. Ahora nos cuentas L.*

L: *Tío, Cuando me vine me junte con mis amigos, vimos un cohete de estos que se tiran para año nuevo y después me despedí de ellos. En mi despedida estaba con mis tías, me sentía triste, porque no conocía a nadie acá y me habían contado que los chilenos eran pesados mis amigos.*

Cr: *Parece que en todas las despedidas parece haber pena y tristeza por lo que se dejo en su país de origen.*

#### **Sesión 4. El viaje**

Cr: *Hola niños como han estado.*

L: *Mal.*

A: *Mi mamá sale.* (Ri no deja hablar a A, parecen tener un conflicto).

Ri: *El paseo estuvo bkn tío.*

Cr: *Bueno niños hoy tenemos distintos materiales para trabajar, greda, tempera, lápices de colores etc. Solo se puede elegir uno.*

Cr: *El tema de hoy se llama el viaje. Y en relación ha eso vamos ha hablar compartir y trabajar con los materiales.*

L, elige la greda, Ri y A eligen la tempera

L: *¡y no puede ser libre el tema!* El niño se molesta.

L. golpea la greda la lanza hacia arriba, después vuelve a preguntar el tema y dice que será divertido.

Ri: *Cuando me vine de la paz tío lo hice en un bus venia con mi mamá y con mi hermana, nos demoramos como dos días. Tío podríamos no dibujar.*

Cr: *Entonces realiza un dibujo libre, pero tenemos que ir conversando.*

L: *Mi viaje duro varios días veníamos con mi mamá y mis hermanos, duro varios días, veníamos, me enoje con mi papá porque no trajimos a mi perrita.*

Cr: *Y tú Ri que pensabas cuando venias en el bus.*

Ri: *No pienso nada.*

A: *Me vine en el bus con mi mamá, estaba contento, y mi papá estaba en Chile.*

Ri: *Mientras venia con mi mamá en el bus le preguntaba como era Chile.*

L: *Mis amigos tío antes de venirme me decían que tenía que cuidarme de los chilenos, porque después te sacaban la chucha.*

L: *Yo tío venia feliz, pero un poco triste por mi perita que tuve que dejar en Perú.*

L: *Sabe tío mi papá me llevaba a las peleas de gallo en lima, y cuando estaban bravos se sacaban sangre (el niño un hecho como cotidiano y lo relata con alegría).*

Ri: *A mí, mi papá también me llevaba a las peleas de gallo y veía cuando se ponían bravos y se sacaban sangre y me entretenía y se apostaba el ganador.*

Cr: *Bueno ahora vamos a comentar las obras de arte.*

L: *Hice mi perro cuando estábamos en Perú.*

L: *Cuando nos fuimos mi tía nos dice que mi perro se ponía a llorar, después esta es mi mamá que estaba echada, este soy yo, y él es el señor que me daba juguitos y dulces y hasta me dijo que me repitiera.*

A: *Cuando me vine del Perú yo era así de chiquitito y esto es lo que me dieron en el viaje, mi hermana me contaba historias de terror (en el Perú su prima) yo dibuje a mí y una serpiente de juguete.*

Ri: *Esto es cerró blanco en Chile.*

Cr: Bueno parece que en los viajes hay similitudes que venían con sus mamás sus hermanos los que tenía, y algo dejaron en su país, además venían con tristezas y con alegrías,

### **SESIÓN N° 5 LA LLEGADA.**

Cr: *Como han estado.*

Ri: *Mal, porque no fui al paseo.* (Paseo de verano en la institución donde participan).

Cr: *Porque no fuiste.*

Ri: *Porque me porte mal, me arranque y crucé la calle solo* (paseos recreacionales la institución en el verano).

A: *No me acuerdo.*

Cr: *Ka porque no habías venido.*

Ka: *He hecho las cosas de la casa y estuve de paseo donde una prima.*

Cr: *Quien le puede contar a la Ka lo que hemos hablado cuando ella no ha podido asistir.*

Ri: *Hemos trabajado el tema de nuestra vida en donde vivíamos antes y la despedida.*

Cr: *Bueno el tema de hoy se llama la llegada y vamos a trabajar con todos los materiales que hay aquí, deben elegir uno, y comentar como fue su llegada a Chile, como se sintieron quienes estaban.*

Todos los niños eligen greda.

Ri: *Guatón (se refiere a A).*

Cr: *Es importante que no se agredan en este taller.*

Cr: *Quien quiere comenzar ha hablar.*

Ka: *Yo, cuando llegue conocí a muchas personas en la escuela y primos que no había visto.*

P: *Como te sentiste.*

Ka: *Bien, pero más me quería quedar con mi abuelita. Refiere que su abuelita vivía al lado. Y tenía 50 años.*

Cr: *Y quien estaba en tú despedida.*

Ka: *En mi despedida estaba toda mi familia, mis tías, primos y mi abuelita me acompañó hasta Lima y ahí nos despedimos. Y durante el viaje me vine con mi papá, mi mamá, mi abuelita y mi tía y yo me vine cargando a la bebe.*

Ka: *Cuando llegue no podía ir a la escuela porque no tenía el uniforme del colegio. Tío Yo me fui a los dos años del Perú y volví ahora a los 9.*

Cr: *Y como fue tú llegada A.*

A: *No me acuerdo.*

Cr: *Pero no te acuerdas como estabas con quienes.*

A: *Muy bien.*

Cr: *Y como te sentías cuando llegaste acá (en Chile).*

A: *Muy bien. Sentía que iba a empezar una nueva vida. Y pensaba que todo iba ser diferente.*

Ri Molesta a A.

Cr: *Y como fue tú llegada Ri.*

Ri: *Llegue con los Peruanos. No me gusta vivir ahí, porque hay unos niños que viven ahí se meten a mi pieza. La gente que hay ahí no me gusta.*

A: *Yo vivo de chico vivo ahí con la maleta de mi mamá, también el dueño de casa y el gato que es el dueño de casa.*

Cr: *Y que nos puedes hablar de tú dibujo Ka.*

Ka: *Yo estaba en el árbol cuando estaba en el Perú estaba con todos mis primos y nos sentábamos en el árbol para relajarnos. Cuando toman nos vamos al árbol, y ahí nos relajamos y no pensamos en eso porque cuando toman pelean y nos da miedo y toman el cuchillo. (Niña relata hechos de Chile en la casona donde habita)*

### **Observaciones de la sesión**

A Ri le cuesta comenzar a trabajar con la greda, logra formar algo humano, pero cuando comienza a explicar lo que le sucede en su llegada a Chile comienza a destruir lo que formo con la greda. Y lo transforma en una bola, solo una masa.

A; comienza hablando sobre que el había hecho el viaje en avión, el grupo le dice que no que porque miente (Ri).

Ri quiso sabotear la actividad y quería destruir los trabajos de sus compañeros hubo que contener para que no dañara a los demás y así logro terminar.

### **Sesión nº 6: La vida en Chile.**

Cr: *como han estado.*

Ri: *Me porte mal.*

Cr: *Porque.*

Ri: *Me porte mal porque trate de ahogar a A en el paseo.*

Cr: *Cuenten a L que no asistió la semana pasada que hicieron.*

Ri: *Trabajamos cuando llegamos a chile.*

L: *Mi llegada fue más o menos, feliz y triste, porque me separe de mi familia y me junte con mis papás.*

Cr: *Bueno el tema de hoy es la vida en Chile.*

Ri elige la greda, A la plasticina, L no elige nada.

Cr: *L Como ha sido tu vida acá.*

L: *No se y no quiero hacer nada.*

Cr: *¿Como es tú vida acá A?*

A: *Mi vida acá es buena, todas las mañana mi papá se va a trabajar y mi mamá se va a la vega a veces. Y mi papá es jardinero.*

L: *Mi papá recoge las basuras de las industrias.*

Ri: *Mi papá trabaja en las peladoras de papás.*

L: *Sea lo sea en que trabajen tío mi papá lo importante es que tengan trabajo.*

Pa: *Y que hacen durante el día.*

L: *Yo tío es estado cuidando un niño todo el verano.*

Ri: *En la escuela tío el profesor nos pega.*

L: *Eso es verdad tío el profesor X nos pega.*

Ri: *Mis compañeros me molestan y yo los golpeo.*

Cr: *Y que te pasa con eso Ri.*

Ri: *Eso me da rabia y al mismo tiempo me gusta, porque puedo pegarles.*

L: *Yo golpeo a mis compañeros cuando me sacan la madre.*

A: *Yo en el colegio tengo pocos amigos, porque me pegan y me molestan.*

L: *A debe aprender a defenderse, a un amigo mío le pegaban en la escuela y a mi me daba pena tío.*



L: *Yo en mis ratos libre me junto con una pandilla que se llama los vaguitos.*

Cr: *Si ahí participaba Li, un niño que tenía muchos problemas y además usted es muy chico para juntarse con ellos.*

A: *(cometa su trabajo) Pedro se a trabajar(es su papá) y los domingos descansa. También esta con su mamá que va a la vega.*

Ri: *(comenta su trabajo) esta es mi pieza. Mi mamá se despertó y va a la cocina y mi papa se levanto y se alista, mi mamá se va al trabajo.*

Ri: *Y yo estoy despierto viendo tele y mi hermana esta durmiendo, mi mamá se despide. O sea todos se van a trabajar.*

### **Observaciones de la sesión de hoy.**

Los niños se ven mucho más instalados logran trabajar cada uno desde lo que ellos podían hacer, L no pudo plasmar en lo concreto, pero pudo verbalizar, L relato su vida con los bueno y lo malo cosa que no había podido comentar las sesiones anteriores donde se defendía maniacamente. Ri pudo dar forma a como era su vida familia sin interrumpir ni agredir al resto.

## **Sesión siete**

### **La vida en Chile**

En esta sesión los niños comienzan hablando de lo que hacen en Chile es época de verano en el país.

*Cr: Hoy hablaremos por ultima vez sobre su vida acá estaremos con el tío Víctor porque la tía P. Esta de vacaciones.*

*Ri: Yo voy a trabajar con tempera tío. Yo con mi familia y con amigos vamos a la playa acá.*

*Ri: El lunes voy a sacar carnet tío.(cedula de identidad chilena)*

*Cr: Y como te sientes.*

*Ri: Bien tío.*

*A. comienza a trabajar con tempera.*

*Cr: Niños recuerdan los que se hablo la última sesión.*

*L: Recuerdo tío que se hablo de la familia, tío quiero trabajar con tempera por favor.*

*Cr: La semana ustedes hablaron un poco de sus vida familiar en Chile, también hubo un accidente entre L y A. Hablaron sobre la escuela*

Ri: *Ya no voy a estar en el colegio acá, me mandaran a Bolivia, ya no estaría acá.*

Cr: *Y con quien te quedarías haya.*

Ri: *En Bolivia me dejarían con mi mamita (abuela) no me dejarían salir a jugar haya.*

Cr: *Y donde tienes más amigos acá o en Bolivia.*

Ri: *Aquí tengo algunos.*

Cr: *Como es tu vida familiar aquí L.*

L: *Mi vida familiar en Chile es más o menos en Chile, porque hay peleas de banda en banda.*

C: *Como se llama la banda.*

L: *Se llama la comunidad.*

Ri: *Pelean en esa banda!!!!.*

L: *Pelemos con los cronic por territorio.*

Cr: *de que vale el territorio.*

L: *El territorio vale como la conquista de America, es como la conquista del barrio.*

Cr: *Sabes de la conquista de America.*

L: *Si mucha matanza.*

Cr: *Le hayas sentido a la matanza.*

L: *No he matado a nadie.*

Cr: *Tus hermanos están en la banda.*

Ri: *Si sus hermanos.*

Cr: *Entonces L lo que mas haces en Chile es estar con bandas.*

Cr: *Y con tú familia que haces.*

L: *Con mi familia miramos tele, todos los días voy al colegio y me va mal, me llevo mal con mis hermanos, porque me llevo mal.*

Ri se hace presente contestando por L.

Se comienza a preguntar por los dibujos que hicieron.

L: *Ese dibujo siempre los veo ( un chico con dientes puntiagudos). Lo veo cuando voy a comprar por ahí.*

Cr: *Ese dibujo es muy agresivo.*

L: *Y sobre tú vida familiar.*

L: *Mi papá trabaja en no se. A si saca la basura en las empresas, desde las 7 pm hasta las 2 am.*

C: *Y tú vida en chile A.*

A: *Mi vida aquí es bien, me llevo bien con mi papá, papá descansa y mira tele.*

*Pero Ri Malogro mi tele porque hizo un apagón.*

Ri: *Si si lo hice pero yo no queme tú tele.* (Refiriendose a A) Sale el conflicto.

A: *Cuando Ri hace algo malo siempre se va a la tienda para que no lo acusen.*

Cr: *Y el dibujo.*

A: *Es la casa donde vivo.*

Ri: *No me gusta el baño de mi casa.*

A – comenta algo.

Ri: *Hice la playa es lo que más me gusta de Chile, ahí estoy con mi mamá, mi papá y la gente.* (Se refiere a su dibujo).

Ri: *Tío le voy a pegar a A por mentiroso.*

Cr: *Se devuelve a los niños que hay algo del territorio que les gusta, en algunos casos que hay que conquistar, en otro no hay problemas*

## **Entrevista la madre de un niño que participo en el grupo.**

**Estimada señora, M le vamos a poner en esta entrevista. Esta entrevista trata para un estudio con fines académicos. Se lo estoy informando como una formalidad para que sepa que esto no va a ser publicado con su nombre. Bueno, mi nombre es Cristian Gaona alumno de la Universidad Academia de Humanismo Cristiano, de psicología y este estudio se trata un poco para ver cómo es el proceso de migración que tuvo el niño, desde allá llegar acá. La primera pregunta es: cuente un poco la historia del Ale, cuando nació y todo eso.**

- Él nació el 3 septiembre del 2002, fue bonito porque yo lo esperé. Fue mi primer hijo y fue una experiencia bonita

**¿Usted vivía donde?**

- En Perú, en Lima

**¿Con quién vivía allá?**

- Con mi hermana, con una hermana y con un hermano. Ahí nació el Ale

**¿Cómo él se fue desarrollando, de bebé como era? Que me puede contar un poco de él.**

- Travieso siempre, inquieto pero es cariñoso y siempre se ha dado a querer con los tíos, con mis otros sobrinos. Él era el más chiquitito en la casa y todos con él.

**¿No tuvo ningún problema cuando era bebé?**

- ¿De enfermedad?... No

**¿Y cuando nació?**

- No, tampoco. De enfermedad no

**¿Y cómo era para mamar, comer?**

- Comelón, desde chico ha sido bien comelón

**¿Para controlar, controló a qué edad más o menos? Como de cacá y pichí**

- Ah, ¿de avisar de ir al baño?, Como al año el comenzó a ir al baño sólo

**¿Al año?**

- El caminó a los 11 meses y como los 12 se iba solo caminando al baño y no quería pelela que le dicen aquí. No lo quería, él quería ir al baño

**¿Quería ir al baño? Es rápido entonces**

- Si

**¿Y allá? Me puede contar un poco como era la vida de él allá ¿tenía amigos?**

- Pocos amigos, mayormente familia, sus primos, primas. Amigos ya cuando empezó a ir al jardín, ahí empezó a tener amigos

**Ahí empezó a tener amigos. Cuéntame cómo era la casa donde vivían allá ¿era más grande? ¿Tenía más espacio?**

- Es grande, sí. Es mucho espacio porque esa casa estaba destinada para una vidriería, para un negocio entonces es amplia, es grande. Quedó ahí, el primer piso, pero los cuartos son grandes porque está la vidriería.

**Para vidriería.**

- Sí, y quedó como casa, como vivienda y no pusieron el negocio hasta ahora, todavía. Son los cuartos grandes

**¿Con qué figura se relacionaba más allá el niño? ¿Con usted mayormente o con sus hermanas?**

- Con mis hermanas porque yo trabajaba y él se quedaba con mis hermanas. Además yo salí de Perú cuando él tenía un año. Un año cinco meses, por ahí él tenía entonces a esa edad yo lo dejé porque tenía que salir a trabajar.

**¿Y por qué se viene a Chile?**

- No me viene a Chile primero. Me fui a Brasil

**¿Y cuánto estuvo allá?**

- Un año y cuatro meses

**¿Después se vino para acá o se volvió a Perú?**

- Regresé a Perú. De Brasil me quise ir a otro sitio y no me fue bien, me fue mal. De ahí regresé a Perú y nuevamente salí a Brasil y de Brasil me vine para acá.

**Entre que se vino para acá ¿se vino al tiro con los niños o lo dejó?**

- Lo dejé allá. Quedó de nuevo allá

**¿Y cuánto tiempo que lo allá?**

- Hasta los cinco años

**¿y cómo mantenían contacto?**

- Por teléfono, pero primero no hablaba bien pero lo que yo quería era escucharlo. Y por Internet también nos poníamos las cámaras y yo lo veía por ahí aunque a él no le importaba. Mi hermana también siempre le hablaba de mí

**Su hermana le hablaba de usted**

- Sí, le hablaba mucho de mí, cada vez que escuchaba de mí decía mi mamá

**¿Qué le dijeron cuando usted se venía para acá?**

- ¿Quién mi familia?

**¿Usted conversó con él o su familia se lo dijo?**

- Yo por teléfono. Porque cuando salí del Perú yo no venía para acá, me fui a Brasil. Y por teléfono hablé con mi hermana que no podía ir adonde tenía destinado. Le dije que no podía y que se habían complicado las cosas y le dije que me venía para acá

**Ok.**

- Entonces ella me apoyaba.

**¿Y algo que le contara del niño su hermana cuando estaba allá? Cuando usted estaba acá, perdón, en Chile**

- me contaba del jardín y que quería ir hasta los sábados al jardín. Es que mi hermana allá trabajaba en un mercado y cuando iban al mercado pasaban cerca del jardín y el lloraba queriendo ir al jardín hasta los sábados o los domingos él quería ir al jardín todos los días

**Le gustaba ir al jardín.**

- Si

**O sea el niño queda con su hermana en su país de origen y usted le avisa mediante su hermana al niño que se viene para acá**

- Si

**¿y el niño cuanto tenían cuando usted se vino definitivamente?**

- Tenía más de dos años

**¿Y a qué edad lo va a buscar usted a Perú?**

- A los cinco lo fui a traer para acá en las vacaciones. Yo viajaba seguido, como cada seis meses. Pero traerlo para acá y que él se quedará conmigo fue para las vacaciones cuando él tenía cinco años

**Cuando tuvo cinco años. ¿Para las vacaciones de verano?**

- Cinco o Seis años. De vacaciones de verano

**¿Y usted viaja a Perú a buscarlo?**

- si yo viajo al Perú a buscarlo y lo traje por tres meses pero él tuvo que devolverse porque no se acostumbraba. Además yo estaba trabajando puertas adentro y él se aburría porque estaba encerrado y tenía que prohibirle muchas cosas. A muchas cosas tenía que decirle que no entonces como era niño él se incomodaba, se aburría

**Entonces él se volvió a Perú**

- el se volvió sólo



**¿Después de cuanto tiempo?**

- Después de tres meses

**¿Y con quien viajó?**

- Sólo porque ya tenía seis años

**Seis años ¿y quién lo veía en el avión?**

- Una asistenta de la línea. Porque me dijeron que a partir de los cinco años podían viajar solos

**Ósea es muy grande para su edad**

- si y él quería puro irse. Él no tuvo ni pena. Llegamos al aeropuerto y el corriendo. Después lo llamé porque quería darle un abrazo y ahí se detuvo pero él estaba apurado de irse.

**¿Después a qué edad lo fue a buscar de nuevo?**

- Pasó el año

**El tendría siete**

- fui en septiembre, el estaba de cumpleaños en septiembre y fui a traerlo. Y se quedó hasta ahora

**Cuando usted viajó de nuevo con el para acá ¿cómo fue ese viaje?**

- Cansado porque viajamos en bus y el estaba contento porque iba a Chile. Y como ya conocida Pedro

**¿Quién es Pedro?**

- El papá de mi guagua que no es su papá. Sólo se cansó por el viaje que es largo

**¿Y él decía algo cuando venían en el bus?**

- Si, cuando cruzamos la frontera sobre todo... uuf llegamos a Chile soy chileno me decía

**¿Y le preguntaba cosas del país?**

- No mucho porque era chico. Pero si me pregunta que este carro a dónde nos lleva, porque subíamos y bajábamos a otro carro y me preguntaba a dónde nos iba a llevar y yo le iba explicando.

**¿Lo notaba un poco ansioso?**

- Quería llegar porque estaba cansado. Y cuando tomamos el último bus para acá yo le dije que ya estábamos en Chile, que había pasado la frontera, entonces ahí el empezaba fuerte soy chileno

**¿Y lo decía feliz?**

- Si contento porque lo decía fuerte. Y yo le decía cállate, cállate porque la gente de escucha y hablaba fuerte

**¿Y cómo lo percibió usted acá cuando ya estaba en Chile? ¿Notó algún cambio?**

- Si, extrañaba a mi hermana, extrañaba a mis sobrinas, que allá tenía sus animales, tenía su pato que era su mascota y aquí no podía tener nada

**¿Y cómo lo veía usted en ese tiempo?**

- Estaba con pena. Siempre me decía cuando vamos a ir por qué extrañaba a sus hermanas, así les decía a sus primas y a mis tías. Las comidas también extrañaba porque aquí son más sencillas y allá era mi tía esto, mi tía esto otro

**Era regalón. Tenía mucha vinculación con ella**

- Si

**Y acá ¿la vida familiar como la vé?**

- Bien

**¿Se lleva bien con su pareja?**

- Si y le dice papá. Y yo nunca le he dicho que le diga papá, pero ellos así juegan, porque el a veces lo carga o se tira encima. De repente también lo reta cuando no hace las tarea

**¿Y con los niños en el barrio como ha sido su integración?**

- No es buena porque el a veces es demasiado tosco para jugar

**¿Y el era así antes?**

- No como ahora, pero antes era más niño. Ahora que es más grande a veces juega con niños más chicos de cuatro años y les hace juegos que le hacen doler

**¿Y en el colegio?**

- Tampoco tiene tantos amigos. No se lleva muy bien con los compañeros

**¿Por qué no se lleva bien con los compañeros?**

- Porque pelea, que uno le hizo esto

**¿Cómo que cosas le hace?**

- Una vez le patearon, otra vez un niño le hizo comer greda, otra vez lo tumbaron al piso y lo patearon

**¿Y por qué cree usted que pasa eso?**

- Es que a él también le gusta molestar, no es santo. Porque yo hablé con la tía y la tía habló con los otros niños y dijeron que el también los molestaba y tenían que responder

**Con respecto al barrio ¿cómo es su relación con la institución que los acoge aquí con los temas del niño?**

- Bien

**¿Cómo la contactaron?**

- Por otra mamá, ella me avisó, como yo vendía ella me avisó la institución y ahí fui a preguntar

**¿Y cómo es su relación con la institución?**

- Buena, bien. No me quejo

**¿Qué le han podido aportar a usted con su estadía acá?**

- Con sus tareas. Porque a veces tiene exámenes y yo no lo puedo ayudar, por ejemplo la matemática es diferente no como me la enseñaron. Inglés, yo no sé inglés entonces ellos le enseñan. Cuando tiene exámenes o tarea el va

**¿Vio algo que cambiara en él en la participación en grupo?**

- No, sobre el colectivo no

**Cuando él ha ido a grupos con niños ¿nota algo distinto?**

- Es como muy bullanguero, muy quejón, que si alguien le tocó y al tiro le pegó

**Pero avisa**

- a mí me avisa. Porque a la tías no les avisa

**¿Le gusta participar con estos grupos?**

- Si

**¿Usted lo nota distinto por participar en estos grupos?**

- Se ve distinto porque antes cuando llegó era más chico y cómo va madurando va aprendiendo más cosas.

**¿Se ve más alegre por estar con más niños?**

- Si

**De su misma nacionalidad o que vienen de afuera**

- Si, bailan y comparten sus cosas

**Comparten sus mismas historias**

- Si. Hace un tiempo participó en un taller de cómo ha sido el cambio de Perú hacia acá y él venía contento

**¿Y contaba de ese taller?**

- Si

**¿Y qué le contaba?**

- Contaba como a sido su viaje, como le va aquí, como le va en el colegio

**¿se veía alguna reacción por contar eso?**

- No, pero el venía y contaba... pero yo siempre le preguntaba que hicieron. Y él no me cuenta todo, y después me dice que se le olvidó lo que me quiere contar

**En ese taller fue muy participativo, había momentos en que lograba relatar mucho. Pudo integrarse a este grupo, porque éste es como la continuación. Entonces él pudo hacer varias cosas que le costaban pero también pudo compartir y expresar lo que le pasaba mediante varias cosas. Por eso también es importante saber su punto de vista de lo que usted veía en este proceso que de repente no se logra dimensionar toda la historia desde allá a acá pero es todo un pasaje para los niños por eso es importante saber y tener registro de esto para que las personas tengan más conciencia de lo que pasa con los emigrantes.**

**No sé si tiene algo que contarme.**

**¿Si usted pudiera describir la institución que él sería para usted y su hijo?**

- Es como una casa de acogida porque le dan harto apoyo a los niños inmigrantes y los tíos todos bien, nos reciben bien, son atentos

**¿qué piensa de la disposición ahí de las personas?**

- Que le dan importancia a los niños, les enseñan y a veces hay actividades y quieren que los niños participen de los niños les gusta eso

**Ahí harto desarrollo para los niños ahí parece**

- Si

**Muchas gracias por esta entrevista. Cualquier cosa que necesite estamos a su disposición**

**(CIERRE)**

## **Relato etnográfico**

*El puente de lo que se rompe  
Al atravesar las fronteras*

**Primer momento:**

*Comienzo de la intervención, primeros contactos entre la psicóloga y la institución*

En una tarde de calor diciembre del 2010, las calles del barrio independencia se encontraban llenas de personas en compras navideñas y de género. Yo ya conocía el barrio, porque había realizado el año pasado mi práctica de psicología en la institución, esto me permitió avanzar más rápido por temas de conseguir la población para el estudio. En este lugar esta la psicóloga que actualmente realiza las intervenciones clínicas y la directora de la institución.

Estaba expectante y ansioso porque llevar a fin una intervención grupal con un fin de investigación y dese el enfoque psicoanalítico, no sería fácil, por lo demás se iba a tratar desde una perspectiva clínica, tenía muchas preguntas en esos instantes ¿si la institución aceptaría en esta época del año la intervención?, que técnica se iba a utilizar, ¿Cuántos niños podían haber? etc.

Entre tantas preguntas, llego al Colectivo Sin Fronteras, que es una casa antigua, pintada de amarillo con verde por fuera, adentro estaba la directora una mujer de pelo negro, baja estatura, morena, joven de unos 35 años, yo la conocía me recibió en una oficina ubicada en el medio de la casa.

En otro momento le presente la propuesta de intervención de lo grupal para trabajar el sufrimiento subjetivo con los niños de la institución, ella en un principio me comenta que ya estaba avanzado el año y que podía ser una fecha no adecuada y que lo tenía que consultar al equipo que estaba en ese momento.

Una semana después, la directora me responde vía correo electrónico que el equipo había aceptado la intervención, pero tenía que ir a conversar con la psicóloga de la institución para conocer los casos que se iban a tratar en este espacio y además que tenía que tener un apoyo para las sesiones con los niños con los que iba a trabajar. En ese momento me sentí feliz, ya que tenía el lugar donde ejecutar esta idea que había sido plasmada en un proyecto de tesis.

El día viernes de la semana en que recibí el mail a las 19 horas me dirigí después del trabajo al Colectivo, donde me esperaba la psicóloga que era una joven de 32 años de piel blanca, cabello castaño. Ella era la persona con la que me tocaba trabajar en las sesiones, la directora nos dejó solos para conversar, hablamos un poco de los niños que iban a participar, ella trabajaba desde el enfoque humanista gestáltico, pero conocía aspectos del psicoanálisis porque realizaba un postítulo en La Universidad de Chile.

Luego de pasar por la experiencia de la conversación con la psicóloga que no conocía y no sabía como iba a adherir a la intervención grupal con los niños, ella aceptó, pero luego de hablar con ella nos reunimos con la directora la cual sugirió que se tenía que hacer una planificación con materiales, técnicas a utilizar en el espacio grupal.

Una vez de salir de la institución estaba ya menos ansioso porque sabía que ya se había aceptado la propuesta, ya se había disipado las dudas, incertidumbres que traía desde el principio, y que sería un aporte la intervención que se haría con los niños en la institución.



Después cuando ya comenzaba a anochecer decidí que era hora de retirarme y finalizar el encuentro. La psicóloga y la directora se despidieron afectuosamente con el compromiso de entregar una planificación vía mail, para que ellas la revisaran y evaluaran pusieran algún aporte o observación. Mucho más tranquilo y contento me dirigí hacia mi hogar.

Así fue como unos días después nos encontramos para revisar algunas observaciones que se realizaron para el trabajo grupal con niños que incluían llevar técnicas lúdicas para el espacio grupal y colocarnos de acuerdo para conocer a las familias de que se trataba el proceso y poder conocer a los niños con quienes se llevaran a cabo.

Por otro lado la institución designo los casos y planteo que era importante realizar una difusión casa por casa con invitaciones y relatando en conjunto con la psicóloga la institución la importancia que los niños tuvieran un espacio donde relataran la experiencia vivida en su venida hacia el país dado que esto se manifiesta en cambios conductuales cuando ellos logran verbalizar lo vivido.

El sábado siguiente se realizó la visita casa o lugar donde habitaban los niños, con la psicóloga de la institución, ya que ella conocía los casos. Ella me explicaba que se iba a tener que realizar una sensibilización con los casos para la adhesión de los mimos.

En este sentido se acude a la casa del primer niño que le llamare C, un niño de tez morena, 11 años de edad que va en 5to año básico, el se muestra muy amable al recibirnos en su casa, donde se conversa con el padre, una

persona alta de tez clara con gran parecido a sus hijo, de características de un obrero. La casa es de dos pisos y se ve un gran hacinamiento en el espacio, la mamá del niño se dedica a la costura, se aprecian en el primer pisos maquinas de coser y otros artículos. El papá del niño plantea que el este niño presenta problemas conductuales como molestar a sus compañeros, realiza pequeños incendios en la sala de clase, se ha tirado del segundo piso hacia abajo en la escuela, miente.

Indagamos con la psicóloga sobre la historia de migración del niño, el padre de C comenta que su hijo en realidad los tiene sobre pasados y que no quiere estar con ellos y que en colegio académicamente no le va bien, por otro lado tiene muchos problemas conductuales. En cuanto a la migración el padre devela que trajeron al niño engañado y que cuando estaban acá el niño lloraba desconsolado, no sabia donde estaba, pedía ver a sus abuelos con quienes se quedo en su país, mientras se reencontraba con sus padres. El padre del niño se muestra comprometido con enviar al niño al trabajo grupal que dado las características que explicamos con la sicóloga, el siente que le serviría mucho a su hijo.

Otra visita que tuvimos fue con Rt, una niña que va en quinto año también presenta problemas conductuales hablamos con su madre una señora de origen peruano, quien vive con su marido y la menor, son los datos que me informan antes de entrar a la visita.

Llegamos al domicilio, golpeamos, nos recibe una señora de aspecto decaído, con una edad aproximada de 50 años, viven en una pieza, donde tienen

3 camas una cocina y baño es común con la vecindad. La niña tiene diez años de diferencia con su hermano mayor, los tres duermen en una pieza.

La niña nos recibe bien, la psicóloga le comenta que porque no había asistido a la institución y la niña comenta que estaba enojada con la tía NN, porque ella la había regañado, y la psicóloga le plantea que ella le habían hecho una observación por algo que ella no debió haber realizado.

Después la psicóloga le comenta del taller a la niña, ella entremedio nos ofrece cereal, y la invitamos al taller, donde le explicamos en que consistía a la mamá y a la niña. La pequeña plantea que no ira porque esta la tía NN, se le explica que el día que se realizará no se encontrar la tía y que por lo tanto, no la verá. Ella acepta asistir y después la hija y su madre se despiden afectuosamente.

Me comenta la psicóloga a la salida de la visita, que en este caso la niña no tiene una adaptación en la escuela, presenta un grado de parentalización importante, ella participa de las conversaciones de los adultos, ellos van y vuelen de Perú según lo señalado por la madre de la niña en la conversación de sensibilización del taller. La niña no participa activamente en la institución hace un tiempo ya que cuando una de las tías de la institución le coloca el limite ella se enoja y no puede resolver el conflicto, para que asista se habla con ella y se promete que la tía con la que se enojo no participara en este espacio. En otro momento ya en la tarde siguiendo el recorrido por las calles de independencia con un olor a comidas típicas del Perú. Visitamos a un niño que lo llamare L, el

tiene dos hermanos, también va en quinto básico, en el colegio George Washintong.

Antes de llegar la psicóloga me comenta que el niño presenta conductas disociales, no ha tenido una adaptación optima al colegio, su madre lo maltrata, pero se ha trabajado el tema con ella la señora.

Llegamos a una casa ubicada por Maruri, tocamos la puerta de la casona antigua, una señora nos abre le damos las gracias, nos dirigimos por un corredor hacia adentro, se ven unas cocinas en el centro del patio del lugar, y tocamos la puerta de una de las piezas, sala a abrirnos una señora de tez morena, mediana estatura, con sobrepeso, muy amable al recibimos. La psicóloga nos presenta, hablamos con ella sobre el taller, se habla sobre el hermanito que iba a tener el, la mamá se presenta dispuesta a enviar al niño al taller.

El niño, de tez morena, de estatura de acuerdo a su edad, se muestra conversador y comunicativo, dispuesto a participar en el taller.

Otros datos son que el niño es el menor hasta este minuto porque tendrá un hermanito en unos 3 meses más, su mamá presenta sobre peso en el embarazo, ella comenta también que en un año más no estarán más en el país.

Después nos dirigimos a la casa de la niña a quien llamare J, salimos por unas calles del sector y llegamos a un portón negro donde golpeamos nos recibe una vecina, preguntamos por la niña, nos presentamos que éramos de el colectivo y en ese momento la señora accede a llevarnos a la pieza, medio en ese momento la sensación de desconfianza por parte de ella. Golpeamos la

puerta sale una señora de tez morena, de mediana estatura, de unos 30 y tantos años. Entramos a la pieza pequeña, donde había dos camas, una cocina, se nota el hacinamiento, ahí vive la niña, la madre, y la pareja de esta y una hermana menos que tienen aproximado 2 años de edad aproximados. La psicóloga me presenta, presentamos el taller, la mamá se presenta dispuesta a colaborar, la niña también.

Según el relato de la madre porque ella se distrae con facilidad, tiene problemas de rendimiento en el colegio y su conducta no es la mejor. Por otro lado según esta familia no posee un proyecto de vida estable porque ellas van y vuelven de Chile a Perú. Se habla sobre el taller a la mamá de la niña le parece y también queda en enviarla.

En otro momento salimos de la visita anterior, yo ya un poco cansado, y nos dirigimos a una casa vecina, donde tocamos la puerta de una casona azul. Y visitamos a un niño que llamaremos A. Sale a abrirnos el niño, que era de tez morena, de estatura de acuerdo a su edad, quien vive con su madre y padrastro.

Nos hace pasar el niño, la psicóloga nos presenta y le comenta a la mamá del niño de lo que se iba tratar el taller, después la madre explica que no ha sido fácil la vida del niño en el país por la discriminación por su grupo de pares en el colegio, entonces ella cree necesario un espacio para que su hijo pueda explicar lo que le ha sucedido, ya que en el COSAM de Independencia no ha podido conseguir hora.

El niño se muestra no agresivo, conversador, más bien cariñoso con la psicóloga y con ganas de participar en el taller.

Quedan dos niños por invitar pero Paula la psicóloga se comprometa a seguir realizando la difusión.

En esta línea la institución entrego todas las facilidades posibles para que se realizara la intervención; la infraestructura adecuada para el desarrollo del trabajo grupal, la sala estuvo siempre disponible, Paula de apoyo para el registro de las sesiones, y contando con una impresora y computador en caso de ser necesario.

## **Segundo momento:**

### ***La experiencia de intervención grupal***

#### ***Fronteras***

##### **Relato primera sesión.**

Era ya la tercera semana de diciembre el 2010, era un día soleado de verano, ese día tenía que ir a recoger a un niño a su casa, quedamos con la psicóloga que íbamos a buscar mitad y mitad a los niños, así que me fui directo

de mi casa a la casa del niño en independencia, cerca de hospital Horwitz Barak.

Llegue a la casa de Ce, golpee la puerta y sale su padre y me hace pasar y le dice al niño que baje para dirigirse al taller, el niño sale conmigo hacia el colectivo. Después pasamos a buscar a ri, un niño de Bolivia que vive más cerca de la institución. Golpeamos la puerta, sale su hermana y le dice que baje que lo estamos esperando. El niño estaba somnoliento, era sábado en la mañana.

El siguiente paso era dirigirnos a la institución donde nos esperaba la psicóloga con los demás niños, estaban todos en la salita y planteo que íbamos a jugar un tiempo para después comenzar a jugar y conocernos, en ese momento todos toman de la caja títeres y comienzan a jugar, no hay reclamos, la psicóloga me mira y cree que van a dañar los juguetes. Ya que los niños realizaban el juego agresivo de comerse unos a otros de una forma ansiosa, además en ese intertanto se sacaron la nariz de uno de los títeres, como dice Kaës en los migrantes de daña algo en la relación del objeto y eso queda ejemplificado en el tipo de juego.

En otro momento tuve que plantear al grupo que ahora venía la parte de la presentación y que tenían que dejar los títeres en su caja, también lo realiza por las aprensiones de la persona que me acompañaba, no comprendí mucho porque importaba si eso se dañaba en ese momento, pero parecía que era por economía de la institución.



De ahí cuando los niños dejaron de jugar con los títeres comenzaron a agredirse, donde hubo que contener físicamente y con palabras, ya que algunos se ubican de la escuela o del mismo colectivo, ya pasado un tiempo se logra estabilizar al grupo, algunos se fugaron y después fueron traídos a la salita asignada.

Una vez tranquilos pudieron establecerse en el espacio cosa que me tranquilizo, ya que creí en un momento que no se podían contener, dada la fuerza y energía que presentaban, con un evidente descontrol de impulsos. Una vez todos ya más armónicos. Les explicamos nuevamente lo que se iba a tratar en este espacio y que como nos íbamos a ver varios días una vez a la semana sería importante que viéramos las reglas de lo que se iba hacer y lo que no en este espacio, pero lo que no estaba permitido era realizar cosas que nos hicieran daños.

En este sentido los niños cuando bajan la ansiedad del momento comienzan a participar y comenzamos a realizar el encuadre grupal, lo que ayuda bastante según Bleger es relevante para diferenciar las partes psicóticas de las que no.

Como observación el grupo estaba conformado por dos niñas y 4 niños lo que podía contribuir a la dinámica grupal, en un comienzo no participaban se notaba desconfianza inicial aunque se conocían o ubicaban, lo que da cuenta de la fase esquizo – paranoide que nota Kaës descrita por Klein en las etapas del desarrollo del bebé con anterioridad, pero de todas formas rompe el hielo cuando se pregunta que creen que no se tiene que hacer y un niño plantea que lo

que no iban ha hacer en ese espacio, era realizar tareas, lo que se devolvió que era correcto.

Después sigue otra niña con el tema del respeto a los adultos, otro de no agredirse, no decirse garabatos, otros dibujaban en el papelógrafo, ya tenían que dejar todo esto por escrito, para que se les olvidara en futuras sesiones, ya que eran las reglas de funcionamiento grupal. Otra niña después refirma que hay que respetar a los adultos, ella también había protagonizado la etapa anterior de los golpes con sus compañeros.

Ya terminando la misma niña que mencione anteriormente sale a leer las reglas del funcionamiento grupal, algunos comienzan a colocar más atención que otros.

Se cierra con los niños y se felicita verbalizar en el grupo lo que les iba surgiendo. y planteamos el tema del próximo taller que se iba a realizar en dos semanas más que era la vida en Perú, exclama que fome no vendré, justamente el niño que sus padres lo trajeron engañado para Chile, hubo un silencio y nadie dijo nada. Nos despedimos con la psicóloga de los niños les deseamos felices fiestas y volvimos a recordarles que en dos semanas más nos veíamos por las festividades de fin de año.

Terminando la sesión hay una niña que se coloca en un costado de la sala en posesión de enojada y de no querer retirarse, se le pregunta porque y ella responde que ella sintió que se había portado mal y que había contestado mal en un momento, en ese momento mientras ella me hablaba tuve que pensar que le podía devolver, y le planteo que si ella consideraba que se había portado de

mala forma lo podía remediar, pero lo importante es que ella pueda hablar lo que le pasa.

Al final cuando ya estábamos cerrando la institución ya que éramos los dos con la psicóloga que íbamos al colectivo ese día, reflexionábamos si teníamos algo de agresivo, yo le comento que sentí que los niños tenían una energía a pasar de la experiencia tan triste que habían vivido, pero también nos preguntábamos por lo agresivo, que si cuando éramos niños teníamos esa agresividad, ella también lo refería a que podía ser algo de genero por la cantidad de niños que tenían en el grupo y que los niños eran agresivos en si, pero con mi experiencia con niñas con grandes daños, en mi caso no lo atribuía solo al caso de mayoría de niños que niñas.

Ya al final del camino cuando llegamos al metro y nos deséalos felices fiestas para el próximo retorno. Transferencialmente los niños nos veían como figuras cercanas ya que nos señalaban como *tíos*, lo que nos daba un carácter familiar.

### **Sesión dos**

Me dirijo de Peñalolén a Independencia un largo trayecto que cruza la ciudad, me voy directamente a la casa de C, camino por el barrio donde queda el Hospital Horwitz y llego a la casa del niño y sale la mamá me hace pasar, me ofrece asiento me siento, y ella me comenta que el niño no podrá asistir más al taller, porque él esta cuidando de unas mascotas de una amiga, a lo cual me

sentí triste ya que era uno de los niños que necesitaba de ese espacio. Después la señora relata que todos los dineros que el niño recabe son para uso de el en compras de cosas personales y útiles escolares.

Después me dirijo a la casa de RÍ, el niño de Bolivia y estaba ya saliendo y nos dirigimos al colectivo, ahí estaba la psicóloga con dos niños más y resolvimos que se iba a comenzar. Se empezó con un saludo a todos, con las sillas dispuestas en forma circular, la sala color naranja que habíamos estado hace unas semanas. Posteriormente presente la actividad que tenía que ver con su vida en el Perú y que lo haríamos bajo la forma de comics, en esta ocasión no presentaban mucho animo, de hecho un niño que lo llamare L expresa y plantea que es fome que mejor podríamos hablar de robos.

Otro niño que lo llamé A comenzó a dibujar inmediatamente como con la necesidad de hablar de lo que le pasaba haya, otro me solicito una regla ante lo cual me tuve que conseguir con una persona de la institución, solo se llevaba esa actividad por la planificación que había pedido la institución.

Otra vez L, plantea que caso puede realizar algo inventado, se la aclara la técnica pero parece que no entiende la secuencia, entonces se deja que el exprese libremente, parece que los limites del comics no le parecen. Hasta aquí el grupo se observa tranquilo ya no se agreden de la forma de la sesión anterior cuando se conocieron o reconocieron.

Ri, después de dividir en 4 la hoja para dibujar no logra concentrarse molesta a A, y después que se encuadra que eso no puede suceder en ese espacio, el niño comienza a realizar tratar de dañarse con la regla y el le pide

disculpas a A y deja de realizarse daño con el artículo, en este sentido me dio miedo que se dañara, pero se puede contener.

Después los niños continúan dibujando en sus respectivos dibujos y logra focalizarse en la tarea. Cuando ya terminaron Ri es el primero que comienza a hablar sobre su producción, comenta que en su dibujo está con su hermana donde jugábamos y describe que el lugar tenía árboles, y a continuación describe que un tío lo maltrataba en Bolivia y recién en ese momento comprendo acting out que el niño presentó en ese momento.

A continuación le consulto al niño A que decía su dibujo y él plantea que estaba en la capital de Perú, Lima, donde describe que estaba con su tía muy querida y su hermana que en realidad era su prima.

Después L, comienza a relatar una historia con su familia en Chimbote una ciudad en la costa sur del Perú, comenta que en la primera escena estábamos en Chimbote y nos asaltaron, en el autobús iban unos rateros, y después mi hermano tuvo que esconder la plata, este sentido en el niño escapa del tema central porque le trae recuerdos dolorosos y en consecuencia sufre por eso.

Posteriormente se encuadra el tema con el niño y se vuelve el tema de con quien vivía antes de venir al Perú, el niño L relata en ese momento que se quedó dos años en Perú con su tía y cuando se portaba mal su abuelita le pegaba, pero él lo considera que estaba bien porque ella tenía razón, hasta ese momento la memoria a los niños los mantiene más organizados, no hay agresiones, puede relatar hechos agresivos, de alguna forma el grupo funciona

como envoltura de la agresión vivida y se rememora la pérdida del objeto vivida en algunos casos.

A continuación le pregunto a A, sobre lo que dibujo en su comics, ya que el fue el primero que comenzó, sin tanta latencia después de la instrucción, pero se demora en exponer, el plantea que el estaba con su tía y su hermana en Perú, cosa ya había relatado y el grupo se lo devuelve, en entrevista con la madre de A, ella comenta que el niño estuvo como tres años con su tía materna en Perú, ante lo cual no la extrañaba, al niño se lo trajo a los 5 años, pero el no aguanto y tubo que volver el país cuando tenía seis años en avión ante lo cual el no tubo problemas, en este sentido cuenta la mamá del niño que el sufrió mucho ante la separación con su tía y que se encontraba muy triste.

Finalmente se despide de los niños y se les invita a la próxima sesión que se trabajara en el tema de la despedida, los niños no hacen mayores comentarios se retiraron a sus hogares los que Vivian más cerca y otros los vinieron a buscar.

La psicóloga me hace devoluciones del buen manejo grupal con los niños, y me comenta que si esta bien las anotaciones, ya que se trabajaba desde el modelo etnográfico, no eran grabaciones.

Para esta sesión venia un poco más preparado, porque había revisado un texto de las fases en la psicoterapia grupal, donde hablaba Isabel Portillo Días que tanto la agresión hacia los demás y la propia agresión tenía que ver con los acting aut, donde el terapeuta o monitor tenía que ser capaz de poner en palabras esta conducta para que pudiera ser elaborada. Y dada las características

de los participantes del grupo se podía aplicar, Y en este taller estaba en contingencia el tema y se podía aplicar.

### **Sesión 3**

Esta vez ya bajo con directamente de Peñalolén donde vivo, quedamos con la psicóloga de juntarnos en la institución ya que los niños llegan mayormente solos, ella queda con ir a buscar a Ri, ya que es el niño que vive más solo por los horarios de trabajo y no tiene a sus padre para que lo lleven al colectivo.

Entonces tomo las micro y el metro habitual, llego a Independencia y bajo por la calle lastra hasta Barnechea donde esta la institución, llego y tuvimos que esperar un tiempo ha que llegará L, el niño que habla más en las sesiones y que le cuesta comenzar o a veces haya todo fome.

Ya llega el niño que faltaba, se entregan los materiales los niños se ven entusiastas esta vez, Ri se queja que estuvo fome la semana pasada, L comienza ha hablar de su viaje más que la despedida, de nuevo se adelanta a las sesiones que vienen, pero el grupo lo sigue, todos comentan que les dieron cosas para comer, luego L me plantea caso yo he robado alguna vez, algo de lo familiar quiere introducir, tema que se el trato la semana pasada.

L comienza hablar de eventos agresivos que le toco vivir en su colegio se aleja del tema, parece que le causa sufrimiento, comenta con tristeza los acontecimientos, pone en palabras como sus compañeros en un principio lo

molestaban y el después se tubo que defender y comienza a pelear. Se nota que siente cómodo contando sus experiencias y que el grupo lo contiene y envuelve los eventos agresivos por niño. Después L, se desvía del tema y cuenta que ve películas de Shack Norris con su papá.

En otro momento se pregunta a A, sobre lo que hizo con la plasticina y habla de unos súper héroes que uno se llama Powers, otro lava y el monster, el niño permaneció callado y no habla de ese momento, aparece como defensa maniaca estos personajes fantásticos pare defenderse del sufrimiento que le ocasiona esta despedida, el grupo permanece en silencio, después pregunto más directamente y el niño responde que en sus despedida estaba su tía Cons. Y su prima Fab. Comenta que le dijeron chao y que le dieron un fuerte abrazo, posteriormente se le pregunta que porque hay tanto mounstro y el dice que por las cosas malas, como Kaës plantea en su libro crisis, ruptura y separación, cuando se produce la ruptura hay un dolor que después otros autores plantean que se transforma en sufrimiento, lo que se desplaza en estos personajes fantásticos. Pero el grupo no lo interrumpe y lo escucha, solo después agrega L que esa niña que habla A es su prima no su hermana.

Por ultimo habla Ri, que habla que cuando se va de Bolivia el saca unas manzanas del árbol donde el vivía y que el campo haya era grande, todo eso el lo realiza en plasticina, donde le da forma a lo que el en un principio en otras sesiones no podía simbolizar es como que en ese espacio hay un continente, el plantea además que cuando se vino estaba unos tíos y su abuela, pero que el estaba feliz porque no iba a ver más a un tío que le pegaba.



L. habla de su creación que dio forma en plasticina en forma de relieve en una plasticina, ahí nos contó que el cuando se vino estaba con sus amigos y paso un cohete que se ven para año nuevo, y relata que en su despedida estaba su abuela persona importante para él, y sus tías, el comenta que sentía pena por esta separación y que le habían dicho que los niños acá eran pesados y además no conocía a nadie acá.

En esta sesión transferencialmente se sigue con el lugar de tíos que es un nombre que se asigna a los tíos o personas que tratan directamente a los niños que ellos ven con cariño.

Contra transferencialmente surgen sentimientos de tristeza a lo mejor hay algo que las despedidas causan cuando algo termina.

La psicóloga me comenta que ella sospechaba que Ri, había sufrido algún tipo de agresión y que era una de las hipótesis de trabajo, en esta sesión se devuelve que habían cosas que se parecían en sus despedidas.

En esta sesión se vio como la conexidad grupal actual, a través de los relatos los niños van uniendo parte de sus historias, por eso la importancia del relato en cadena de lo grupal, y también se ve la pertenencia porque hay un sentido de unión de ellos como participantes de un grupo.

Al final le doy las gracias a la psicóloga y quedamos para la próxima semana de taller.

#### **Sesión 4.**

Como de costumbre me fui directamente al colectivo ya era enero y hacia bastante calor a la hora que tomaba la micro para independencia, luego rápidamente estaba la psicóloga esperándome ya que ella llegó adelantada, luego les di la consigna y les dije que tenían que realizar algo con los diferentes materiales. L. elige greda, Ri, A, eligen tempera.

L. se encuentra con sueño y dice caso el tema puede ser libre, se encuadra y se dice que no, él se molesta ante el límite y comienza a jugar con la bola de greda y la lanza hacia el techo, mi dupla se irrita porque el techo se podía manchar, se encuadra y el niño ya no sigue con el juego.

Ri comienza hablar de su viaje desde Bolivia, y comenta que cuando se vino de la Paz, lo acompañaban su mamá y su hermana, entremedio corta el relato, me comenta caso él no podría dibujar, entonces le planteo que podía hacer un dibujo libre pero debíamos seguir conversando. L. me comenta espontáneamente que su viaje duró varios días y que venía con su mamá y hermanos.

En otro momento le pregunto a Ri. Que pensaba cuando estaba viajando en el bus, este instante el niño me dice con enojo y resistencia que no pensaba nada, en ese momento habla L, quien era el que más participaba y dijo que cuando él venía en el bus con su mamá estaba contento porque veía a su papá.

En ese momento Ri. Se anima y comenta que cuando el venía en el bus le preguntaba a su mamá que como era Chile, después comenta L que sus amigos le dijeron que cuando el viniera a Chile tenía que tener cuidado porque los chilenos le iban a sacar la chucha y en ese momento el niño abre los ojos ante ese hecho.

L comenta que cuando se venía en el bus venía feliz y triste porque dejaba a su perrita en el Perú, después retrocede en el tema y cuenta que su papá lo levaba a las peleas de gallo, yo en ese momento hallé que era un bastante agresivo llevar a un niños a esos eventos pero me reserve mi opinión, porque pensé que eso obedecía a la cultura de origen que no es la misma realidad de lo nuestro, en ese sentido el comentario del niño iba por la línea de lo que rompió con lo cultural de su país y que en Chile no hay por lo menos en Santiago, y en especifico en independencía. Ri se conecta y siente una partencia a los comentarios de su compañero y comenta que a el le gustaba ir con su papá en Bolivia a las peleas de gallos y que le sacarán sangre y apostar al ganador.

En otro tiempo de la sesión planteo que habláramos sobre las obras de arte, L. habla que cuando se fue de Perú su tía le comentaba que su perrito se ponía a llorar, el después habala de que en la greda estaba su perrito, su madre echada en el bus y el señor que le daba galletas y jugo.

A. comenta su dibujo con tempera que se dibujo chiquitito, porque asi era cuando se vino de Perú y que al lado estaba su hermana (prima) y después hizo una serpiente, no explico que quería decir...

Después Ri. Presenta un dibujo del cerro blanco que era un lugar de independencia, parece que el dejó por un momento de lado a Bolivia, pero anteriormente en lo grupal se pudo identificar con costumbre que sobrepasan las fronteras como son la cultura de ir a las peleas de gallos a apostar, Ri es un niño que siempre maneja dinero que le dejan sus padre que trabajan largas cargas horarias.

Al final se les devuelve que sus viajes tienen similitudes, todos venían con sus madres y hermanas esto para unir lo que ellos representaron en lo grupal.

Me despido de la psicóloga y quedamos de llegar a las 10: 00 la próxima semana.

### **Sesión 5.**

Me dirijo desde mi casa al colectivo día sábado caluroso de verano, llego a la hora estipulada, ahí esta la psicóloga con los niños jugando, ella le pasa uno bloques de madera y ve que ellos eran un pocos agresivo en el juego y se arrepiente de pasarle los bloques, después ayudo a contenerlos y los hago pasar a la sala de taller grupal.

Ahí estaban dispuestas las sillas y yo llevaba los materiales de utilizados en todas las Siones anteriores, les pregunto como han estado y Ri me manifiesta enojado que mal porque no pudo asistir a los paseos de verano que realiza todos

los años la institución por el derecho a la recreación de los niños inmigrantes, le pregunto porque no fue y el me dice que porque en el paseo anterior había cruzado la calle solo, en esta sesión no asiste L, la psicóloga no sabe la causa. Pero aparece Ka que solo había asistido en la primera sesión, Le pregunto a la niña porque no había asistido, ella plantea que no había podido asistir, porque tenía que hacer las cosas en su casa, y estuvo de paseo en la casa de una prima.

Después para que la niña se contextualizara le dije al grupo que quien le podía contar lo que habíamos hecho a Ka, Ri amablemente de comenta que han hablado de su vida, en donde vivían antes y la despedida.

Al siguiente momento introduzco que en esta sesión trataremos el tema de la llegada y que tenemos unos materiales que pueden elegir, en esta sesión fue unánime, porque eligieron todos la greda.

Ri agrade a A, ellos tienen un conflicto extra taller de barrio. Ri cortó la luz en la casa de A, por lo cual la tele se malogro de A, así me lo planteo A en conversaciones extra taller. En ese momento comento que es muy importante que no se agredan en el taller.

A continuación hablo al grupo y comento que quien quiere comenzar hablar, Ka comienza a hablar, ella dice que cuando llego a Chile conoció a muchos niños en la escuela y a primos que ella no conocía, pero ella quería vivir con su abuelita en Perú, ella comenta que estaban todos en su despedida, su abuelita y su tía la acompañaron hasta Lima, y después se vino con su mamá y su papá, además ella venia cargando a la bebe, que es su hermana menor, cuando llego a Chile relata que no podía asistir a la escuela, porque no tenía el

uniforme, y agrega como dato relevante que ella se fue a los dos años a Perú y llegó de vuelta a los 9 años.

Más adelante de la sesión le pregunto a A. quien no había hablado en esta sesión, le pregunto como fue su llegada y él dice solo muy bien, después vuelvo a preguntar y él menciona que fue muy bien, que él sentía que iba ser todo distinto acá y que comenzaba una nueva vida. El grupo puede escuchar lo que sucede, a Ri, se encuadra porque molesta a Ri, siguen sus conflictos.

Ri comenta con rabia que cuando llegó no le gustaba porque estaba lleno de peruanos y que ellos se meten en su pieza, que está en una casona cerca del colectivo, el niño expresa aquí que necesita el espacio que perdió en Bolivia, después Alex habla de lo que tiene en su pieza como son la maleta de la mamá y un gato que es del vecino.

A continuación habla de los que realizó con greda y dice primero que es un árbol en donde jugaba con sus primos del Perú, después de un tiempo ella comenta que cuando toman donde ella vive, todos los niños de la casona se van al árbol, porque toman los cullillos, y a ella le da miedo. Los demás niños escuchan esto tan agresivo con mucho respeto y logran dar la envoltura a este relato y la niña se siente contenida por este grupo.

## **Sesión 6**

Ya era febrero del 2011, una calurosa mañana de este verano, me dirigí como de costumbre de Peñalolén hacia Independencia, ya estaba de vacaciones en mi trabajo, me dirigí hasta la calle Barnechea en el colectivo, camino hacia haya me encontré con Ri en un negocio de sector donde el toma desayunos todas las mañanas porque sus padre le dejan dinero para que lo haga. Después llego a la institución donde estaba la psicóloga con L y con A, conversamos un poco mientras los niños jugaban en los computadores de colectivo. Posteriormente llega Ri, y comenzamos el taller.

Comienzo el taller preguntando siempre como ha estado, Ri me comenta que mal, le comento porque y el dice que porque se porto mal en el paseo y le pego a A, no me centre en el hecho solo lo tome como antecedente, en otro momento me dirijo al grupo y comento que quien puede contarle a L, que no vino la semana pasada lo que trabajamos en el espacio, Ri habla que trabajamos cuando llegamos a Chile, L dice que su llegada fue mas menos alegre y triste, ya que se separo de su familia, pero se junto con sus padres.

Introduzco el tema y digo que se trabajará el tema de hoy que se llama la vida en Chile, Ri elige greda, A elige plasticina y L no elige nada. Le hablo a L y le pregunto que como ha sido su vida aca y el dice que no sabe que no quiere

hacer nada. En L se nota una negación ante el tema el grupo lo acepta, nadie comenta nada.

Le pregunto a A como es su vida en Chile y el contesta que es buena, dice que todas las mañanas su papá se va a trabajar, su mamá a veces va a la Vega, comenta que su papá es jardinero. L rompe sus resistencias a partir del relato de su compañero, y comenta que su papá recoge las basuras de las industrias, Ri comenta que su padre trabaja en las peladoras de papás. Después L recogiendo todo lo del grupo, dice que no importa en lo que trabajen, sino lo importante es que tengan trabajo.

La psicóloga pregunta que hacen durante el día, L dice yo tío he estado cuidando un niño todo el verano, después Ri comenta que un profesor les pega, L. que al parecer va en el mismo colegio contesta que si parece que el profesor X, les pega, yo miro a la psicóloga para ver si ella sabia estos hechos, pero me dio la sensación que también se estaba enterando y ella les plantea que visitara los colegios.

A continuación Ri comenta que sus compañeros le pegan, pero a él le gusta, porque el les puede pegar después, en ese momento le pregunto a Ri, que le parece esto y él me plantea que le gusta porque después puede golpearlos, después L comenta que el golpea a sus compañeros cuando le sacan la madre, A. comenta que en el colegio tiene pocos amigos porque le golpean y me molestan, L. plantea que A debe aprender a defenderse, y comenta que a un amigo de él le pegaban en la escuela y que a el le daba pena.



L. comenta que él participa en sus ratos libre en una banda que se llama los vaguitos, le devuelvo que ahí había un niño que se llamaba igual que él y que tenía muchos problemas. En este momento de la sesión los niños comienzan a relatar hechos agresivos que viven en Chile, el grupo sirve como un espacio donde se envuelve psíquicamente ya que ellos sin agredirse hablan de hechos agresivos que han vivido o han tenido que defenderse de esta forma. En este sentido como habla Kaës el grupo de recepción en lo escolar no ayuda a elaborar temas de la ruptura, ni dar la continuidad a la experiencia cultural.

En otro momento viene la presentación de las creaciones de los niños que exponen su vida en Chile. A. presenta que en su creación con plastilina está un pedro que se va a trabajar, él es su padrastro, y los domingos descansa, después en otro lado está su mamá que va a la Vega en un carrito, lo que no expone es su hermanita que está por nacer.

Después expone Ri, y comenta que en las mañanas, dice que esta es su pieza (muestra su creación en plastilina) la mamá se levanta y se va a la cocina, su papá se levanta y se alista para ir al trabajo. Él comenta que está viendo tele cuando todo esto sucede y su hermana está durmiendo.

Después nos despedimos hasta la próxima semana, la psicóloga se despide y me avisa que la próxima semana se va de vacaciones, así que tendré que pedir a unos de los educadores que ubicaba desde la práctica para que me ayude con la sesión de la próxima semana. Nos fuimos reflexionando con la psicóloga porque trabajamos con niños con problemas y concluimos que era porque nos gustaba.

La transferencia sigue en lo mismo somos los tíos aunque en la primera sesión nos presentamos como psicólogos, cosa que no me es incomoda, y lo que contratranferencialmente sentí es que era muy violento este país.

### **Sesión 7.**

Me dirijo de Peñalolén Hacia Independencia como de costumbre ya es mediados de febrero se siente el calor por el pavimento, llamo desde mi teléfono a V. que es el educador que me apoyara en la actividad, que además tiene hartos manejo con los niños porque los ubica, él me comenta que va cerca de la institución, y que llegara con los niños, le doy las gracias.

Después me dirijo a independencia al colectivo y ya estaba el educador con los niños, les hago una introducción que la tía P, que es la psicóloga no esta porque se tomo sus vacaciones y que estará en reemplazo el tío V. que ellos lo conocen. Para mi tranquilidad aceptaron sin problemas, ya que este era un espacio de intimidad de ellos, y en ese momento me bajo la ansiedad y el miedo que nada resultara esa vez.

Ri llega muy contento y con muy buen animo, parece que no había tenido problemas con sus amiguitos ni con los niños de esta vez, y comienza hablar de inmediato, de hecho el dice que va a trabajar con tempera y además comenta que ira a la playa con sus papás y con amigos de ellos. Ri me comenta que el lunes va a sacar carnet, eso significa que ya tiene la nacionalidad Chilena, y le pregunto que como se sentía, me contesta que muy bien.

A continuación de los comentarios de Ri, el niño que llamamos A. comienza a trabajar, después comienzo a preguntar que si recuerdan lo que habíamos trabajado la semana pasada, L dice que recuerda que se trabajo sobre la familia y me demanda que quiere trabajar con tempera, el también se observa menos triste y de mejor animo.

Después comento que hablaron de su vida familiar, Ri comenta que el próximo año no estará en Chile que se irá a estudiar a Bolivia y en este instante con quien estará haya y el nos cuenta que estará con la mamita que es su abuela y que haya no lo dejarían salir a jugar. Después le pregunto a Ri que donde tiene más amigos en Chile o en Bolivia y el nos cuenta que aquí tiene alguno.

A continuación L. relata que su vida en Chile es más o menos porque hay peleas en la banda, le pregunto que como se llama esa banda, contesta que se llaman la comunidad y que su banda rival son los cronic, y consulto que cual es el origen de las peleas, él me contesta que el origen de sus peleas son el territorio. Le contesto que de que vale el territorio ante lo cual me contesta que es como la conquista de América, sigo con las preguntas y le digo caso sabe de la conquista de América, me contesta que si que hubo mucha matanza, le contra pregunto si le haya sentido a la matanza, el me contesta que no ha matado a nadie, después le digo que si sus hermanos están en la banda y Ri me dice que sus hermanos están ahí. Concluyo o sea que parte de tú vida en Chile es pertenecer a la banda.

A continuación me dirijo L. de nuevo y el digo que es lo que hace con su familia y me comenta que ve tele y que con sus hermanos no se lleva, no comenta nada de su hermana que esta por nacer. Después comenta que su papá trabaja de las 7 PM hasta las 2 AM. El niño A. comenta que su vida acá en Chile esta bien y que su papá descansa, se lleva bien con él, pero que ya no puede ver tele, porque se malogro, ya que Ri había hecho un apagón en su casa, Ri lo reconoce, pero dice que el no malogro la Tv. Después sigue apareciendo el conflicto pero sin agresión donde A. le plantea a Ri que el siempre que hace algo malo se va a la tienda para que no lo acusen.

Acto seguido los niños comentan sus dibujos, A. presenta su casa, Ri dice que el baño de su casa no le gusta, además dice que pinto la playa porque es lo que más le gusta de Chile, en este dibujo se aprecia el mar y la arena no ha nada.

Después se les devuelve que hay cosas del territorio que les gusta y otras que no, que hay que contestar y que hay algunos problemas que los aquejan, se cierra con esto y se de las gracias por su participación del taller, después me despido del educador dando las gracias por sus notas y haber participado.

En esta sesión se nota que hubo conexidad ya que se unieron trayectos de su vida en Chile, sentían que pertenecían, estaban más organizados salio el conflictos de dos de los participantes, y hubo comentarios sobre el espacio actual en Chile.

Tercer momento:

*Relatando mi experiencia*

*Ultimo momento*

Ni supe como transcurrió la experiencia, entre todos los viajes de comuna en comuna, los que acontecía cada día en el grupo se me paso los tres meses volando, entre angustias, preocupaciones, tensiones y la bajada del malestar o ya en el termino relajo, llego el final, revisar el final o finales de cada sesión con los niños, sus avances y lo que les falto trabajar.

Para despedirnos prepare una sesión especial con unas tarjetas en papel opalina con un dibujo de niños de varios países, donde se le devolvía lo que fue el taller a parte de preguntarles sus opiniones.

Cuando ya estuvimos todos comencé a realizar un recorrido de las sesiones y habían hecho y en que avanzaron como grupo, donde se resaltaron los hitos que pudieron lograr, también les di las gracias por haber compartido sus vidas en este espacio, en este sentido la esta última intervención se sintió natural los niños estaban en silencio, resaltaban que estaban todo bien y que les gusto.

Gracias al clima del grupo y la colaboración de la psicóloga se pudo abordar importantes para tratar este proceso de ruptura, separaciones, tristeza, angustias, que ellos no habían elaborado los niños en otro espacio.

A pesar de lo difícil que era simbolizar en algunos momentos relacionados con el proceso de migración de los niños, que estaban mezcladas en un momento, se fueron expresando cada vez más se pudieron poner en palabras de acuerdo a lo que les iba pasando.

A medida que iba avanzando las intervenciones en el espacio grupal se podía ver los sentimientos, las consecuencias de la pérdida, la psicóloga podía contrastar hipótesis sobre algunos casos, pero sobre todo se veía escuchaba que ellos sentían que este espacio era de ellos y que la envoltura con lo agresivo que lo manifestaban en los actings en el grupo se iban logrado poner en palabras.

La actitud de los niños fue cambiando a través de las sesiones cada vez se podía apreciar que las resistencias se iban disolviendo y que se empoderaban de este espacio, donde comenzaban a opinar, sin que se tuviera que preguntar directamente, esto también implicó flexibilizar la técnica con los niños y que planificaciones demasiado rígidas no funcionan. A esto hay que agregar que las historias particulares se articulaban en algún punto.

La sesión de cierre fue en marzo, ya que tuve algunos inconvenientes familiares en esa época, también recuerdo que lleve a uno de los participantes con yeso en su pierna derecha porque se había accidentado, pero él quería terminar el proceso, la psicóloga solo acompañó la última sesión. Pero fue un cierre con alivio, porque terminaba el proceso los niños estaban tranquilos, ya que se devolvió sesión a sesión lo que ellos simbolizaban o ponían en palabras.

Esta sesión de despedida se centró en devolver también recursos con que contaban los niños para superar sus dificultades y eso también creo que ayuda a elaborar las experiencias, como dijo don Juan Flores(2011) en un seminario sobre la transferencia en el ICHPA este año, la elaboración es poder ligar la representación con el afecto que estaba roto, en este sentido algo se comenzó a

unir, se verá solo después, en el caso de los niños si se realizó completamente, ya que son sujetos que están en construcción.

Al finalizar y despedirme de los niños les comento que quien quiera llamarme, yo dejaba mi número de teléfono con la psicóloga de la institución para cualquier pregunta o algo que quisieran hablar, como para no dejar la sensación de abandono y otra pérdida más para ellos.

Finalmente me reuní con la directora y la psicóloga para hacer una retroalimentación de la experiencia, donde ellas me desearon un feliz término del proceso.



Nº	OBJETIVOS Y TÉCNICAS UTILIZADAS	NOMBRE Y CONTENIDO DE LA SESION	OBSERVACIONES DE LA SESION.	INTERPRETACIÓN Y REFLEXIÓN
1º	<p><b>OBJETIVOS</b></p> <p>Encuadre grupal.</p> <p>Vinculación entre los niños y psicólogos.</p> <p><b>TÉCNICA UTILIZADA</b></p> <p>presentación grupal.</p> <p>Juego.</p> <p>Construcción papelógrafo.</p>	<p><b>Nombre: El Encuadre y presentación del espacio grupal.</b></p> <p><b>Contenido de la sesión.</b></p> <p>Los psicólogos se presentan. Y explican el objetivo del taller es que los niños que participen puedan contar sobre su experiencia de migración a Chile (ya que hay niños del Perú y Bolivia).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Los psicólogos dan un espacio de juego con los niños y facilitan juguetes, ellos toman los títeres, la psicóloga me hace la observación que cree que los niños harán tira los juguetes.</li> <li>- Se pide a los niños que pasemos a la siguiente fase del taller que es presentarse y construir las reglas de funcionamiento del grupo. Ante lo cual no se quedan tranquilos, ellos se agreden verbalmente en un inicio y después hay que contener y comenzar a incentivar para que coloquen en palabras lo que les sucede.</li> <li>- Después logran trabajar en la construcción de las reglas de funcionamiento, señalando que no se dicen garabatos, que se respeta a los adultos o a los psicólogos, no pegarse, y no estudiar en este espacio. Después pueden terminar la</li> </ul>	<p>La sesión tuvo un carga agresiva que en algún momento la psicóloga no pudo sopórtala.</p> <p>Los niños se conocían sabían cosas de aspectos escolares y del barrio de cada uno.</p> <p>En algunos momentos nos llamaron tíos que son por lo general como los llaman a las demás personas que tratan directamente con ellos en el colectivo.</p> <p>Se logro un manejo para el cumplimiento de la sesión.</p> <p>La sesión fue agotadora por mi parte para poder contener a los 7 niños ya que la impulsividad de ellos no contribuía a disminuir la</p>	<p>- Es esperable que en esta fase el grupo tienda a tener juegos más fragmentado, pero lo agresivo de este llama la atención, en este sentido como plantea Kaës el grupo actúa como saco y envoltura, pero hay que disminuir las ansiedades y entablar el Holding que es la contención desde Winicott para comenzar a realizar las intervenciones, en este sentido este espacio grupal se tubo que entablar como un espacio psíquico contenedor desde los profesionales para que pudiera comenzar a funcionar este dispositivo.</p>

		tarea y retirarse en forma tranquila. Después se cierra y se invita a los niños a la próxima sesión.	agresión.	
--	--	---	-----------	--

N°	OBJETIVOS Y TECNICAS UTILIZADAS	NOMBRE Y CONTENIDO DE LA SESION	OBSERVACIONES DE LA SESION.	INTERPRETACIÓN Y REFLEXIÓN
2°	<p><b>OBJETIVOS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- comentar a simbolizar la experiencia de migración desde el Perú.</li> </ul> <p><b>TÉCNICA UTILIZADA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>técnica narrativa comics.</b></li> </ul>	<p><b>Nombre: La vida en el país de origen.</b></p> <p><b>Contenido de la sesión.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- En esta sesión ya habían pasado las fiestas de fin de año del 2010, los niños llegaron no presentaban mucho animo en esta sesión, de hecho cuando a uno se menciono el tema comenta que sería fome, a dos de ellos les cuesta comenzar a trabajar y se deja libre el dibujo, solo uno que es A. Comienza a trabajar de forma ordenada.</li> <li>- En otro momento se comienza a apoyar a Ri ya que no podía comenzar su trabajo para comentarlo al grupo, el pide regla para dividir la hoja en cuatro, después la psicóloga lo alienta, el después comienza a querer lastimarse en su piel, y molesta a A ante eso se pregunta a el que le sucedía que no podía concentrarse y el en ese momento le pide disculpas a A. L observa la situación y no plantea nada de</li> </ul>	<p>Los niños habían salido de vacaciones, me tuve que poner en contacto con la psicóloga de la institución para convocar nuevamente a los niños ya que habían pasado dos semanas desde que no los veíamos.</p> <p>En esta sesión se observa una disminución de la agresión entre los niños, se escuchan más verbalizan más trabajan en sus producciones. el grupo ayuda diferenciar el</p>	<p>El grupo ayuda diferenciar el adentro y el afuera, se habla de la ruptura y de figuras significativas desde el Perú.</p> <p>Se comienza a instalar este espacio como contenedor y comienza a envolver aspectos agresivos de los niños, poniendo en palabras experiencias dolorosas en los niños.</p> <p>Se coloca y se da espacio para la tristeza y que puedan contar el sentir de ellos.</p>

		<p>lo que les pasa a sus compañeros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Después comenta Ri, de su experiencia haya en Bolivia de su vida con quienes vivía. L logra comenzar ha hablar primero de unas experiencias en su tierra y después comienza con el relato que el vivía con su tía y abuela haya y habla de la separación con su mamá y se conecta con eso. Luego habla A comenta que el vivía en el Perú, con su tía y prima que el comenta que es su hermana, el grupo le dice que el no tiene hermana todavía.</li> </ul>	<p>adentro y el afuera, se habla de la ruptura y de figuras significativas desde el Perú.</p> <p>Se observa a los psicólogos más instalados y menos ansiosos.</p>	
--	--	---	---	--

Nº	OBJETIVOS Y TECNICAS UTILIZADAS	NOMBRE Y CONTENIDO DE LA SESION	OBSERVACIONES DE LA SESION.	INTERPRETACIÓN Y REFLEXIÓN
3º	<p><b>OBJETIVOS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verbalizar y simbolizar la experiencia de esta etapa de la migración.</li> </ul> <p><b>TÉCNICA UTILIZADA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Libre.</li> </ul>	<p><b>Nombre: La despedida</b></p> <p><b>Contenido de la sesión.</b></p> <p>En esta sesión plantean que están aburridos, pero después se les da la consigna que era que ellos podían elegir los materiales que quisieran para trabajar sobre el tema de la despedida, ellos comienzan, ya hablar sobre el viaje y ahí ellos encuentran similitudes que se devuelven,</p> <p>En otro momento de la sesión ellos logran simbolizar, lo que les pasaba en el viaje. Después se pregunta sobre el trabajo que realizaron en la</p>	<p>En varios de los casos aparece lo agresivo en las familias, en un niño aparece el maltrato con la familia del país de origen, en otro niño aparece dentro de lo maniaco super heroes y no logra conectarse con la separación de su país y sus figuras significativas. El grupo lo trae de vuelta,</p>	<p>Lo que acontece en esta sesión es lo que llama Rosa Jaitin de un grupo de hermanos, ya que pueden escucharse</p> <p>En este sentido se identifican por la similitud de sus historias pero aparece lo ominoso de la ruptura que es lo propone Kaës y el grupo actuaría como envoltura y</p>

		<p>plasticina ellos se arman más y logran recordar como fue su despedida con sus familiares. Comentan sobre su vida familiar, sobre temas agresivos, pero sin romper en rabia, logran dar forma a algo que en un principio no podían simbolizar, excepto un caso que el niño moldea monstruos, súper héroes.</p> <p>En otro momento, el grupo vuelve a clarificar al niño que coloca a su prima como su hermana.</p> <p>Al final de la sesión se devuelve al grupo que se logran escuchar más y que aparecieron cosas dolorosas para todos.</p>	<p>pero el se niega.</p>	<p>memoria y lo terapéutico sería lo que ellos pueden simbolizar en esta instancia. Por otro lado recuerdan lo relacionado con el lugar de origen entonces hay otra ruptura con el espacio, social, familiar y barrial.</p>
--	--	---	--------------------------	---

N°	OBJETIVOS Y TÉCNICAS UTILIZADAS	NOMBRE Y CONTENIDO DE LA SESION	OBSERVACIONES DE LA SESION.	INTERPRETACIÓN Y REFLEXIÓN
4°	<p><b>OBJETIVOS:</b></p> <p><b>Verbalizar y poner en palabras la experiencia del viaje</b></p> <p><b>TÉCNICA UTILIZADA</b></p> <p><b>- técnica plástica libre.</b></p>	<p><b>Nombre: El viaje.</b></p> <p><b>Contenido de la sesión.</b></p> <p>En la sesión se presenta el tema a tratar del viaje, se presentan los materiales y se expresa que la técnica es libre.</p> <p>Después entregados los materiales, le resulta a unos de los niños difícil partir. Solo realiza una forma con la greda. Se pregunta por eso y el niño lo disuelve, el mismo niño planteaba no poder conversar.</p> <p>Otro niño realiza un bus con quien viajo, en principio, entremedio hablan de temas culturales de sus países de origen que tenían que ver con actividades culturales que realizaban con sus padres.</p> <p>El único menos ansioso antes era el niño que se colocaba más maniaco, por el sufrimiento que le causaba la experiencia.</p> <p>En otro momento de la sesión, se pregunta que tiene que ver lo que dibujaron, entoces hablaron del el viaje. Ellos hablaron sus historias, vieron que se parecían. En otro momento el niño de los monstruos comenta que el viajo en</p>	<p>Se puede observar que en algunos casos a los niños les cuesta comenzar a relatar simbolizar y la defensa es la negación, o relatan de otra forma de cómo fueron sus experiencias.</p> <p>Después con más guía de los profesionales se puede continuar la sesión.</p> <p>En este sentido ya dejar la tierra y a los familiares en el viaje comienza el sufrimiento de los niños y lo tramitan en defensas.</p> <p>En este sentido se trata de mucha escucha y se siente alivio cuando los niños logran expresar lo</p>	<p>El grupo funciona como envoltura cuando los niños se pueden identificar con el dolor de otro en la partida y viaje.</p> <p>Por otro lado, ellos logran simbolizar algo de lo orrosoo que trae consigo la venida a este país, donde la fantasía es que los niños chilenos tratan mal.</p> <p>Se devuelve la similitud de las historias en sus viajes. Se encuadra cuando hay agresiones entre ellos y logran terminar de trabajar.</p> <p>Lo terapéutico aquí es verbalizan y simbolicen la experiencia, pero que vean que este espacio de Holding con ellos. Donde este espacio grupal pueden hablar sin ser agredidos, pero no pueden agredirse entre ellos.</p>

		avión, pero el grupo lo trae a la realidad y le devuelve que el se vino igual que ellos en el bus. Entonces ellos se arman y pueden seguir relatando la experiencia,	que les pasa en esta parte de la experiencia.	
--	--	--	---	--

N°	OBJETIVOS Y TECNICAS UTILIZADAS	NOMBRE Y CONTENIDO DE LA SESION	OBSERVACIONES DE LA SESION.	INTERPRETACIÓN Y REFLEXIÓN
5°	<p><b>OBJETIVOS:</b></p> <p><b>Verbalizar y poner en palabras la experiencia del viaje</b></p> <p><b>TÉCNICA UTILIZADA</b></p>	<p><b>Nombre: La llegada</b></p> <p><b>Contenido de la sesión.</b></p> <p>En el primer momento un niño comienza con hablar de lo sucedido la sesión anterior que tenía que ver con el viaje de los niños de sus percepciones y vivencias de este, ya que concurrió una niña que no venia hace varias sesiones.</p> <p>En otro momento se da la consigna que ellos pueden utilizar cualquier material que consideren adecuado para contar la experiencia de su llegada a Chile.</p> <p>Después Ri molesta a A, se encuadra que en el espacio no se pueden agredir. A continuación eligen materiales para trabajar y todos eligen gredas.</p> <p>En otro momento comienza ha hablar la niña y relata sobre su llegada al colegio y después comenta sobre el ambiente violento en su hogar,</p> <p>Ri, le cuesta comenzar y relata su molestia por vivir con</p>	<p>El grupo acepta a la niña que no asistía hace varias sesiones escucha atentamente sus relatos.</p> <p>Siguen los conflictos entre A Y RI. Logran trabajar solo con el encuadre de los adultos. Pero no hablan tanto como otras sesiones.</p>	<p>Aparecen elementos asociados al sufrimiento psiquico plasmados en sentirse solos por el extranar a figuras significativas en Perú.</p> <p>Otro niños hablan del espacio que lo sienten acogedor y otros amenazante, sienten la ruptura con su país.</p> <p>Se logran organizar mejor y simbolizar en creaciones, relatos que hablan algo de le experiencia migratoria, bajo la figura contenedora del grupo.</p>

		peruanos, realiza una figura pero la destruye, A comenta que todo esa muy bien en sus casa en la llegada en su pieza. Pero le cuesta seguir por interrupciones de Ri.		
--	--	--	--	--



N°	OBJETIVOS Y TÉCNICAS UTILIZADAS	NOMBRE Y CONTENIDO DE LA SESION	OBSERVACIONES DE LA SESION.	INTERPRETACIÓN Y REFLEXIÓN
6°	<p><b>OBJETIVOS:</b></p> <p><b>Verbalizar y poner en palabras la experiencia del viaje</b></p> <p><b>TÉCNICA UTILIZADA</b></p> <p><b>Libre. (dibujo, greda, pintura)</b></p>	<p><b>Nombre: La vida en Chile.</b></p> <p><b>Contenido de la sesión.</b></p> <p>En un comienzo Ri y A expresan sus conflictos, el grupo relata a L que no asiste la semana pasada por motivos personales a la sesión grupal lo que se trabajo la semana pasada sobre la llegada a Chile de los participantes del grupo.</p> <p>Después A plantea que no quiere participar, al rato comienza hablar que su llegada tuvo aspectos alegres y tristes, por dejar a su familia.</p> <p>En otro momento el grupo comienza hablara de las vivencias agresivas en la escuela y como ellos se defienden, aquí se muestran todos conectados ya que se muestran atentos a los relatos de cada integrantes del grupo.</p>	<p>El grupo contempla las historias de sus participantes.</p> <p>Ya el conflicto de A y Ri no son centrales.</p>	<p>Aparecen elementos de la separación que se expresan en la ansiedad de hablar de un participante, siguen apareciendo elementos de tristeza por la ruptura con la familia extensa.</p> <p>Por otro lado aparece la conexibilidad de los participantes en sus vivencias agresivas que experimentaron en el espacio escolar en su vida escolar en Chile.</p> <p>Se podría decir que los niños ven como un espacio de holding el grupo y relatan experiencias dolorosas y como las superan con sus recursos.</p>



Nº	OBJETIVOS Y TÉCNICAS UTILIZADAS	NOMBRE Y CONTENIDO DE LA SESION	OBSERVACIONES DE LA SESION.	INTERPRETACIÓN Y REFLEXIÓN
7º	<p><b>OBJETIVOS:</b></p> <p><b>Verbalizar y poner en palabras la experiencia del viaje</b></p> <p><b>TÉCNICA UTILIZADA</b></p>	<p><b>Nombre: La vida en Chile.</b></p> <p><b>Contenido de la sesión.</b></p> <p>En primer momento los niños se sientan en el círculo y Ri comienza hablar se encuentra contento él explica que va a ir a la playa que es lo que más le gusta de acá, y además va a sacar carnet Chileno.</p> <p>Se explica que en esta sesión no va a estar la tía P y va a estar el tío V, quien ofreció su ayuda para el desarrollo del taller.</p> <p>En otro momento comienzan hablar de sus vidas aquí de los aspectos positivos y negativos, de vínculos nuevos y algunos que dejaron en su país de origen. En algunos casos estaban más instalados los que les daba un sentido de pertenencia en el barrio, en otro caso se apreciaba un malestar con el territorio.</p> <p>Al final se realiza una devolución de lo que apareció en la sesión.</p>	<p>En esta sesión ya no se aprecian agresiones entre los participantes del grupo.</p> <p>Se observa una escucha por los relatos que se expresaron en él.</p> <p>No hubo tantas resistencias para el comienzo del trabajo.</p>	<p>El grupo pudo sostener por sí la sesión, hubo una conexibilidad con la vida en Chile, ya se instalan como iguales.</p> <p>La vida en Chile aparece en la vía de la transgresión,</p> <p>La agresividad aparece solo en los dibujos en esto se nota la envoltura grupal de este espacio donde ya se puede simbolizar sin agredir con tanta fuerza.</p> <p>En este sentido la función de la envoltura de la pertenencia ayuda a poder elaborar en este espacio las vivencias de estos sujetos.</p>

